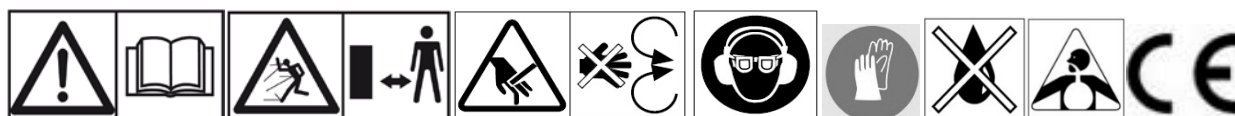


Originální návod k obsluze


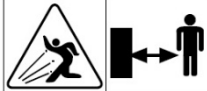











# DRTIČ S BENZÍNOVÝM MOTOREM RPS 7058



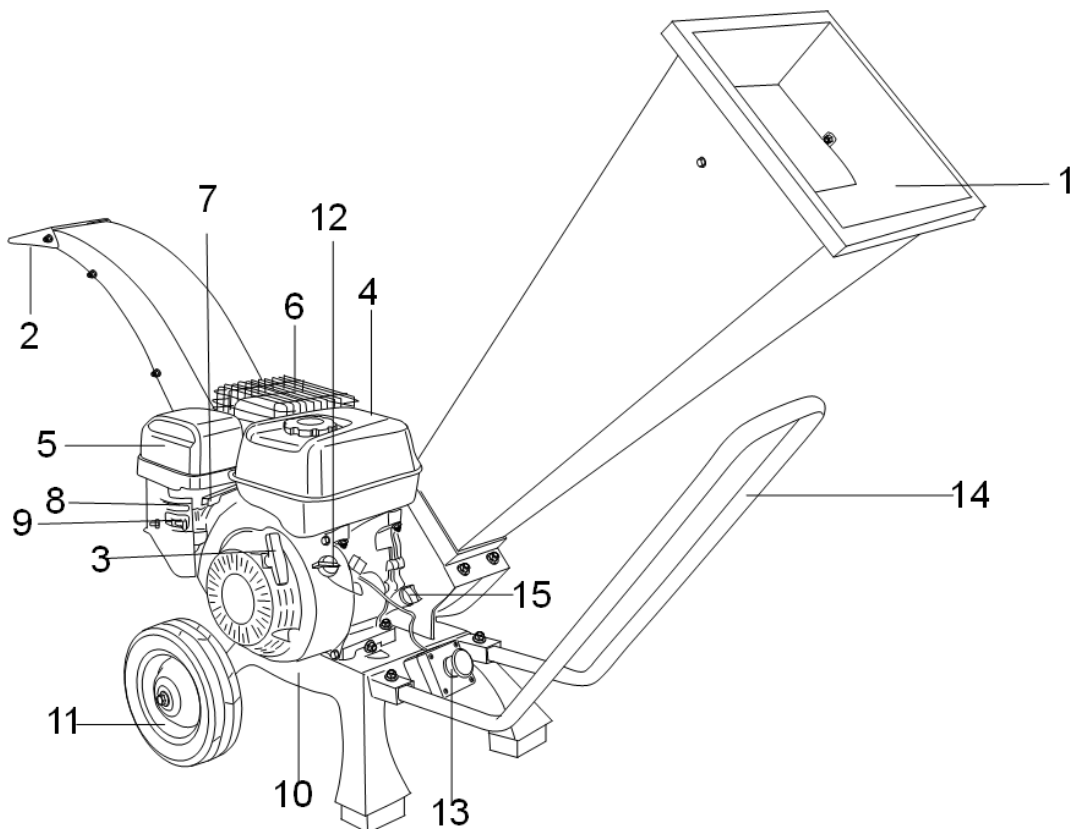
# **Riwall** PRO<sup>®</sup>



## SYMBOLY

	<p>POZOR! Před použitím tohoto stroje si přečtěte tento návod k obsluze.</p>
	<p>Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti.</p>
	<p>Nebezpečí – Rotující nože. Je-li stroj v chodu, udržujte ruce a nohy mimo otvory drtiče.</p>
	<p>Používejte ochranné brýle a ochranu sluchu.</p>
	<p>Používejte rukavice pro ochranu vašich rukou.</p>
	<p>Zkontrolujte, zda nedochází k žádným únikům paliva. Před doplňováním paliva zastavte motor.</p>
	<p>Nedotýkejte se horkého tlumiče výfuku nebo válce. Mohlo by dojít k popálení. Tyto díly jsou při provozu velmi horké. Tyto díly zůstávají chvíli horké i po zastavení motoru.</p>
	<p>Benzínové motory produkují oxid uhelnatý. NENECHÁVEJTE motor v chodu v uzavřeném prostoru.</p>
	<p>Pro ochranu vašich nohou používejte bezpečnostní obuv.</p>
	<p>Před spuštěním zkontrolujte množství motorového oleje.</p>
	<p>Přívod paliva může být regulován.</p>
	<p>Seřízení otáček motoru. Pohyb ve směru králíka způsobí zvýšení otáček a pohyb ve směru želvy snížení otáček.</p>
	<p>Nevkládejte ruce do tohoto stroje.</p>

## POPIS HLAVNÍCH ČÁSTÍ (Obr. 1)



Obr. 1

1. Vstupní otvor	2. Výstupní otvor
3. Rukojeť navíjecího startéru	4. Palivová nádrž
5. Vzduchový filtr	6. Tlumič výfuku
7. Páčka plynu	8. Páčka sytiče
9. Páčka palivového ventilu	10. Základna
11. Kolo	12. Spínač motoru
13. Nouzový vypínač	14. Rukojeť
15. Měrka na olej	

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ motoru	Čtyřdobý, vzduchem chlazený svislý jednoválec
Zdvihový objem	212 cm <sup>3</sup>
Maximální výkon	4,3 kW
Maximální průměr větve	50mm
System zapalování	Zapalovací cívka
Maximální řezná rychlost	2400 min <sup>-1</sup>
Maximální otáčky motoru	3600 min <sup>-1</sup>
Hmotnost	54 kg
Objem palivové nádrže	3,6 l
Množství oleje	0,6 l
Typ paliva	Bezolovnatý 95
Hladina akustického tlaku	106,8 dB(A), K = 3 dB(A)
Hladina akustického výkonu	100,4 dB(A), K = 2,51 dB(A)

# **ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

## **DŮLEŽITÉ**

### **PŘED POUŽITÍM SI DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE.**

### **USCHOVEJTE PRO DALŠÍ NAHLÉDNUTÍ.**

#### **Zaškolení**

- a) Pečlivě si přečtěte tyto pokyny. Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím zařízení.
- b) Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s tímto výrobkem nebudou hrát.
- c) Nikdy nedovolte používat tento stroj dětem nebo osobám, kteří nejsou seznámeni s těmito pokyny. Minimální věk obsluhy mohou upravovat místní předpisy.
- d) Nikdy nepracujte s tímto nářadím, jsou-li v blízkosti lidí, zejména děti nebo zvířata.
- e) Pamatujte na to, že za nehody nebo rizika, která hrozí dalším osobám nebo jejich majetku, je odpovědná obsluha nebo uživatel zařízení.
- f) Velké opravy musí být prováděny pouze speciálně proškoleným personálem.

#### **Příprava**

- a) **VAROVÁNÍ – Benzín je vysoce hořlavý:**
  - Skladujte palivo v nádobách, které jsou určeny pro tento účel.
  - Doplnějte palivo pouze venku a při doplňování paliva nekuřte.
  - Doplnějte palivo před startováním motoru. Nikdy nesnímejte víčko palivové nádrže a nedoplňujte benzín, je-li motor spuštěný nebo horký.
  - Dojde-li k rozlité benzínu, nepokoušejte se nastartovat motor, ale přesuňte stroj mimo místa rozlité a zabraňte vytvoření jakéhokoli zdroje vznícení, dokud se benzínové výpary nerozptýlí.
  - Nasaďte zpět a pevně utáhněte víčko palivové nádrže a kanystru.
- b) Nenechávejte se rozptylovat a vždy se soustředte na to, co děláte. Používejte zdravý rozum. Nepoužívejte toto nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.
- c) Před použitím vždy vizuálně zkontrolujte, zda není nářadí opotřebené nebo poškozeno. Opotřebené nebo poškozené díly a šrouby vyměňujte v sadách, aby byla zajištěna vyváženost.
- d) Nekuřte v blízkosti stroje.
- e) Důkladně zkontrolujte prostor, kde budete nářadí používat a odstraňte všechny předměty, které mohou být nářadím odhozeny.
- f) Nenoste volný oděv, šperky nebo podobné položky, které by mohly být zachyceny do startéru nebo jiných pohyblivých se dílů.
- g) Nikdy nevkládejte žádné předměty do ventilačních otvorů. Nedodržení může mít za následek zranění nebo poškození stroje.

#### **Použití**

- a) Před spuštěním stroje se ujistěte, zda je prázdná násypka.
- b) Udržujte obličej a tělo mimo plnicí otvor stroje.

- c) Nedovolte, aby se ruce nebo jiná část těla či oděvu dostaly do plnicího otvoru, výstupního otvoru nebo do blízkosti pohyblivých dílů.
- d) Při obsluze tohoto stroje vždy stůjte mimo dosah výstupního otvoru.
- e) Při vkládání materiálu do stroje buďte velmi opatrní, aby se do stroje nedostaly části kovu, kameny, láhve, plechovky nebo jiné cizí předměty.
- f) Nenechávejte zpracovaný materiál, aby se hromadil u výstupního otvoru. Bylo by bráněno správnému odvádění materiálu, což by mohlo vést k zpětnému rázu a k vyhazování materiálu přes vstupní otvor.
- g) Nepoužívejte motor v uzavřeném prostoru, kde se může hromadit nebezpečný oxid uhelnatý.
- h) Při práci s tímto nářadím udržujte vyvážený a stabilní postoj.
- i) Nevkládejte ruce nebo nohy do blízkosti nebo pod rotující části.
- j) Udržujte stroj očištěný od oleje, špíny a jiných nečistot.
- k) Vždy umístěte toto zařízení na rovný a stabilní povrch.
- l) Nikdy neprovozujte zařízení uvnitř budov nebo v prostředí bez řádné ventilace. Věnujte pozornost cirkulaci vzduchu a teplotě.
- m) Nepoužívejte a neskladujte toto nářadí v mokřem nebo vlhkém prostředí.
- n) Zajistěte řádnou funkci tlumiče hluku a vzduchového filtru. Tyto díly slouží jako ochrana proti plamenu v případě vynechávání zapalování.
- o) Aby se zamezilo možným zraněním popálením, nedotýkejte se výfukového systému nebo jiných dílů, které jsou během provozu horké. Věnujte pozornost výstrahám na stroji.
- p) Motor nesmí pracovat při příliš vysokých otáčkách. Provoz motoru při příliš vysokých otáčkách zvyšuje nebezpečí zranění. Díly, které ovlivňují otáčky, nesmí být upravovány nebo měněny.
- q) Pravidelně kontrolujte, zda nedochází k úniku paliva nebo stopám opotřebování palivového systému, jako například porézní potrubí, volné nebo chybějící spony a poškození nádrže nebo víčka nádrže. Před používáním musí být všechny závady opraveny.
- r) Pracujte pouze za denního světla nebo za dobrého umělého osvětlení.
- s) Před kontrolou nebo seřizováním stroje musí být demontována zapalovací svíčka a kabel zapalovací svíčky, aby se zamezilo náhodnému nastartování.
- t) Vypněte motor:
  - Při každém opuštění stroje.
  - Před doplňováním paliva.
  - Před kontrolou, čištěním nebo prováděním práce na tomto nářadí
  - zkontrolujte, zda nedošlo k poškození,
  - vyměňte nebo opravte všechny poškozené části,
  - proveďte kontrolu a utažení všech uvolněných částí.

### **Údržba a uložení**

- a) Udržujte všechny matice a šrouby řádně utažené, abyste zajistili bezpečný provozní stav tohoto zařízení.
- b) Nikdy neukládejte stroj s benzínem v palivové nádrži uvnitř budovy, kde se výpary paliva mohou dostat do kontaktu s otevřeným plamenem nebo se zdrojem jisker.
- c) Před uložením v uzavřeném prostoru nechejte vychladnout motor.
- d) Z důvodu omezení vzniku požáru udržujte v čistotě motor, tlumič a místo uložení benzínu a

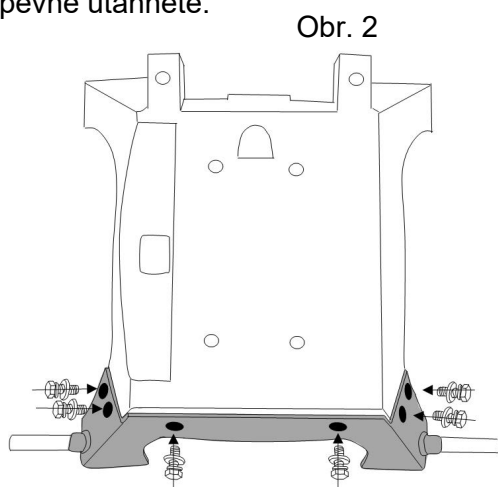
odstraňte všechen rostlinný materiál a nadměrné množství maziva.

- e) Z bezpečnostních důvodů provádějte výměnu opotřebovaných nebo poškozených dílů.
- f) Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.
- g) Musí-li být palivová nádrž vypuštěna, provádějte tento úkon venku.
- h) Před uložením toto nářadí vždy očistěte a proveďte jeho údržbu.
- i) Nemá-li toto nářadí používáno, uložte jej na suchém místě a mimo dosah dětí.

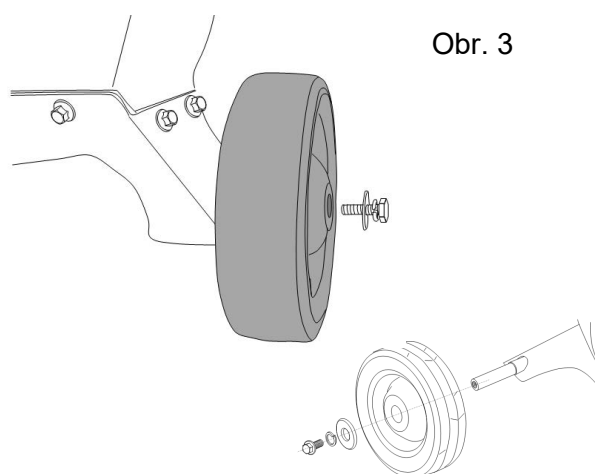
## POKYNY PRO SESTAVENÍ

Vyberte jednotlivé komponenty. V případě chybějících dílů se obraťte na prodejce. Sestavení musí být prováděno na čistém, uklizeném a stabilním místě. Budete potřebovat pomoc, abyste sestavení provedli správně.

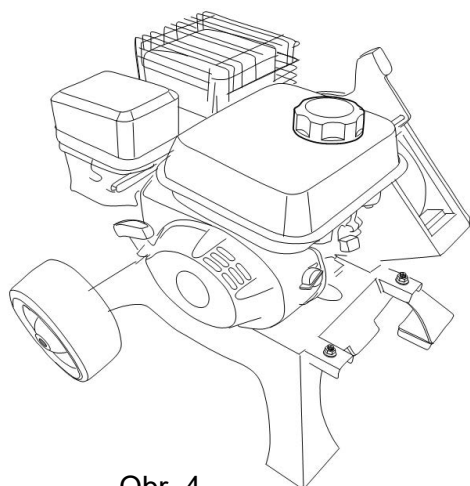
1. Základnu motoru namontujte a pevně utáhněte.



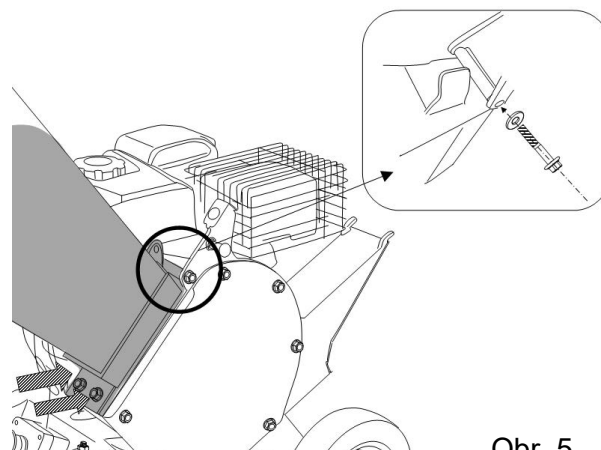
2. Nasadte kola na hřídel.



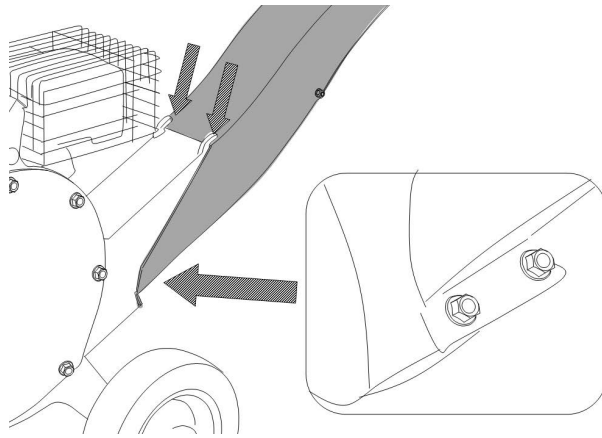
3. Přišroubujte motor k základně.



4. Připevněte násypku ke stroji..



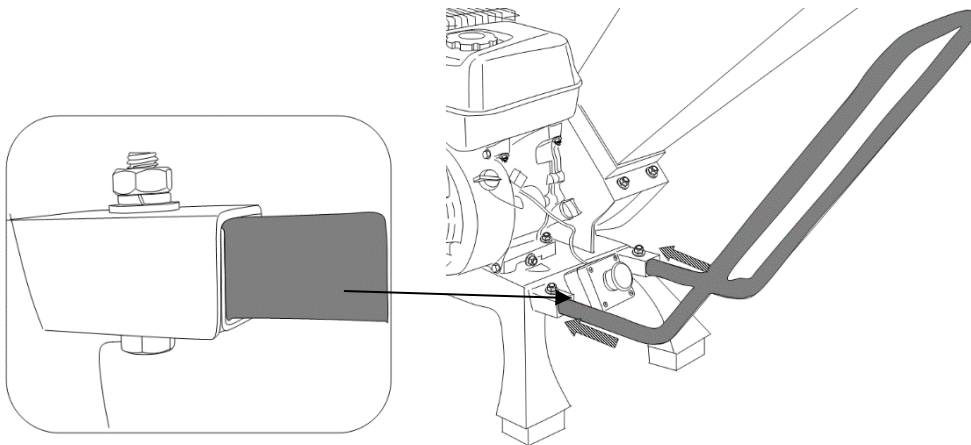
## 5. Montáž výstupního skluzu (Obr. 6)



Obr. 6

Provedte montáž jako na uvedeném nákresu a zajistěte tento skluz pomocí dodaných šroubů.

## 6. Upevněte rukojeť k základně stroje. (Obr. 7)



Obr. 7

# PŘED POUŽITÍM

Před použitím tohoto stroje si prosím vždy pečlivě přečtěte návod k obsluze a stroj zkontrolujte.

### **VAROVÁNÍ!**

Ujistěte se, zda je v motoru olej. Při opuštění výrobního závodu se v motoru tohoto stroje **NENACHÁZÍ OLEJ**.

Ujistěte se, zda jsou rukojeť a bezpečnostní prvky v dobrém provozuschopném stavu. Nikdy nepoužívejte stroj, kterému chybí nějaký díl nebo který byl upraven tak, že neodpovídá technickým údajům.

Před spuštěním stroje musí být řádně namontovány jeho kryty a tyto kryty nesmí být poškozeny.

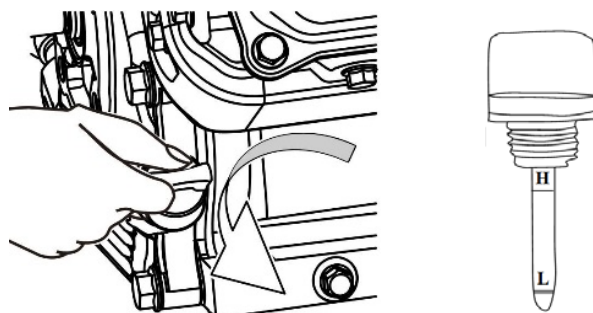
### **VAROVÁNÍ!**

Vždy používejte kvalitní rukavice, obuv, chrániče sluchu a zraku. Toto zařízení je opatřeno značkou CE a je testováno podle směrnice PPE (osobní ochranné vybavení).

Vadná zařízení mohou omezit ochranu a během práce mohou způsobit zranění osob.

### **Motorový olej**

Před spuštěním motoru se ujistěte, zda je kliková skříň naplněna až po hrdlo olejem pro čtyřdobé motory SAE30 nebo 10W30.



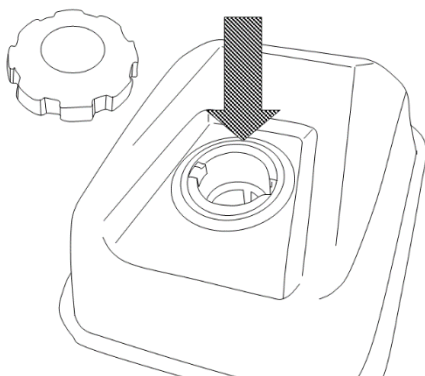
Obr. 8

1. Před kontrolou nebo doplňováním oleje zajistěte, aby byl stroj umístěn na rovný a stabilní povrch.
2. Otočením vypínače motoru do polohy „off“ (vypnuto) se ujistěte, zda je stroj vypnutý.
3. Sejměte víčko motorového oleje otáčením víčka proti směru pohybu hodinových ručiček.
4. Je-li hladina oleje pod horní částí hrdla nádrže oleje, doplňte olej pro čtyřdobé motory SAE30 (jednoduchá viskozita) nebo 10W30 (multiviskozita).
5. Našroubujte víčko motorového oleje.

Nikdy nepoužívejte olej pro čtyřdobé motory určený pro vodou chlazené motory.  
Nikdy nepoužívejte olej určený pro dvoudobé motory.

Špatná kvalita oleje může ohrozit funkci a snížit provozní životnost katalyzátoru.

## Palivo



Obr. 9

Doplňujte palivo do stroje pouze na dobře osvětlené ploše. Zamezte rozlití paliva. Nikdy nedoplňujte palivo do stroje během provozu. Před doplňováním paliva nechejte motor vychladnout asi dvě minuty.

Doplňování paliva se nesmí provádět v blízkosti otevřeného ohně, signalizačních lamp nebo elektrického zařízení vytvářejícího jiskry, jako jsou například elektrická nářadí, svářecí zařízení nebo brusky.

1. Ujistěte se, zda je stroj vypnutý otočením přepínače motoru do polohy „off“ (vypnuto).
2. Zkontrolujte palivo vizuální kontrolou, sejměte víčko palivové nádrže a zkontrolujte hladinu paliva.
3. Doplněte do palivové nádrže bezolovnaté palivo ze schváleného palivového kanystru. Protože se palivo rozpíná, naplňujte nádrž pouze po hrdlo nádrže.
4. Nasadte víčko otáčením ve směru pohybu hodinových ručiček.

## VAROVÁNÍ.



- Nedoplňujte palivo, je-li motor v chodu nebo je-li horký.
- Ujistěte se, zda palivo neuniká ze zadní výtokové trubky vypouštěcího otvoru.

### Kontrola vzduchového filtru

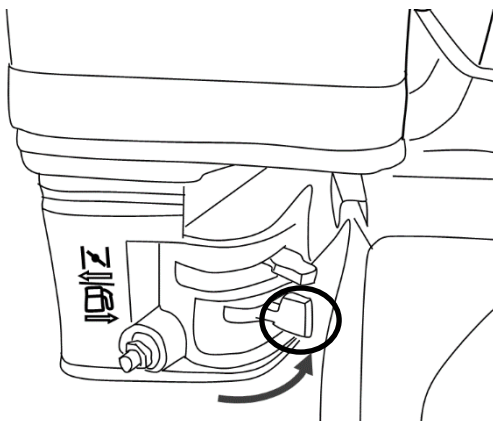
Zkontrolujte vzduchový filtr, abyste se ujistili, zda je čistý a v dobrém stavu.

Sejměte kryt vzduchového filtru a zkontrolujte hlavní vzduchový filtr. Vyčistěte nebo v případě potřeby vyměňte vzduchový filtr.

## STARTOVÁNÍ MOTORU

### Start studeného motoru:

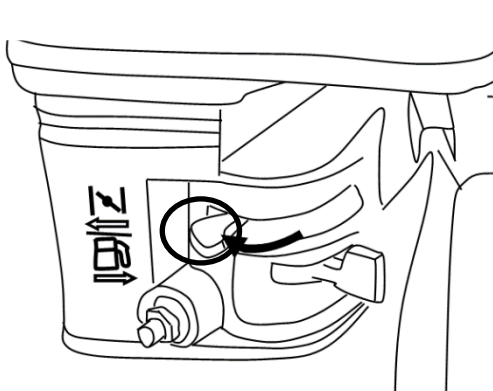
A: Nastavte spínač FUEL (palivo) do polohy „On“ (otevřeno).



Obr. 10

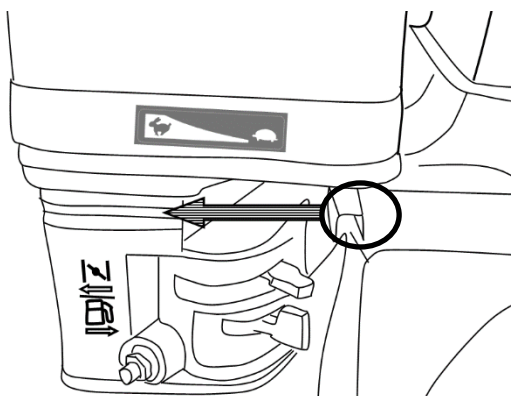
B. Tahejte za rukojeť lanka startéru, dokud nedojde k nastartování motoru.

C. Přesuňte páčku sytiče do polohy „CLOSE“ (uzavřeno). (Obr.11)



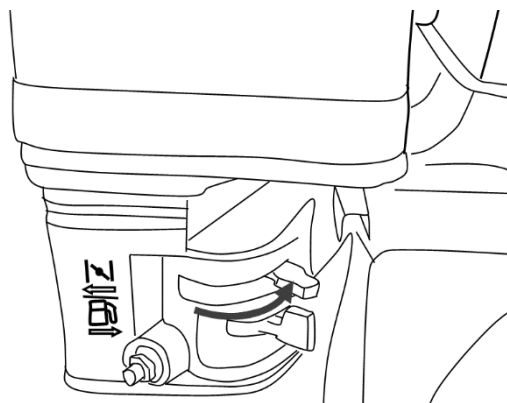
Obr. 11

D. Nastavte páčku plynu do polohy pro vysoké otáčky. (Obr. 12)



Obr. 12

E. Tahejte za rukojeť lanka startéru, dokud nedojde k nastartování motoru a pomalu nastavujte páčku sytiče do polohy „OPEN“ (normální pracovní poloha otevřeno). Nastavte páčku plynu do polohy pro nízké otáčky a před zahájením práce nechejte motor zahřívát asi 1 minutu.

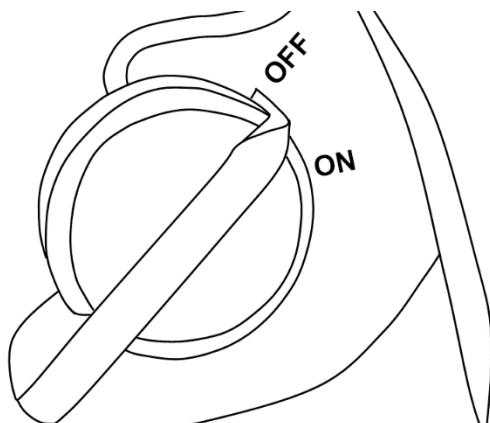


Obr. 13

#### Start zahřátého motoru:

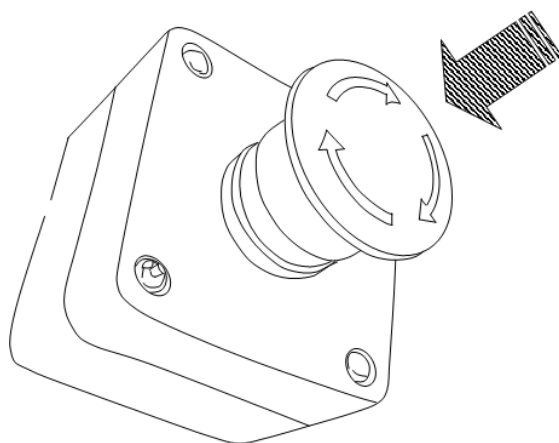
Provedte kroky A a B popsané v části Startování studeného motoru. Nastavte páčku plynu do středové polohy a tahejte za rukojeť lanka startéru, dokud nedojde k nastartování motoru.

#### Zastavení motoru:



Obr. 14

- Nastavte páčku plynu do spodní polohy a motor se vypne. Jestliže tento drtič odstavíte, nastavte tuto páčku pro přívod benzínu do polohy OFF (uzavřeno).
- V případě nouze nebo v případě akutního nebezpečí vypněte tento stroj stisknutím nouzového vypínače.



Obr. 15

## POKYNY PRO OBSLUHU

Je-li tento drtič v chodu, ujistěte se, zda je plastový kryt nad násypkou uzavřen. Ze stroje mohou být odhazovány třísky, které mohou být nebezpečné.

- Chcete-li tento stroj přemístit, uchopte jej pevně oběma rukama, otočte kolem nohou, zvedněte stroj, věnujte pozornost středové tyči stroje a chodte pomalu.
- Před zahájením provozu tohoto stroje zkontrolujte směr větru, aby vám do tváře nefoukaly výfukové zplodiny.
- Udržujte všechny kryty a vodicí plechy na určeném místě a v dobrém provozním stavu.
- Před doplňováním paliva tento stroj vždy vypněte.

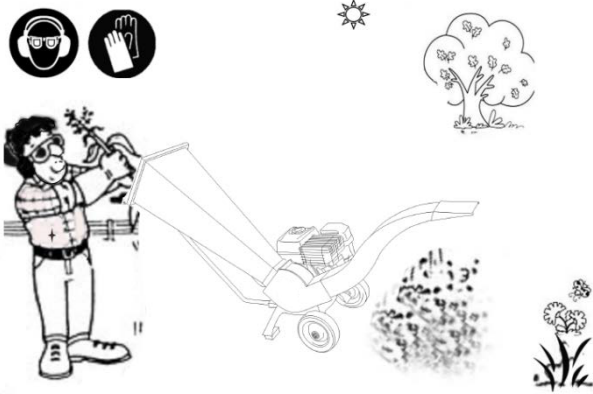

## JAK PRACOVAT S TÍMTO STROJEM

### Zpracování větví a stvolů:

1. Dlouhé materiály, jako jsou stvoly slunečnic, kukuřice a větve stromů, jsou vkládány do drtiče boční trubici (hubici), aby byly řezány rotujícím nožem.
2. Některé kusy materiálu budou zatlačeny do nožů pomocí následujících kusů, a proto nikdy nepoužívejte ruce.
3. Poslední kus materiálu může být zatlačen dřevěnou tyčí, nikdy vlastníma rukama.
4. Nevtačujte malé větve do drtiče rukama, ale používejte dřevěné tyče.
5. Při vkládání větví zajistěte, aby byly silnější větve tlačeny pomaleji než tenké větve. Technika a praxe vám pomohou pracovat lépe.
6. Nepřepiňujte drtič a nevkládejte do drtiče vlhký a nasáklý materiál, protože by mohl způsobit ucpání nožové komory a výstupního skluzu.
7. Nestůjte před výstupním skluzem a nepokoušejte se jej otevřít, je-li tento stroj v provozu.
8. Po dokončení práce hubici znovu zakryjte.

### Drcení větviček a listů:

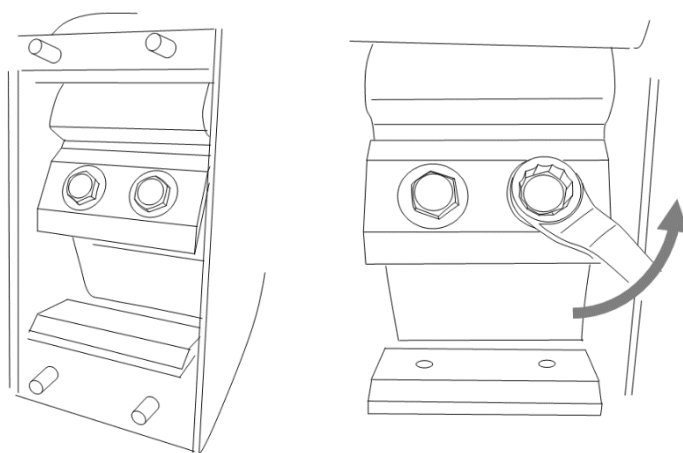
1. Listí, větvičky, tráva a podobné materiály musí být umístěny do drtiče ve vzájemně propletených dávkách.
2. Neotevírejte plastový kryt, přidáváte-li další materiál.
3. Listy a podobný materiál nevtačujte rukama, použijte dřevěné tyčky.
4. Udržujte obličej a tělo v bezpečné vzdálenosti od vstupního otvoru.
5. Nepřepiňujte drtič a nevkládejte do drtiče vlhký a nasáklý materiál, protože by mohl způsobit ucpání nožové komory a výstupního skluzu. Před čištěním drtiče vždy zastavte jeho motor a používejte dřevěné nástroje, nikdy nepoužívejte ruce a nohy.
6. Neprovádějte odstraňování materiálu, je-li motor drtiče v chodu.

Správný způsob	Špatný způsob
	
Stůjte za strojem – používejte ochranné brýle a	Nevkládejte tvář nebo ruce do prostoru v blízkosti

rukavice.	násypky.
	
<p>Odstraňujte zpracovaný materiál z výstupního prostoru stroje lopatou, hráběmi nebo jiným nástrojem s prodloužením.</p>	<p>Neodstraňujte zpracovaný materiál z výstupního prostoru pomocí rukou. Stůjte mimo prostor výstupního otvoru.</p>
	
<p>Dojde-li v násypce k zablokování materiálu, použijte větev, nikdy své ruce. Udržujte ostatní osoby stranou a odhazujte drcený materiál na hromadu kompostu nebo za pevnou překážku.</p>	<p>Zabraňte přítomnosti domácích zvířat, dětí nebo ostatních osob v pracovním prostoru.</p>

## ÚDRŽBA

### Výměna nožů



Obr. 16

Provedte nabroušení nebo výměnu nožů, jakmile se začne zhoršovat jejich sekací výkon nebo pokud si na nožích všimnete rýh, odštěpků nebo prasklin.

#### Provedení této výměny:

1. Vypněte stroj a počkejte, dokud nedojde k úplnému zastavení pohybujících se částí, a potom odpojte kabel zapalovací svíčky!
2. Sejměte vstupní skluz, aby došlo k odkrytí nožů.

3. Vyměňte jeden nůž, otočte rotorem a sejměte druhý nůž.
4. Svěřte nabroušení původních nožů profesionálovi nebo si objednejte náhradní sadu nových nožů a potom nové nože znovu nainstalujte.
5. Nasadte zpět boční krycí desku a znovu připojte kabel zapalovací svíčky.

MÍSTO	AKCE	Po každém použití	Po prvním měsíci nebo po 20 provozních hodinách	Po prvních 3 měsících nebo po 50 provozních hodin	Po prvních 8 měsících nebo po 100 provozních hodinách	Po každém roce nebo po 300 provozních hodinách
Motorový olej	Kontrola množství	✓				
	Výměna		✓		✓	
Vzduchový filtr	Kontrola	✓				
	Čištění			✓		
	Výměna					✓
Napnutí převodového řemenu	Čištění a seřízení		✓		✓	
Zapalovací svíčka	Seřízení				✓	
	Výměna					✓
Tlumič výfuku	Čištění				✓	
Odkalovací nádobka	Čištění					✓
Palivový filtr a palivová nádrž	Čištění					✓
Přívodní hadička paliva	Kontrola a výměna, je-li to nutné					✓

## ULOŽENÍ

Bude-li motor odstaven déle než 30 dnů:

- a) Provedte uložení na suchém a čistém místě.
- b) Nechejte motor v chodu, dokud nebude palivová nádrž prázdná a dokud se motor nezastaví, nebo přidejte do paliva stabilizační prostředek a nechejte motor několik minut v chodu, aby stabilizační prostředek cirkuloval.
  1. Ukládejte tento drtič na suchém a rovném místě. Dojde-li k převrácení tohoto drtiče, může dojít k úniku oleje a paliva.
  2. Vypusťte všechno palivo z palivové nádrže i z karburátoru a ujistěte se, zda bylo odstraněno všechno palivo.
  3. Je-li to nutné, proveďte výměnu motorového oleje.
  4. Vyčistěte všechny vnější plochy motoru.
  5. Neukládejte tento drtič v blízkosti zdrojů vznícení, jako jsou kamna na dřevo, plynové nebo

elektrické ohříváče nebo spotřebiče či ohříváče s kontrolním plamínkem.

6. Odpojte kabel od zapalovací svíčky, abyste zabránili náhodnému nastartování.

7. Ukládejte tento drtič na suchém a dobře větraném místě.

NEUKLÁDEJTE tento drtič na místech, na kterých bude umožněno pronikání výparů toxických plynů do prostorů obývaných lidmi nebo zvířaty.

8. Zavřete deflektor výstupního skluzu a umístěte kryty na násypku a vstupní skluz, aby se do tohoto stroje nedostaly předměty nebo zvířata.

9. Zakryjte motor, aby byl chráněn před prachem.

10. Zabraňte přístupu dětí k tomuto stroji.

- Je-li tento stroj zastaven z důvodu servisu, kontroly nebo uložení nebo z důvodu výměny příslušenství, zastavte motor, odpojte kabel od zapalovací svíčky a ujistěte se, zda došlo k úplnému zastavení všech pohybujících se částí. Před prováděním kontrol, seřízení atd., nechejte tento stroj dostatečně vychladnout.
- Ukládejte tento stroj na místech, na kterých se výpary paliva nemohou dostat ke zdroji otevřeného ohně nebo jisker. Před dlouhodobým odstavením nechejte motor stroje v chodu, dokud nedojde k úplnému spotřebování paliva. Před uložením nechejte vždy stroj vychladnout.
- Při údržbě pracovního ústrojí si uvědomte, že i v případě, kdy se stroj nespustí díky blokovací funkci krytu, pracovní nože se mohou dát do pohybu díky ručnímu spuštění mechanismu.

## ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ TÝKAJÍCÍCH SE MOTORU

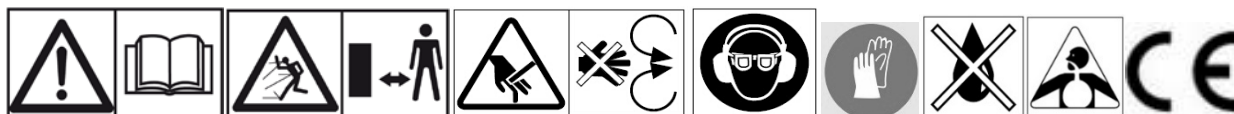
Problém	Příčina problému	Odstranění závady
Motor nespustí	Kabel zapalovací svíčky není připojen k zapalovací svíčce nebo je poškozena zapalovací svíčka	Připojte kabel zapalovací svíčky k zapalovací svíčce nebo zapalovací svíčku vyměňte
	Žádný benzín, nebo je benzín již starý a zvětralý	Je-li palivová nádrž prázdná, doplňte palivo. Je-li plná, vypusťte všechno palivo a naplňte nádrž čerstvým palivem
	Znečištěný vzduchový filtr	Vyčistěte vzduchový filtr
	Nedostatečné množství motorového oleje	Doplňte do motoru motorový olej
	Ucpané palivové potrubí	Vyčistěte palivové potrubí
Chod motoru není pravidelný	Znečištěný vzduchový filtr	Vyčistěte vzduchový filtr
	Zvětralé palivo, voda nebo nečistoty v palivu, zablokované palivové potrubí	Vypusťte palivovou nádrž, vyčistěte palivové potrubí a naplňte nádrž čerstvým palivem
Motor se přehřívá	Třísky nebo piliny na motoru	Očistěte motor
	Znečištěný vzduchový filtr	Vyčistěte vzduchový filtr
Stroj nadměrně vibruje nebo vydává neobvyklé zvuky	Uvolněné nebo poškozené díly	Zkontrolujte nože, kladiva, rotor a všechny spoje. Utáhněte, opravte nebo vyměňte všechny uvolněné nebo poškozené díly
	Na rotoru nebo na nožích jsou nalepeny zbytky dřeva nebo třísky	Očistěte rotor a nože
Drtič již neprovádí správné sekání a drcení	Tupé nebo poškozené nože	Nabrusejte nebo vyměňte nože
Třísky nevychází z výstupního otvoru nebo vychází pouze pomalu	Ucpaný výstupní skluz nebo zásobník	VYPNĚTE motor, odpojte zapalovací svíčku a potom proveďte vyčištění stroje

Preklad originálneho návodu na obsluhu


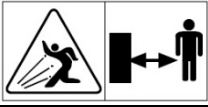









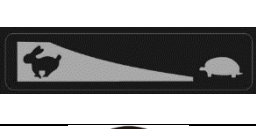

## DRVIČ S BENZÍNOVÝM MOTOROM 7058



# **Riwall<sup>®</sup> PRO**

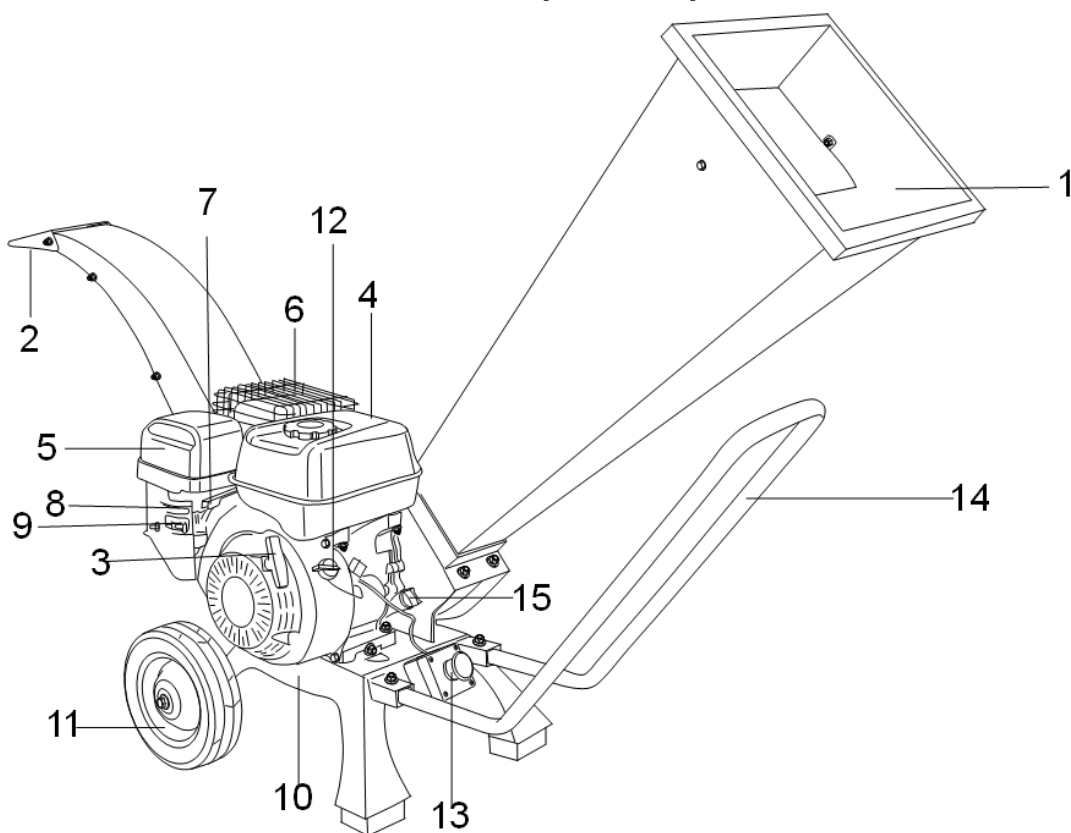


## SYMBOLY

	<p>POZOR! Pred použitím tohto stroja si prečítajte tento návod na obsluhu.</p>
	<p>Udržujte ostatné osoby v bezpečnej vzdialenosti.</p>
	<p>Nebezpečenstvo – Rotujúce nože. Ak je stroj v chode, udržiajte ruky a nohy mimo otvorov drviča.</p>
	<p>Používajte ochranné okuliare a ochranu sluchu.</p>
	<p>Používajte rukavice na ochranu vašich rúk.</p>
	<p>Skontrolujte, či nedochádza k žiadnym únikom paliva. Pred doplňovaním paliva zastavte motor.</p>
	<p>Nedotýkajte sa horúceho tlmíča výfuku alebo valca. Mohlo by dôjsť k popáleniu. Tieto diely sú pri prevádzke veľmi horúce. Tieto diely zostávajú chvíľu horúce aj po zastavení motora.</p>
	<p>Benzínové motory produkujú oxid uhoľnatý. <b>NENECHÁVAJTE</b> motor v chode v uzatvorenom priestore.</p>
	<p>Na ochranu vašich nôh používajte bezpečnostnú obuv.</p>
	<p>Pred spustením skontrolujte množstvo motorového oleja.</p>
	<p>Prívod paliva sa môže regulovať.</p>
	<p>Nastavenie otáčok motora. Pohyb v smere králika spôsobí zvýšenie otáčok a pohyb v smere korytnačky zníženie otáčok.</p>
	<p>Nevkladajte ruky do tohto stroja.</p>



## OPIS HLAVNÝCH ČASTÍ (Obr. 1)



Obr. 1

1. Vstupný sklz	2. Výstupný sklz
3. Rukoväť navíjacieho štartéra	4. Palivová nádrž
5. Vzduchový filter	6. Tlmič výfuku
7. Páčka plynu	8. Páčka sýtiča
9. Páčka palivového ventilu	10. Základňa
11. Koleso	12. Spínač motora
13. Núdzový vypínač	14. Rukoväť
15. Odmerka na olej	

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ motora	Štvortaktný, vzduchom chladený zvislý jednovalec
Zdvihový objem	212 cm <sup>3</sup>
Maximálny výkon	4,3 kW
Maximálny priemer konára	50mm
System zapalovania	Zapalovacia cievka
Maximálna rezná rýchlosť	2 400 min <sup>-1</sup>
Maximálne otáčky motora	3 600 min <sup>-1</sup>
Hmotnosť	54 kg

Objem palivovej nádrže	3,6 l
Množstvo oleja	0,6 l
Typ paliva	Bezolovnatý 95
Hladina akustického tlaku	106,8 dB(A), K = 3 dB(A)
Hladina akustického výkonu	100,4 dB(A), K = 2,51 dB(A)

## **ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

### **DÔLEŽITÉ**

### **PRED POUŽITÍM SI DÔKLADNE PREČÍTAJTE.**

### **USCHOVAJTE NA ĎALŠIE NAHLIADNUTIE.**

#### **Zaškolenie**

- a) Pozorne si prečítajte tieto pokyny. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym použitím zariadenia.
- b) Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad alebo ak im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby bolo zaistené, že sa s týmto výrobkom nebudú hrať.
- c) Nikdy nedovoľte používať tento stroj deťom alebo osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi. Minimálny vek obsluhy môžu upravovať miestne predpisy.
- d) Nikdy nepracujte s týmto náradím, ak sú v blízkosti ľudia, najmä deti alebo zvieratá.
- e) Pamätajte na to, že za nehody alebo riziká, ktoré hrozia ďalším osobám alebo ich majetku, je zodpovedná obsluha alebo používateľ zariadenia.
- f) Veľké opravy musí vykonávať iba špeciálne preškolený personál.

#### **Príprava**

##### **a) VAROVANIE – Benzín je vysokohorľavý:**

- Skladujte palivo v nádobách, ktoré sú určené na tento účel.
- Dopĺňajte palivo iba vonku a pri dopĺňovaní paliva nefajčite.
- Dopĺňujte palivo pred štartovaním motora. Nikdy neodoberajte viečko palivovej nádrže a nedopĺňujte benzín, ak je motor spustený alebo horúci.
- Ak dôjde k rozliatiu benzínu, nepokúšajte sa naštartovať motor, ale presuňte stroj mimo miesta rozliatia a zabráňte vytvoreniu akéhokoľvek

zdroja vznietenia, kým sa benzínové výpary nerozptýlia.

- Nasad'te späť a pevne utiahnite viečko palivovej nádrže a kanistra.

- b) Nenechávajte sa rozptyľovať a vždy sa sústreďte na to, čo robíte. Používajte zdravý rozum. Nepoužívajte toto náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.
- c) Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či nie je náradie opotrebované alebo poškodené. Opotrebované alebo poškodené diely a skrutky vymieňajte v súpravách, aby bola zaistená vyváženosť.
- d) Nefajčite v blízkosti stroja.
- e) Dôkladne skontrolujte priestor, kde budete náradie používať a odstráňte všetky predmety, ktoré môžu byť náradím odhodené.
- f) Nenoste voľný odev, šperky alebo podobné predmety, ktoré by sa mohli zachytiť do štartéra alebo iných pohybujúcich sa dielov.
- g) Nikdy nevkladajte žiadne predmety do ventilačných otvorov. Nedodržanie môže mať za následok zranenie alebo poškodenie stroja.

## **Použitie**

- a) Pred spustením stroja sa uistite, či je prázdna násypka.
- b) Udržujte tvár a telo mimo plniaceho otvoru stroja.
- c) Nedovoľte, aby sa ruky alebo iná časť tela či odevu dostali do plniaceho otvoru, výstupného otvoru alebo do blízkosti pohyblivých dielov.
- d) Pri obsluhu tohto stroja vždy stojte mimo dosahu výstupného otvoru.
- e) Pri vkladaní materiálu do stroja buďte veľmi opatrní, aby sa do stroja nedostali časti kovu, kamene, fl'aše, plechovky alebo iné cudzie predmety.
- f) Nenechávajte spracovaný materiál, aby sa hromadil pri výstupnom otvore. Bránilo by sa správne mu odvádzaniu materiálu, čo by mohlo viesť k spätnému rázu a k vyhadzovaniu materiálu cez vstupný otvor.
- g) Nepoužívajte motor v uzatvorenom priestore, kde sa môže hromadiť nebezpečný oxid uhoľnatý.
- h) Pri práci s týmto náradím udržiavajte vyvážený a stabilný postoj.
- i) Nevkladajte ruky alebo nohy do blízkosti alebo pod rotujúce časti.
- j) Udržujte stroj očistený od oleja, špiny a iných nečistôt.
- k) Vždy umiestnite toto zariadenie na rovný a stabilný povrch.
- l) Nikdy neprevádzkujte zariadenie vnútri budov alebo v prostredí bez riadnej ventilácie. Venujte pozornosť cirkulácii vzduchu a teplote.
- m) Nepoužívajte a neskladujte toto náradie v mokrom alebo vlhkom prostredí.

- n) Zaistite riadnu funkciu tlmiča hluku a vzduchového filtra. Tieto diely slúžia ako ochrana proti plameňu v prípade vynechávania zapaľovania.
- o) Aby sa zamedzilo možným zraneniam popálením, nedotýkajte sa výfukového systému alebo iných dielov, ktoré sú počas prevádzky horúce. Venujte pozornosť výstrahám na stroji.
- p) Motor nesmie pracovať pri príliš vysokých otáčkach. Prevádzka motora pri príliš vysokých otáčkach zvyšuje nebezpečenstvo zranenia. Diely, ktoré ovplyvňujú otáčky, sa nesmú upravovať alebo meniť.
- q) Pravidelne kontrolujte, či nedochádza k úniku paliva alebo stopám opotrebovania palivového systému, ako napríklad porézne potrubie, voľné alebo chýbajúce spony a poškodenie nádrže alebo viečka nádrže. Pred používaním sa musia všetky poruchy opraviť.
- r) Pracujte iba za denného svetla alebo za dobrého umelého osvetlenia.
- s) Pred kontrolou alebo nastavovaním stroja sa musí demontovať zapaľovacia sviečka a kábel zapaľovacej sviečky, aby sa zamedzilo náhodnému naštartovaniu.
- t) Vypnite motor:
  - Pri každom opustení stroja.
  - Pred doplňovaním paliva.
  - Pred kontrolou, čistením alebo vykonávaním práce na tomto náradí
  - skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu,
  - vymeňte alebo opravte všetky poškodené časti,
  - skontrolujte a utiahnite všetky uvoľnené časti.

### **Údržba a uloženie**

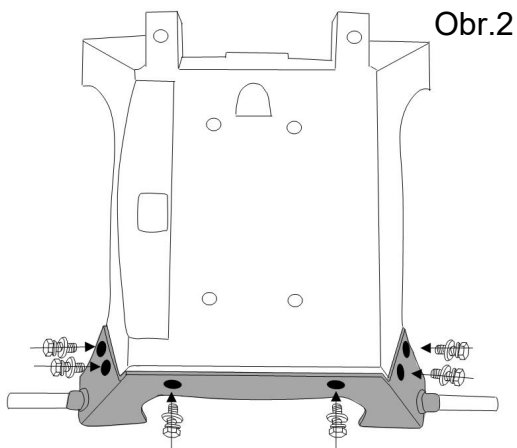
- a) Udržujte všetky matice a skrutky riadne utiahnuté, aby ste zaistili bezpečný prevádzkový stav tohto zariadenia.
- b) Nikdy neukladajte stroj s benzínom v palivovej nádrži vnútri budovy, kde sa výpary paliva môžu dostať do kontaktu s otvoreným plameňom alebo so zdrojom iskier.
- c) Pred uložením v uzatvorenom priestore nechajte vychladnúť motor.
- d) Z dôvodu obmedzenia vzniku požiaru udržiajte v čistote motor, tlmič a miesto uloženia benzínu a odstráňte všetok rastlinný materiál a nadmerné množstvo maziva.
- e) Z bezpečnostných dôvodov vymieňajte opotrebované alebo poškodené diely.
- f) Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo.

- g) Ak musí byť palivová nádrž vypustená, vykonávajte tento úkon vonku.
- h) Pred uložením toto náradia vždy očistite a vykonajte jeho údržbu.
- i) Ak sa toto náradie nepoužíva, uložte ho na suchom mieste a mimo dosahu detí.

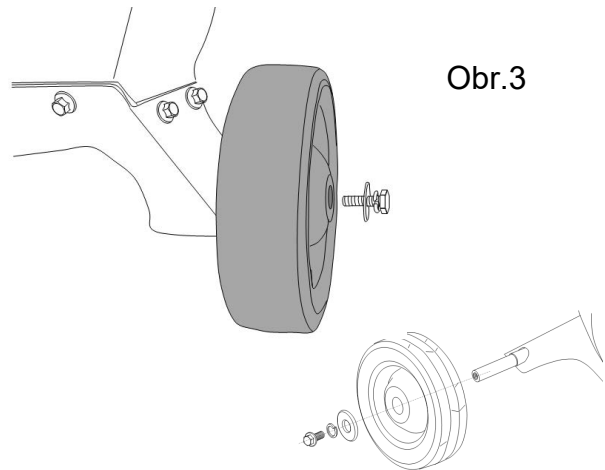
## POKYNY NA ZOSTAVENIE

Vybaľte jednotlivé komponenty. V prípade chýbajúcich dielov sa obráťte na predajcu. Zostavovať sa musí na čistom, upratanom a stabilnom mieste. Budete potrebovať pomoc, aby ste zostavenie vykonali správne.

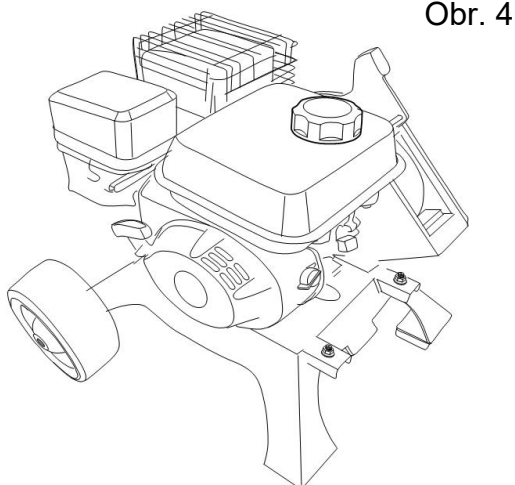
1. Základňu motora nainštalujte s pevne utiahnutými skrutkami.



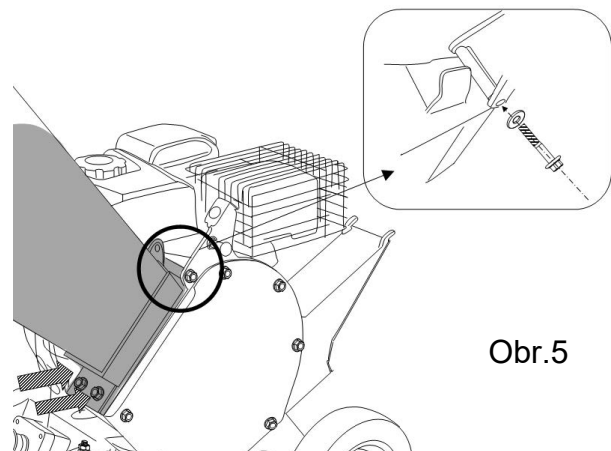
2. Namontujte kolesá na hriadeľ.



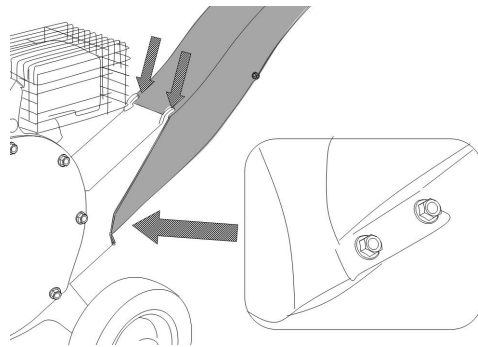
3. Motor nainštalujte na základňu pomocou skrutiek



4. Na zariadenie namontujte výsypanú nadstavbu.



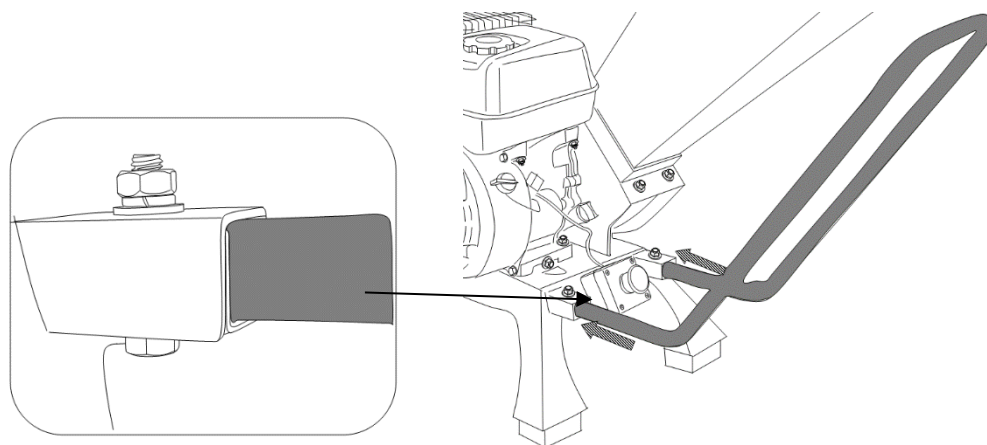
5. Nainštalujte vyprázdňovaciu trubicu.



Obr. 6

Vykonajte montáž ako na uvedenom nákrese a zaistite tento sklz pomocou dodaných skrutiek.

6. Upevnite rukoväť k základni stroja. (Obr. 7)



Obr. 7

## PRED POUŽITÍM

Pred použitím tohto stroja si, prosím, vždy pozorne prečítajte návod na obsluhu a stroj skontrolujte.

### VAROVANIE!

Uistite sa, či je v motore olej. Pri opúšťaní výrobného závodu sa v motore tohto stroja **NENACHÁDZA OLEJ**.

Uistite sa, či sú rukoväť a bezpečnostné prvky v dobrom prevádzkyschopnom stave. Nikdy nepoužívajte stroj, ktorému chýba nejaký diel alebo ktorý bol upravený tak, že nezodpovedá technickým údajom.

Pred spustením stroja musia byť riadne namontované jeho kryty a tieto kryty nesmú byť poškodené.

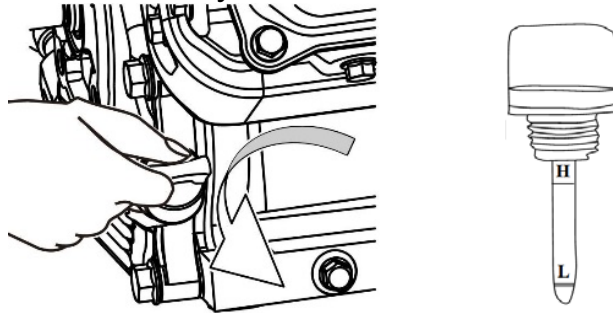
### VAROVANIE!

Vždy používajte kvalitné rukavice, obuv, chrániče sluchu a zrak. Toto zariadenie je opatrené značkou CE a je testované podľa smernice PPE (osobné ochranné vybavenie).

Chybné zariadenia môžu obmedziť ochranu a počas práce môžu spôsobiť zranenie osôb.

### **Motorový olej**

Pred spustením motora sa uistite, či je kľuková skriňa naplnená až po hrdlo olejom pre štvortaktné motory SAE30 alebo 10W30.



Obr. 8

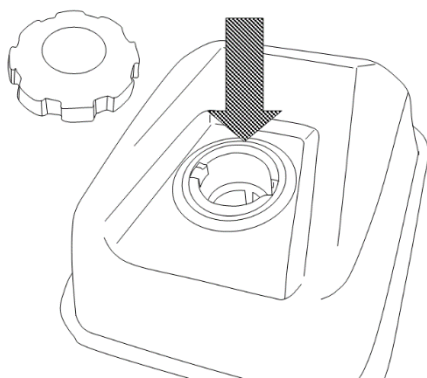
1. Pred kontrolou alebo doplňovaním oleja zaistite, aby bol stroj umiestnený na rovný a stabilný povrch.
2. Otočením vypínača motora do polohy „off“ (vypnuté) sa uistite, či je stroj vypnutý.
3. Odoberte viečko motorového oleja otáčaním viečka proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
4. Ak je hladina oleja pod hornou časťou hrdla nádrže oleja, doplňte olej pre štvortaktné motory SAE30 (jednoduchá viskozita) alebo 10W30 (multiviskozita).
5. Naskrutkujte viečko motorového oleja.

Nikdy nepoužívajte olej pre štvortaktné motory určený pre vodou chladené motory.

Nikdy nepoužívajte olej určený pre dvojtaktné motory.

Zlá kvalita oleja môže ohroziť funkciu a znížiť prevádzkovú životnosť katalyzátora.

### **Palivo**



Obr. 9

Doplňujte palivo do stroja iba na dobre osvetlenej ploche. Zabráňte rozliatiu paliva. Nikdy nedoplňujte palivo do stroja počas prevádzky. Pred doplňovaním paliva nechajte motor vychladnúť asi dve minúty.

Doplňovať palivo sa nesmie v blízkosti otvoreného ohňa, signalizačných lúčov alebo elektrického zariadenia vytvárajúceho iskry, ako sú napríklad elektrické náradie, zväzacie zariadenie alebo brúsky.

1. Uistite sa, či je stroj vypnutý otočením prepínača motora do polohy „off“ (vypnuté).
2. Skontrolujte palivo vizuálnou kontrolou, odoberte viečko palivovej nádrže a skontrolujte hladinu paliva.
3. Doplníte do palivovej nádrže bezolovnaté palivo zo schváleného palivového kanistra. Pretože sa palivo rozpína, naplňujte nádrž iba po hrdlo nádrže.
4. Nasadzte viečko otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek.

### **VAROVANIE.**

- Nedoplňujte palivo, ak je motor v chode alebo ak je horúci.
- Uistite sa, či palivo neuniká zo zadnej výtokovej rúrky vypúšťacieho otvoru.

### **Kontrola vzduchového filtra**

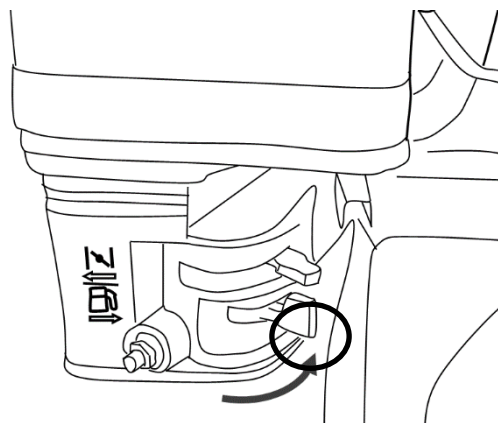
Skontrolujte vzduchový filter, aby ste sa uistili, či je čistý a v dobrom stave. Odoberte kryt vzduchového filtra a skontrolujte hlavný vzduchový filter. Vyčistite alebo v prípade potreby vymeňte vzduchový filter.

## **ŠTARTOVANIE MOTORA**

### **Štart studeného motora:**

A: Nastavte spínač FUEL (palivo) do polohy „On“ (otvorené).

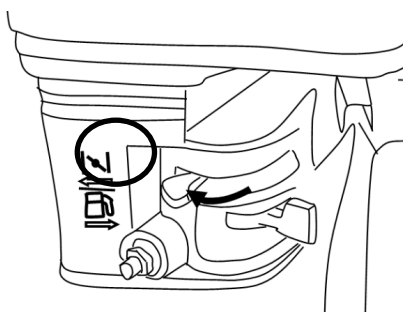




Obr. 10

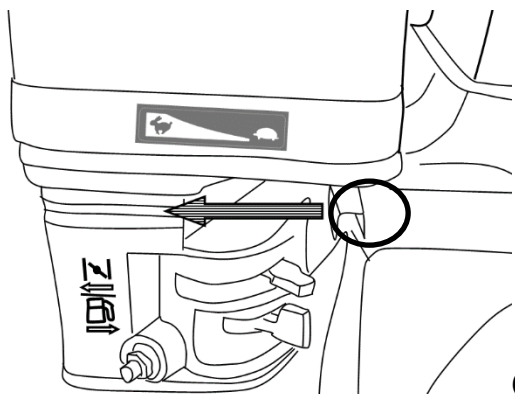
B. Ťahajte za rukoväť lanka štartéra, kým nedôjde k naštartovaniu motora.

C. Presuňte páčku sýtiča do polohy „CLOSE“ (uzatvorené). (Obr. 11)



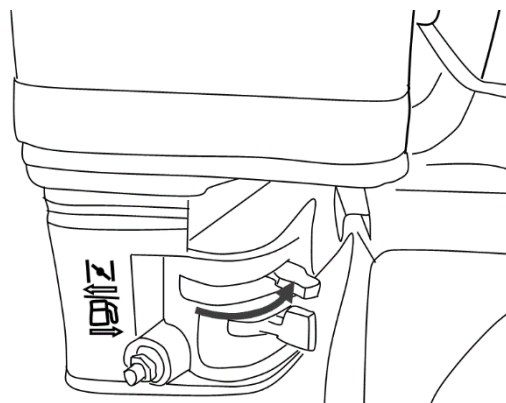
Obr. 11

D. Nastavte páčku plynu do polohy pre vysoké otáčky. (Obr. 12)



Obr. 12

E. Ťahajte za rukoväť lanka štartéra, kým nedôjde k naštartovaniu motora a pomaly nastavujte páčku sýtiča do polohy „OPEN“ (normálna pracovná poloha „otvorené“). Nastavte páčku plynu do polohy pre nízke otáčky a pred začatím práce nechajte motor zahrievať asi 1 minútu.

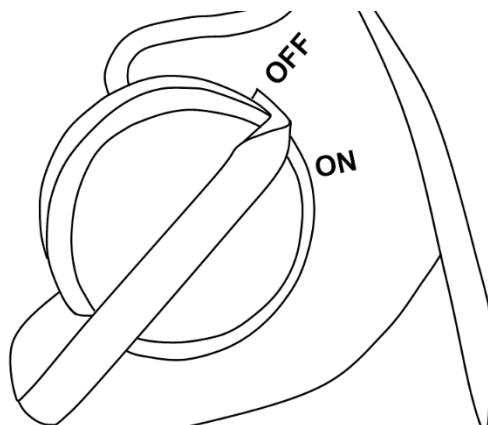


Obr. 13

### Štart zahriateho motora:

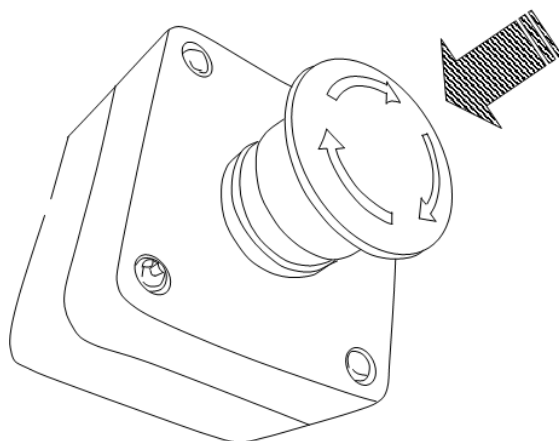
Vykonajte kroky A a B opísané v časti Štartovanie studeného motora. Nastavte páčku plynu do stredovej polohy a ťahajte za rukoväť lanka štartéra, kým nedôjde k naštartovaniu motora.

### Zastavenie motora:



Obr. 14

- Nastavte páčku plynu do spodnej polohy a motor sa vypne. Ak tento drvič odstavíte, nastavte túto páčku na prívod benzínu do polohy OFF (uzatvorené).
- V prípade núdze alebo v prípade akútneho nebezpečenstva vypnite tento stroj stlačením núdzového vypínača.



Obr. 15

## **POKYNY NA OBSLUHU**

Ak je tento drvič v chode, uistite sa, či je plastový kryt nad násypkou uzatvorený. Zo stroja sa môžu odhadzovať triesky, ktoré môžu byť nebezpečné.

- Ak chcete tento stroj premiestniť, uchopte ho pevne oboma rukami, otočte okolo nôh, zdvihnite stroj, venujte pozornosť stredovej tyči stroja a choďte pomaly.
- Pred začatím prevádzky tohto stroja skontrolujte smer vetra, aby vám do tváre nefúkali výfukové splodiny.
- Udržujte všetky kryty a vodiace plechy na určenom mieste a v dobrom prevádzkovom stave.
- Pred dopĺňovaním paliva tento stroj vždy vypnite.

## **AKO PRACOVAŤ S TÝMTO STROJOM**

### **Spracovanie vetiev a stvolov:**

1. Dlhé materiály, ako sú stvolý slnečníc, kukurice a vetvy stromov, sa vkladajú do drviča bočnou trubicou (hubicou), aby sa rezali rotujúcim nožom.
2. Niektoré kusy materiálu budú zatlačené do nožov pomocou nasledujúcich kusov, a preto nikdy nepoužívajte ruky.
3. Posledný kus materiálu môže byť zatlačený drevenou tyčou, nikdy vlastnými rukami.
4. Nevtláčajte malé vetvy do drviča rukami, ale používajte drevené tyče.
5. Pri vkladaní vetiev zaistite, aby sa hrubšie vetvy tlačili pomalšie než tenké vetvy. Technika a prax vám pomôžu pracovať lepšie.
6. Nepreplňujte drvič a nekladajte do drviča vlhký a nasiaknutý materiál, pretože by mohol spôsobiť upchanie nožovej komory a výstupného sklzu.
7. Nestojte pred výstupným sklzom a nepokúšajte sa ho otvoriť, ak je tento stroj v prevádzke.
8. Po dokončení práce hubicu znovu zakryte.

### **Drvenie vetvičiek a listov:**

1. Lístie, vetvičky, tráva a podobné materiály musia byť umiestnené do drviča vo vzájomne prepletených dávkach.
2. Neotvárajte plastový kryt, ak pridávate ďalší materiál.

3. Listy a podobný materiál nevtláčajte rukami, použite drevené tyčky.
4. Udržujte tvár a telo v bezpečnej vzdialenosti od vstupného otvoru.
5. Nepreplňujte drvič a nekladajte do drviča vlhký a nasiaknutý materiál, pretože by mohol spôsobiť upchanie nožovej komory a výstupného sklzu. Pred čistením drviča vždy zastavte jeho motor a používajte drevené nástroje, nikdy nepoužívajte ruky a nohy.
6. Neodstraňujte materiál, ak je motor drviča v chode.

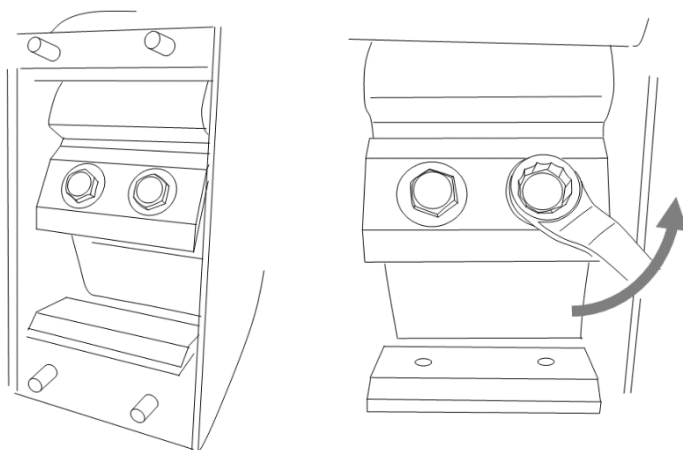
Správny spôsob	Zlý spôsob
	
<p>Stojte za strojom – používajte ochranné okuliare a rukavice.</p>	<p>Nevkladajte tvár alebo ruky do priestoru v blízkosti násypky.</p>
	
<p>Odstraňujte spracovaný materiál z výstupného priestoru stroja lopatou, hrabľami alebo iným nástrojom s predĺžením.</p>	<p>Neodstraňujte spracovaný materiál z výstupného priestoru pomocou rúk. Stojte mimo priestoru výstupného otvoru.</p>
	
<p>Ak dôjde v násypke k zablokovaniu materiálu, použite vetvu, nikdy svoje ruky.</p>	<p>Zabráňte prítomnosti domácich zvierat, detí alebo ostatných osôb v pracovnom</p>

Udržujte ostatné osoby bokom a odhadzujte drvený materiál na hromadu kompostu alebo za pevnú prekážku.

priestore.

## ÚDRŽBA

### Výmena nožov



Obr. 16

Nabrúste alebo vymeňte nože, hneď ako sa začne zhoršovať ich sekací výkon alebo ak si na nožoch všimnete ryhy, odštiepky alebo praskliny.

#### Vykonanie tejto výmeny:

1. Vypnite stroj a počkajte, kým nedôjde k úplnému zastaveniu pohybujúcich sa častí, a potom odpojte kábel zapalovacej sviečky!
2. Odoberte vstupný sklz, aby došlo k odkrytiu nožov.
3. Vyberte jeden nôž, otočte rotorom a odoberte druhý nôž.
4. Zverte nabrúsenie pôvodných nožov profesionálovi alebo si objedajte náhradnú súpravu nových nožov a potom nové nože znovu nainštalujte.
5. Nasadte späť bočnú kryciu dosku a znovu pripojte kábel zapalovacej sviečky.

MIESTO	AKCIA	Po každom použití	Po prvom mesiaci alebo po 20 prevádzkových hodinách	Po prvých 3 mesiacoch alebo po 50 prevádzkových hodinách	Po prvých 8 mesiacoch alebo po 100 prevádzkových hodinách	Po každom roku alebo po 300 prevádzkových hodinách
Motorový olej	Kontrola množstva	✓				
	Výmena		✓		✓	

Vzduchový filter	Kontrola	✓				
	Čistenie			✓		
	Výmena					✓
Napnutie prevodového remeňa	Čistenie a nastavenie		✓		✓	
Zapaľovacia sviečka	Nastavenie				✓	
	Výmena					✓
Tlmič výfuku	Čistenie				✓	
Odkalovacia nádobka	Čistenie					✓
Palivový filter a palivová nádrž	Čistenie					✓
Prívodná hadička paliva	Kontrola a výmena, ak je to nutné					✓

## ULOŽENIE

Ak bude motor odstavený dlhšie než 30 dní:

- a) Uložte na suchom a čistom mieste.
- b) Nechajte motor v chode, kým nebude palivová nádrž prázdna a kým sa motor nezastaví, alebo pridajte do paliva stabilizačný prostriedok a nechajte motor niekoľko minút v chode, aby stabilizačný prostriedok cirkuloval.
  1. Ukladajte tento drvič na suchom a rovnom mieste. Ak dôjde k prevráteniu tohto drviča, môže dôjsť k úniku oleja a paliva.
  2. Vypustite všetko palivo z palivovej nádrže aj z karburátora a uistite sa, či sa odstránilo všetko palivo.
  3. Ak je to nutné, vymeňte motorový olej.
  4. Vyčistite všetky vonkajšie plochy motora.
  5. Neukladajte tento drvič v blízkosti zdrojov vznietenia, ako sú kachle na drevo, plynové alebo elektrické ohrievače alebo spotrebiče či ohrievače s kontrolným plamienkom.
  6. Odpojte kábel od zapaľovacej sviečky, aby ste zabránili náhodnému naštartovaniu.

7. Ukladajte tento drvič na suchom a dobre vetranom mieste.

NEUKLADAJTE tento drvič na miestach, na ktorých bude umožnené prenikanie výparov toxických plynov do priestorov obývaných ľuďmi alebo zvieratami.

8. Zavrite deflektor výstupného sklzu a umiestnite kryty na násypku a vstupný sklz, aby sa do tohto stroja nedostali predmety alebo zvieratá.

9. Zakryte motor, aby bol chránený pred prachom.

10. Zabráňte prístupu detí k tomuto stroju.

- Ak je tento stroj zastavený z dôvodu servisu, kontroly alebo uloženia alebo z dôvodu výmeny príslušenstva, zastavte motor, odpojte kábel od zapalovacej sviečky a uistite sa, či došlo k úplnému zastaveniu všetkých pohybujúcich sa častí. Pred kontrolami, nastavením atď. nechajte tento stroj dostatočne vychladnúť.
- Ukladajte tento stroj na miestach, na ktorých sa výpary paliva nemôžu dostať k zdroju otvoreného ohňa alebo iskier. Pred dlhodobým odstavením nechajte motor stroja v chode, kým nedôjde k úplnému spotrebovaniu paliva. Pred uložením nechajte vždy stroj vychladnúť.
- Pri údržbe pracovného ústrojenstva si uvedomte, že aj v prípade, kedy sa stroj nespustí vďaka blokovacej funkcii krytu, pracovné nože sa môžu dať do pohybu vďaka ručnému spusteniu mechanizmu.

## ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV TÝKAJÚCICH SA MOTORA

Problém	Príčina problému	Odstránenie poruchy
Motor neštartuje	Kábel zapalovacej sviečky nie je pripojený k zapalovacej sviečke alebo je poškodená zapalovacia sviečka	Pripojte kábel zapalovacej sviečky k zapalovacej sviečke alebo zapalovaciu sviečku vymeňte
	Žiadny benzín, alebo je benzín už starý a zvetraný	Ak je palivová nádrž prázdna, doplňte palivo. Ak je plná, vypustite všetko palivo a naplňte nádrž čerstvým palivom
	Znečistený vzduchový filter	Vyčistite vzduchový filter
	Nedostatočné množstvo motorového oleja	Doplňte do motora motorový olej
	Upchané palivové potrubie	Vyčistite palivové potrubie
Chod motora nie je	Znečistený vzduchový	Vyčistite vzduchový filter

pravidelný	filter	
	Zvetrané palivo, voda alebo nečistoty v palive, zablokované palivové potrubie	Vypustite palivovú nádrž, vyčistite palivové potrubie a naplňte nádrž čerstvým palivom
Motor sa prehrieva	Triesky alebo piliny na motore	Očistite motor
	Znečistený vzduchový filter	Vyčistite vzduchový filter
Stroj nadmerne vibruje alebo vydáva neobvyklé zvuky	Uvoľnené alebo poškodené diely	Skontrolujte nože, kladivá, rotor a všetky spoje. Utiahnite, opravte alebo vymeňte všetky uvoľnené alebo poškodené diely
	Na rotore alebo na nožoch sú nalepené zvyšky dreva alebo triesky	Očistite rotor a nože
Drvič už nevykonáva správne sekanie a drvenie	Tupé alebo poškodené nože	Nabrúste alebo vymeňte nože
Triesky nevychádzajú z výstupného otvoru alebo vychádzajú iba pomaly	Upchatý výstupný sklz alebo zásobník	VYPNITE motor, odpojte zapalovaciu sviečku a potom vyčistite stroj

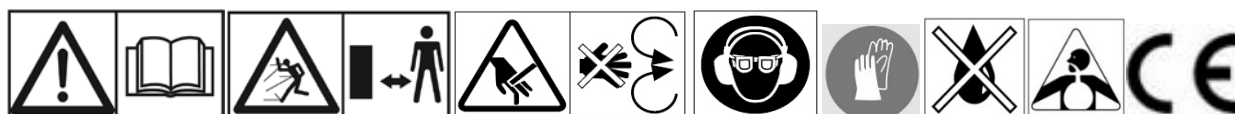


Az eredeti használati útmutató fordítása












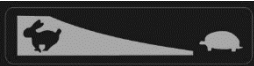

## BENZINMOTOROS APRÍTÓ RPS7058



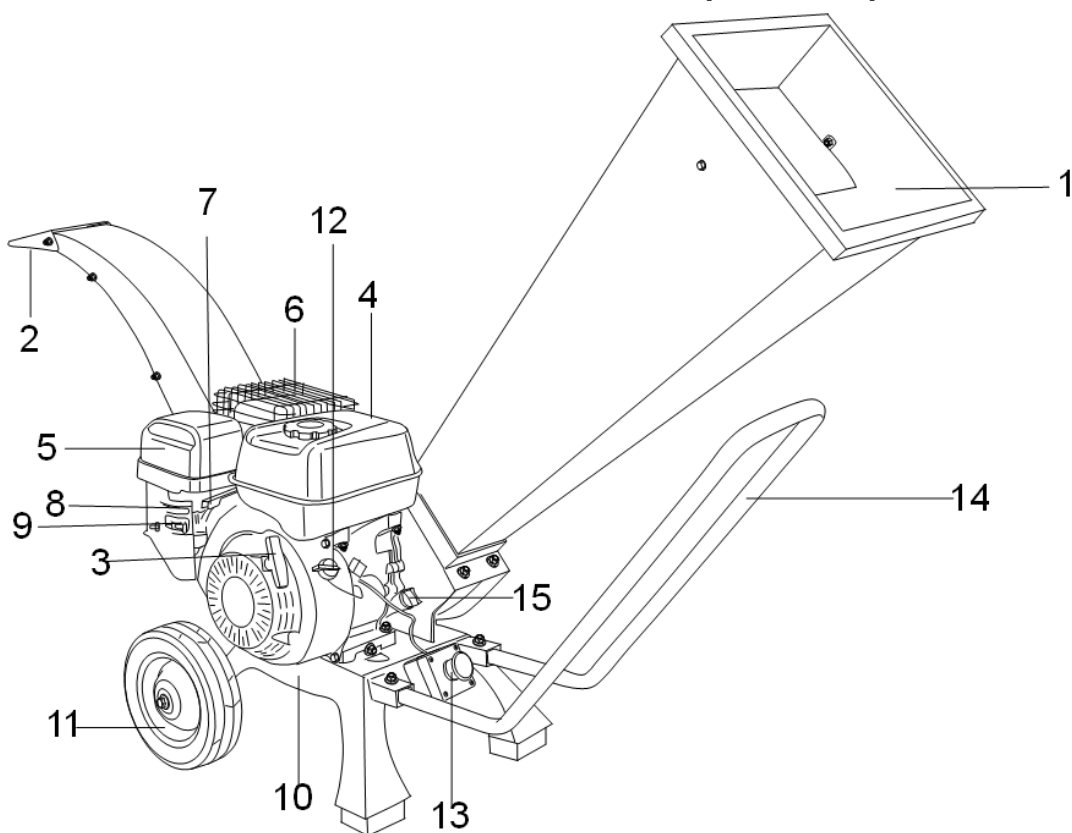
# **Riwall** PRO<sup>®</sup>



## JELZÉSEK

	<p>FIGYELEM! A gép használata előtt olvassa el ezt a használati útmutatót.</p>
	<p>Másokat tartson biztonságos távolságban.</p>
	<p>Veszély – Forgó kések. Ha a gép megy, a kezét és a lábát tartsa távol az aprító nyílásaitól.</p>
	<p>Használjon védőszemüveget és fülvédőt.</p>
	<p>Használjon kesztyűt a keze védelme érdekében.</p>
	<p>Ellenőrizze, nem szökik-e az üzemanyag. Üzemanyagöltés előtt állítsa le a motort.</p>
	<p>Ne érjen hozzá a kipufogó forró hangtompítójához vagy a forró hengerhez. Megégetheti magát. Ezek az alkatrészek működés közben nagyon felforrósodnak. Ezek az alkatrészek egy ideig a motor megállítása után is forrók maradnak.</p>
	<p>A benzinmotor szén-monoxidot termel. NE HAGYJA a motort beltérben beindítva.</p>
	<p>Lába védelme érdekében használjon munkavédelmi cipőt.</p>
	<p>Bekapcsolás előtt ellenőrizze a motorolaj mennyiségét.</p>
	<p>Az üzemanyag-ellátás szabályozható.</p>
	<p>A motor fordulatszámának beállítása. A nyúl felé elmozdítva növeli, a teknős felé csökkenti a fordulatszámot.</p>
	<p>Ne tegye be a kezét a gépbe.</p>

## A FŐ ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA (1. ábra)



1. ábra

1. Bemeneti csúszda	2. Kimeneti csúszda
3. A berántózsínór fogantyúja	4. Üzemanyagtartály
5. Légszűrő	6. A kipufogó hangtompítója
7. Gázadagoló kar	8. A szívató karja
9. Az üzemanyagszelep karja	10. Alapzat
11. Kerék	12. A motor kapcsolója
13. Vészkiakcsoló	14. Fogantyú
15. Nívópálca	

## MŰSZAKI ADATOK

A motor típusa	Négyütemű, léghűtéses, függőleges egyhengeres
Hengerűrtartalom	212 cm <sup>3</sup>
Maximális teljesítmény	4,3 kW
Az ág maximális átmérője	50mm
Gyújtásrendszer	Gyújtótekercs
Maximális vágási sebesség	2 400 min <sup>-1</sup>
A motor maximális fordulatszáma	3600 min <sup>-1</sup>

Tömeg	54 kg
Az üzemanyagtartály űrtartalma	3,6 l
A motorolaj mennyisége	0,6 l
Az üzemanyag típusa	Ólommentes 95
Hangnyomásszint	106,8 dB(A), K=3 dB(A)
Zajszint	100,4 dB(A), K=2,51 dB(A)

## **ALAPVETŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

### **FONTOS**

**HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL.  
TEGYE EL KÉSŐBBI HASZNÁLAT CÉLJÁBÓL.**

### **Betanítás**

- a) Gondosan olvassa el ezeket az utasításokat. Ismerkedjen meg a kezelőegységekkel és a gép helyes használatával.
- b) Ezt a terméket nem használhatják csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek, ha nincsenek felügyelet alatt, vagy nem kaptak tájékoztatást a termék használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személytől. A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a géppel.
- c) Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan személyek használják a gépet, akik nem ismerkedtek meg ezzel az útmutatóval. A kezelő minimális életkorát a helyi előírások határozzák meg.
- d) Soha ne használja a gépet, ha emberek, különösen gyermekek, vagy állatok vannak a közelben.
- e) Ne feledje, hogy a berendezés üzemeltetője vagy használója felelős a más személyeket vagy azok tulajdonát érintő balesetekért vagy kockázatokért.
- f) A nagyobb javításokat csak megfelelő képzettséggel rendelkező személy végezheti.

### **Előkészítés**

#### **a) VIGYÁZAT – A benzin nagyon gyúlékony:**

- Az üzemanyagot olyan edényben tárolja, amit nem használ más célra.
- Az üzemanyagot mindig a szabadban töltsé, és üzemanyagöltés közben ne dohányozzon.
- Az üzemanyagot a motor beindítása előtt töltsé. Soha ne vegye le az

üzemanyagtartály fedelét, és ne öntsön bele benzint, ha a motor jár vagy forró.

- Ha a benzin kifolyik, ne próbálja beindítani a motort, hanem húzza el a gépet a kiöntés helyétől, és akadályozza meg, hogy bármilyen gyúlékony anyag kerüljön a közelébe, amíg a benzingőz el nem párolog.
- Tegye vissza és alaposan húzza meg az üzemanyagtartály és a kanna fedelét.

- b) Ne hagyja, hogy elvonják a figyelmét, mindig összpontosítson arra, amit csinál. Használja a józan eszét. Ne használja a gépet, ha fáradt vagy ha drog, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt van.
- c) Használat előtt vizuálisan mindig ellenőrizze, hogy a gép nem kopott vagy sérült. Az elhasználódott vagy sérült alkatrészeket és csavarokat készletenként cserélje ki, hogy ne sérüljön az egyensúly.
- d) Ne dohányozzon a gép közelében.
- e) Alaposan ellenőrizze a területet, ahol a gépet használni fogja, és távolítsa el minden tárgyat, amit a gép kidobhat.
- f) Ne hordjon laza ruházatot, ékszert vagy hasonló tárgyat, amelyek beakadhatnak az indítómotorba vagy más mozgó alkatrészbe.
- g) Soha ne tegyen semmilyen tárgyat a szellőzőnyílásokba. Ezek be nem tartása sérülést okozhat vagy kárt tehet a gépben.

## **Használat**

- a) A gép beindítása előtt győződjön meg róla, hogy a garat üres.
- b) Tartsa arcát és testét távol a gép töltőnyílásától.
- c) Vigyázzon, nehogy a keze vagy más testrésze a töltőnyílásba, kivezető nyílásba vagy a mozgó alkatrészek közelébe kerüljön.
- d) A gép kezelésekor mindig kellő távolságban álljon a kimeneti nyílástól.
- e) Legyen nagyon óvatos, amikor anyagot tesz a gépbe, nehogy fémdarabok, kő, palack, konzervdoboz vagy más idegen tárgy kerüljön a gépbe.
- f) Ne engedje, hogy a feldolgozott anyag felgyűljön a kimeneti nyílásnál. Ezzel akadályozza az anyag megfelelő elvezetését, ami visszarúgáshoz vezethet, vagy azzal járhat, hogy a gép a bemeneti nyíláson keresztül dobálja ki az anyagot.
- g) Ne használja a motort zárt térben, ahol a veszélyes szénmonoxid összegyűlhet.
- h) Amikor ezzel a szerszámmal dolgozik, az állása legyen kiegyensúlyozott

és stabil.

- i) Ne tegye a kezét vagy a lábát a forgó alkatrészek közelébe vagy alá.
- j) Tartsa a gépet olajtól, piszoktól és egyéb szennyeződéstől mentesen.
- k) A gépet mindig egyenes és stabil felületre helyezze.
- l) Soha ne használja a gépet épület belsejében vagy olyan környezetben, ahol nincs megfelelő szellőzés. Figyeljen a levegő és a hőmérséklet körforgására.
- m) Ne üzemeltesse és ne tárolja a gépet nedves és párás környezetben.
- n) Gondoskodjon róla, hogy a zajsűrő és a légszűrő megfelelően működjön. Ezek az alkatrészek védenek a lángtól gyújtáshiba esetén.
- o) Ne érjen hozzá a kipufogórendszerhez vagy más olyan alkatrészhez, ami a működés közben forrók, nehogy megégesse magát. Figyeljen a gépen feltüntetett figyelmeztetésekre.
- p) A motornak nem szabad túl magas fordulatszámon működnie. A motor túl magas fordulatszámon történő működése balesetveszélyes. A fordulatszámot befolyásoló alkatrészeket tilos módosítani és cserélni.
- q) Rendszeresen ellenőrizze az üzemanyag-szivárgást és az elhasználódás jeleit az üzemanyagrendszeren, pl. porózus cső, szabadon lévő vagy hiányzó kapcsok, a tartály vagy a tartály kupakjának meghibásodása. Használat előtt minden hibát ki kell javítani.
- r) Csak nappali fény vagy jó minőségű mesterséges megvilágítás mellett dolgozzon.
- s) A gép ellenőrzése vagy beállítása előtt ki kell szerelni a gyújtógyertyát és a gyújtógyertya kábelét, hogy megakadályozzuk a véletlen bekapcsolást.
- t) Kapcsolja ki a motort:
  - Minden alkalommal, ha elhagyja a gépet.
  - Üzemanyagöltés előtt.
  - Ellenőrzés, tisztítás, vagy a gépen végzett bármiféle munka előtt
  - ellenőrizze, hogy nem történt-e meghibásodás,
  - cseréljen ki vagy javítson meg minden sérült alkatrészt,
  - végezzen ellenőrzést, és húzza meg a kilazult alkatrészeket.

### **Karbantartás és tárolás**

- a) Figyeljen rá, hogy minden csavar és anya megfelelően meg legyen húzva, hogy biztosítsa a gép megfelelő működését.
- b) Soha ne tárolja a gépet benzinnel az üzemanyagtartályban épület

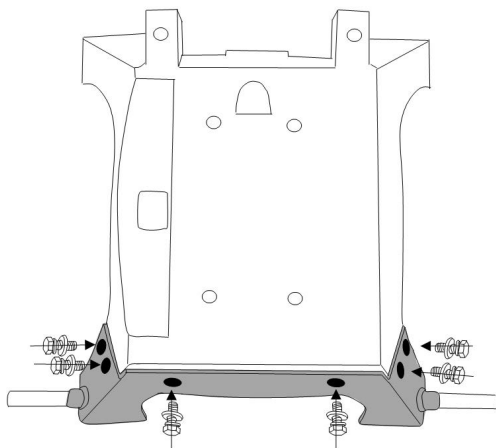
belsejében, ahol az üzemanyag kipárolgása nyílt lánggal vagy szikrával érintkezhet.

- c) Mielőtt zárt térbe viszi, várja meg, míg kihűl a motor.
- d) Tűzveszély megelőzése érdekében a motort, a fojtást és a benzin tárolóhelyét tartsa tisztán, és távolítsa el minden növényi anyagot és a túl sok kenőanyagot.
- e) Biztonsági okokból cserélje ki az elhasználódott vagy meghibásodott alkatrészeket.
- f) Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.
- g) Ha ki kell üríteni az üzemanyagtartályt, ezt szabad téren végezze.
- h) Tárolás előtt a gépet mindig tisztítsa meg, és végezze el karbantartását.
- i) Ha a gépet nem használja, tárolja száraz helyen, gyermekektől távol.

## ÖSSZEÁLLÍTÁSI UTASÍTÁSOK

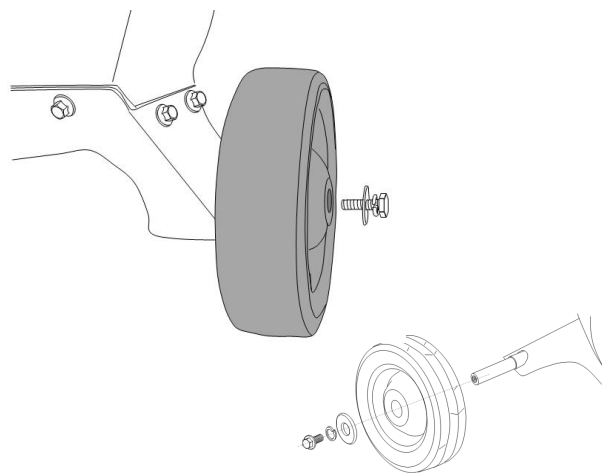
Csomagolja ki az egyes komponenseket. Hiányzó alkatrész esetén forduljon az eladóhoz. Az összeszerelést tiszta, rendezett és stabil helyen kell végezni. Segítségre lesz szüksége, hogy helyesen végezze el az összeszerelést.

1.Szerelje össze a motor-alapot szorosán a csavarokkal.



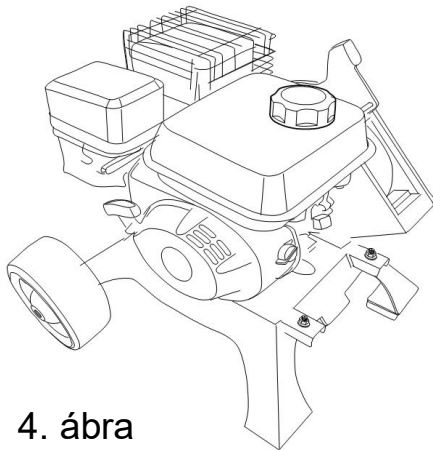
2. ábra

2.Szerelje fel kerekeket a tengelyre.



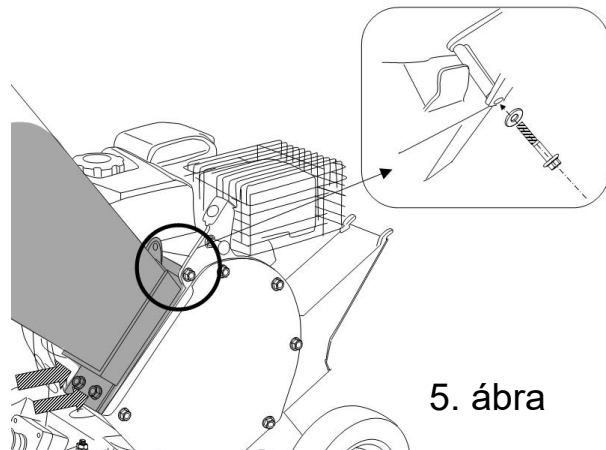
3. ábra

3.Szerelje fel a motort az alapra a csavarokkal



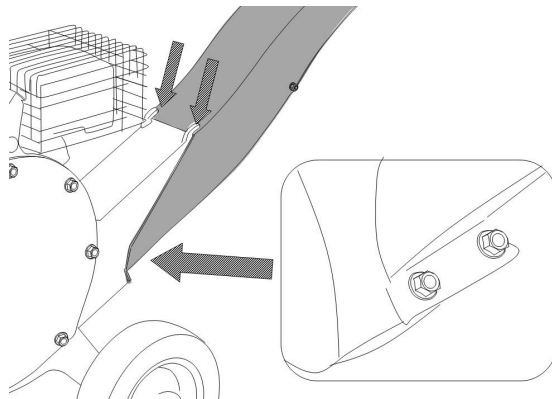
4. ábra

4.Szerelje fel a garatot a gépre.



5. ábra

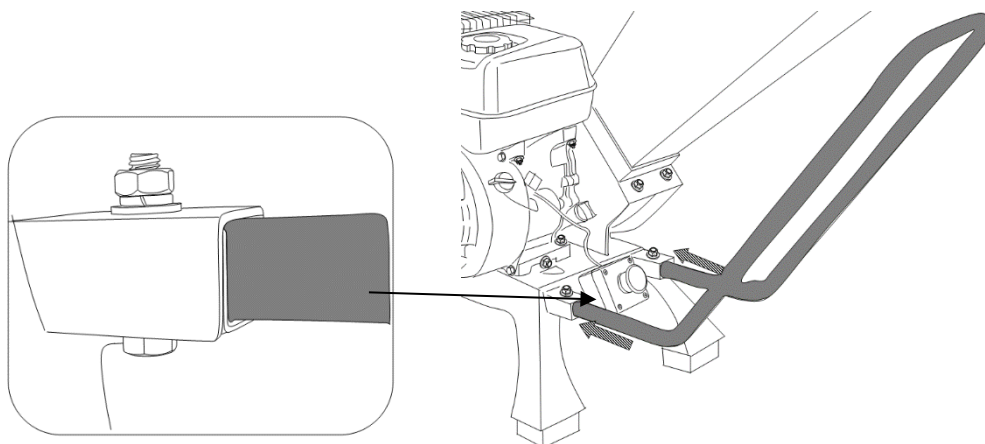
5.Szerelje fel a a kidobócsövet. (6. ábra)



6. ábra

Szerelje fel a melléklet rajz alapján, és rögzítse a csúszdát a mellékelt csavarokkal.

Rögzítse a fogantyút a gép alapzatához. (5. ábra)



7. ábra

## HASZNÁLAT ELŐTT

A gép használata előtt mindig gondosan olvassa el a használati útmutatót és



ellenőrizze az egész gépet.

### **FIGYELEM!**

Bizonyosodjon meg róla, hogy a motorban van olaj. A gyár elhagyásakor a gép motorjában NINCS OLAJ.

Ellenőrizze, hogy a fogantyúk és a biztonsági elemek jó üzemi állapotban vannak-e. Soha ne használjon olyan gépet, amelynek valamely alkatrésze hiányzik, vagy amelyet úgy módosítottak, hogy nem felel meg a műszaki adatoknak.

A gép beindítása előtt megfelelően fel kell szerelni a burkolatokat, amelyek nem lehetnek sérültek.

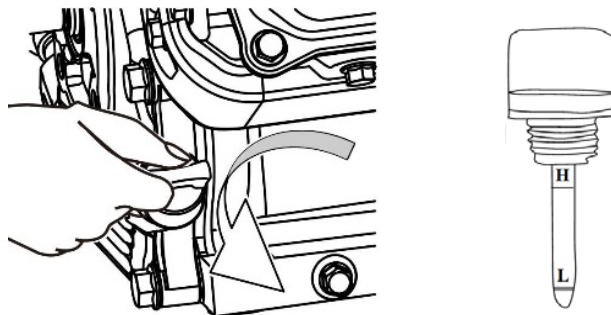
### **FIGYELEM!**

Mindig jó minőségű kesztyűt, cipőt, fül- és szemvédőt használjon. Ez a gép CE címkével van ellátva, és a PPE (egyéni védőeszközök) irányelv szerint tesztelték.

A hibás berendezés csökkentheti a védelmet, és a munka közben személyi sérülést okozhat.

### **Motorolaj**

A motor beindítása előtt győződjön meg róla, hogy a forgattyúsház egészen a nyakáig fel van töltve négyütemű motorba való, SAE30 vagy 10W30 olajjal.



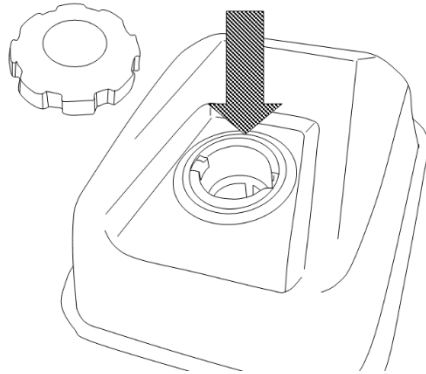
8. ábra

1. Az ellenőrzés vagy az olajtöltés elvégzése előtt gondoskodjon róla, hogy a gép egyenes és stabil felületen álljon.
2. A motorkapcsoló „off” (kikapcsolt) állásba fordításával győződjön meg róla, hogy a gép ki van kapcsolva.
3. A fedelet az óramutató járásával ellenkező irányba elforgatva vegye le a motorolajtartály fedelét.
4. Ha az olajsint az olajtartály nyakának felső része alatt van, töltsse fel négyütemű motorokba való, SAE30 (egyszerű viszkozitású) vagy 10W30 (multiviszkozitású) olajjal.
5. Csavarja fel az olajtartály fedelét.

Soha ne használjon vízhűtéses négyütemű motorhoz való olajat.  
Soha ne használjon kétütemű motorhoz való olajat.

Az olaj rossz minősége veszélyezteti a működést, és csökkenti a katalizátor üzemi élettartamát.

## Üzemanyag



9. ábra

Csak jól megvilágított helyen töltsön üzemanyagot. Akadályozza meg, hogy az üzemanyag szétfolyjon. Soha ne töltsön üzemanyagot a gépbe működés közben. Üzemanyagtöltés előtt várja meg, míg a motor kb. két perc alatt kihűl.

Tilos üzemanyagot tölteni nyílt láng, jelzőlámpa vagy olyan készülék közelében, ami szikrázhat, pl. elektromos szerszám, hegesztő készülék vagy csiszológép.

1. A motorkapcsoló „off” (kikapcsolt) állásba fordításával győződjön meg róla, hogy a gép ki van kapcsolva.
2. Vizuálisan ellenőrizze az üzemanyagot, vegye le az üzemanyagtartály fedelét, és ellenőrizze az üzemanyag szintjét.
3. Egy jóváhagyott üzemanyagkannából töltsön ólommentes üzemanyagot az üzemanyagtartályba. Mivel az üzemanyag tágul, a tartályt csak a nyakáig töltsse.
4. Az óramutató járásával megegyező irányba forgatva tegye fel a kupakot.

### **FIGYELEM.**

- Ne töltsön üzemanyagot, ha a motor jár, vagy forró.
- Győződjön meg róla, hogy az üzemanyag nem szivárog a kieresztőnyílás hátsó kifolyócsövéből.

### **A légszűrő ellenőrzése**

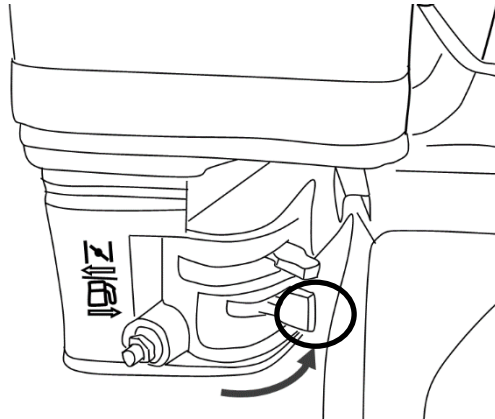
Ellenőrizze, hogy a légszűrő tiszta-e, és jó állapotban van-e.

Vegye le a légszűrő fedelét, és ellenőrizze a fő légszűrőt. Tisztítsa meg, vagy szükség esetén cserélje ki a légszűrőt.

## A MOTOR BEINDÍTÁSA

**Hideg motor indítása:**

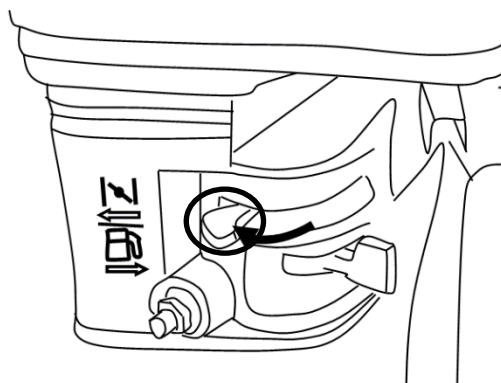
A: Állítsa a FUEL (üzemanyag) kapcsolót „On” (nyitva) helyzetbe.



10. ábra

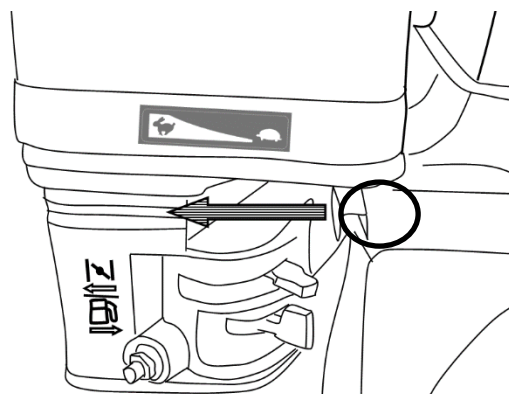
B. Húzogassa a berántósinór fogantyúját, amíg a motor be nem indul.

C. Csúsztassa a szívató karját „CLOSE” (lezárva) állásba. (9. ábra)



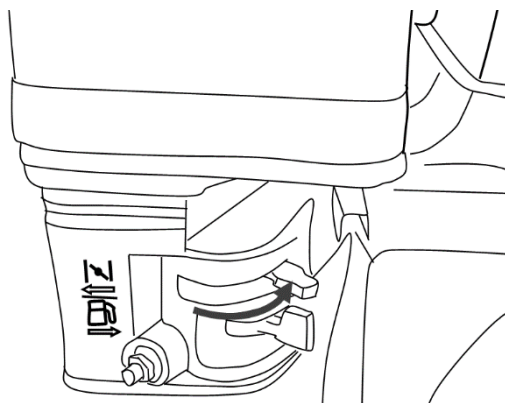
11. ábra

D. Állítsa a gázkart a magas fordulatszámú állásba. (10. ábra)



12. ábra

E. Húzogassa a berántósinór fogantyúját, amíg a motor be nem indul, és lassan állítsa a szívató karját „OPEN” állásba (normál nyitott üzemi pozíció). Állítsa a gázkart alacsony fordulatszámra, és a munka megkezdése előtt hagyja a motort kb. 1 percig melegedni.

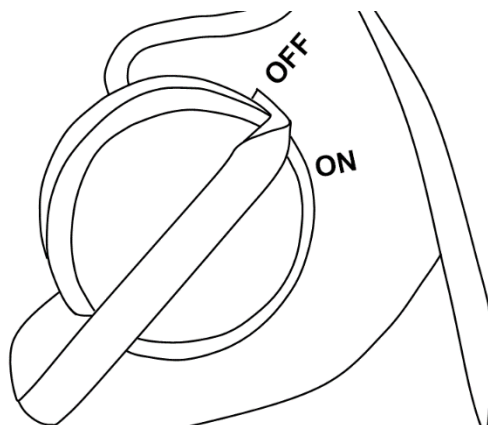


13. ábra

### **Bemelegített motor indítása:**

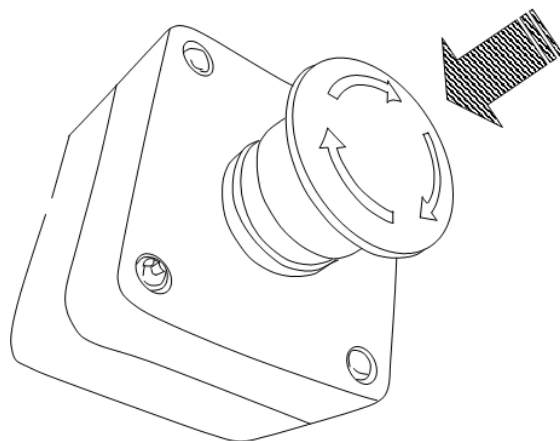
Kövesse a Hideg motor indítása részben leírt A. és B. lépést. Állítsa a gázkart középső helyzetbe, húzogassa a berántószinór fogantyúját, amíg a motor be nem indul.

### **A motor leállítása:**



14. ábra

- Állítsa a gázkart alsó helyzetbe, és a motor kikapcsol. Ha az aprítót félreteszi, a benzinvezeték karját állítsa OFF (zárt) helyzetbe.
- Vészhelyzet vagy akut veszély esetén kapcsolja ki a gépet a vészkipapcsolóval.



15. ábra

## **KEZELÉSI UTASÍTÁSOK**

Ha az aprító működik, bizonyosodjon meg róla, hogy a garat műanyag borítása le van zárva. A gépből forgácsok dobódhatnak ki, amelyek veszélyt okozhatnak.

- A gép áthelyezéséhez fogja meg erősen mindkét kezével, fordítsa el a lábak körül, emelje fel a gépet, figyeljen a gép középső rúdjára, és lassan haladjon.
- Mielőtt a gépet üzembe helyezi, ellenőrizze a szélirányt, nehogy az arcába fújja a kipufogó anyagokat.
- Tartsa az összes burkolatot és vezetőlemezt a rendeltetésszerű helyén és jó állapotban.
- Üzemanyagöltés előtt a gépet mindig kapcsolja ki.

### **A GÉP HASZNÁLATA**

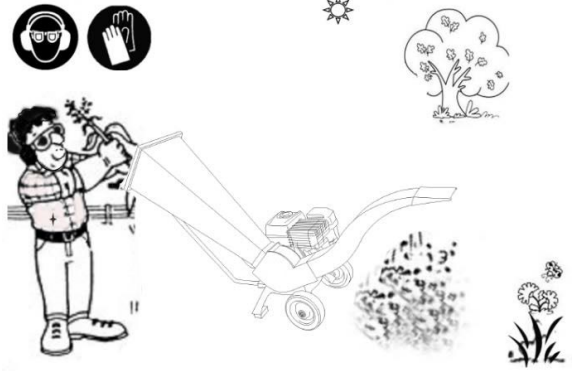
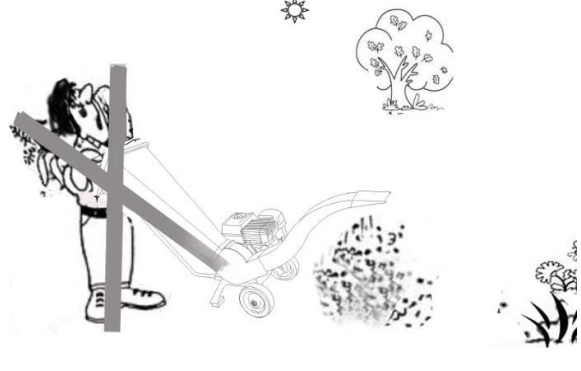

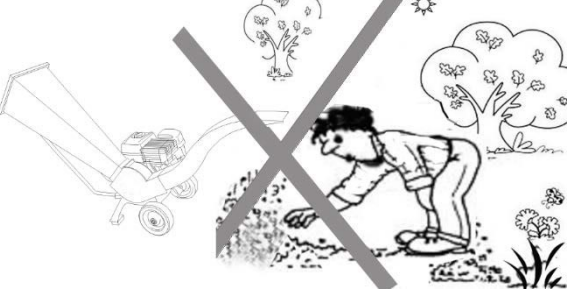
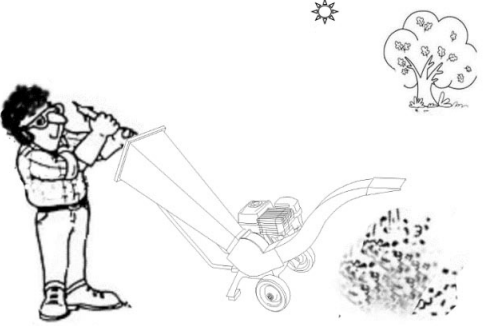

#### **Ágak és szárok feldolgozása:**

1. A hosszú anyagokat, pl. napraforgószárat, kukoricát, faágot az oldalsó csövön (fejen) keresztül tegye be az aprítóba, hogy a forgó kés szétvágja őket.
2. Az egyes anyagdarabokat a következő darab nyomja a késekhez, ezért soha ne használja a kezét.
3. Az utolsó darabot benyomhatja egy bottal, de soha ne kézzel.
4. Ne nyomja be a kis ágakat kézzel, használjon botot.
5. Az ágak adagolásakor ügyeljen rá, hogy a vastagabb ágakat lassabban nyomja, mint a vékonyakat. A technika és a gyakorlat segít jobb munkát végezni.
6. Ne töltse túl az aprítót, és ne tegyen bele nedves vagy átázott anyagot, mert eldugulhat a késkamra és a kimeneti csúszda.
7. Ne álljon a kimeneti csúszda előtt, és ne próbálja kinyitni, ha a gép működésben van.
8. A munka befejezése után a fejet újra zárja be.

#### **Gallyak és levelek aprítása:**

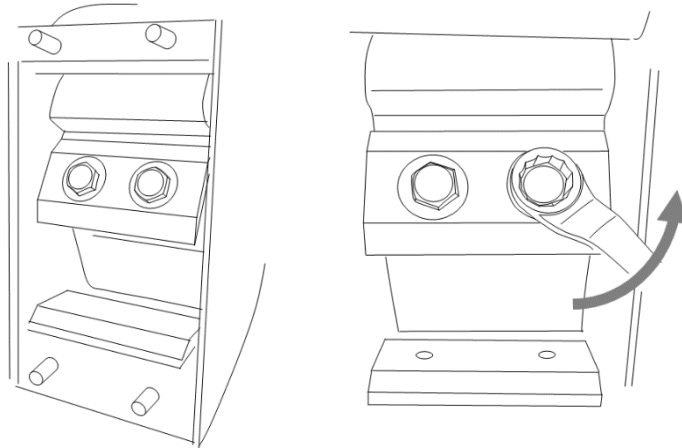
1. A leveleket, gallyakat, fűvet és hasonló anyagokat egymásba illesztett adagokban kell az aprítóba tenni.
2. Ne nyissa fel a műanyag borítást, amikor új adagot tesz be.
3. A leveleket és hasonló anyagokat ne nyomja be kézzel, használjon egy botot.

4. Az arcát és a testét tartsa biztonságos távolságban a bemeneti nyílástól.
5. Ne töltse túl az aprítót, és ne tegyen bele nedves vagy átázott anyagot, mert eldugulhat a késkamra és a kimeneti csúszda. Az aprító tisztítása előtt mindig állítsa le a motort, és fa szerszámokat használjon, soha ne a kezét vagy lábát.
6. Ne vegyen ki anyagot, ha az aprító motorja fut.

Helyes módszer	Helytelen módszer
	
<p>A gép mögött álljon – használjon védőszemüveget és kesztyűt.</p>	<p>Ne tegye az arcát vagy a kezét a garat közelébe.</p>
	
<p>Lapáttal, gereblyével vagy más hosszú szerszámmal távolítsa el a feldolgozott anyagot a kimenet környékéről.</p>	<p>Ne kézzel távolítsa el a feldolgozott anyagot a kimenetből. Ne álljon a kimeneti nyílás környezetébe.</p>
	
<p>Ha a garatban eldugul az anyag, egy ágat használjon, soha ne a kezét. Tartsa távol a többieket, és az aprított anyagot a komposzthalomra vagy egy szilárd</p>	<p>Tartsa távol a háziállatokat, gyermekeket vagy más személyeket a munkaterülettől.</p>

## KARBANTARTÁS

### A kések cseréje



16. ábra

Élezze meg vagy cserélje ki a késeket, amint a vágási teljesítményük romlani kezd, vagy ha horpadásokat vagy repedéseket észlel rajtuk.

#### A csere menete:

1. Kapcsolja ki a gépet, és várja meg, míg a mozgó részek teljesen megállnak, majd húzza ki a gyújtógyertya kábelét!
2. Vegye le a bemeneti csúszdát, hogy hozzáférjen a késekhez.
3. Vegye ki az egyik kést, fordítsa el a rotort, és vegye ki a másik kést.
4. Az eredeti kések élezését bízza szakemberre, vagy rendeljen új késekből álló pótkészletet, majd szerelje be az új késeket.
5. Helyezze vissza az oldalsó fedőlapot, és csatlakoztassa a gyújtógyertya kábelét.

HELY	TENNIVAL Ó	Minden használat után	Az első hónap vagy 20 órányi használat után	Az első 3 hónap vagy 50 órányi használat után	Az első 8 hónap vagy 100 órányi használat után	Minden év elteltével vagy 300 órányi használat után
Motorolaj	A mennyiség ellenőrzése	✓				
	Csere		✓		✓	
Légszűrő	Ellenőrzés	✓				

	Tisztítás			✓		
	Csere					✓
A vezérműszíj megfeszítése	Tisztítás és beállítás		✓		✓	
Gyújtógyertya	Beállítás				✓	
	Csere					✓
A kipufogó hangtompítója	Tisztítás				✓	
Szennyvízelvezető tartály	Tisztítás					✓
Üzemanyagszűrő és üzemanyagtartály	Tisztítás					✓
Üzemanyagcső	Ellenőrzés és szükség esetén csere					✓

## TÁROLÁS

Ha a motort több mint 30 napra félreteszi:

- a) Száraz és tiszta helyen tárolja.
- b) Járassa a motort, amíg az üzemanyagtartály ki nem ürül és a motor le nem áll, vagy adjon stabilizátort az üzemanyaghoz, és járassa a motort néhány percig, hogy a stabilizátor keringjen.
  1. Az aprítót száraz és tiszta helyen tárolja. Ha az aprító felborul, olaj vagy üzemanyag szivároghat belőle.
  2. Engedjen ki minden üzemanyagot az üzemanyagtartályból és a karburátorból, és bizonyosodjon meg róla, hogy sikerült eltávolítani minden üzemanyagot.
  3. Ha szükséges, cserélje ki a motorolajat.
  4. Tisztítsa meg a motor teljes külső felületét.
  5. Ne tárolja ezt az aprítógépet gyúlékony források, például fatüzelésű kályha, gáz- vagy elektromos fűtőberendezés, illetve ellenőrző lánggal működő készülék vagy fűtőberendezés közelében.
  6. Húzza ki a kábelt a gyújtógyertyából, hogy megakadályozza a véletlen beindulást.
  7. Az aprítót száraz és jól szellőző helyen tárolja.  
NE TÁROLJA az aprítót olyan helyen, ahol a mérgező gázok kipárolgása behatolhat az emberek vagy állatok által lakott terekbe.
  8. Zárja le a kimeneti csúszda terelőlemezt, és helyezze a burkolatokat a



tartályra és a bemeneti csúszdára, nehogy tárgyak vagy állatok kerüljenek a gépbe.

9. Takarja le a motort, hogy védve legyen a portól.

10. Tartsa távol a gyermekeket a géptől.

- Ha a gépet szervizelés, ellenőrzés, eltárolás vagy tartozékcseré céljából megállította, állítsa le a motort, húzza ki a kábelt a gyújtógyertyából., és bizonyosodjon meg róla, hogy minden mozgó alkatrész teljesen megállt. Mielőtt ellenőrzést, beállítást stb. végez, várja meg, míg a gép kellően kihűl.
- Olyan helyen tárolja a gépet, ahol az üzemanyag kipárolgása nem érintkezhet nyílt lánggal vagy szikrákkal. Mielőtt hosszú távra elteszi a gépet, hagyja a motort menni, amíg teljesen el nem használja az üzemanyagot. Mielőtt elteszi a gépet, mindig várja meg, míg kihűl.
- A szerkezet karbantartása során ne hagyja figyelmen kívül, hogy ha a gép nem indul is be a burkolat blokkoló funkciója miatt, a vágókések a mechanizmus kézi elindítása következtében mozgásba jöhetnek.

## A MOTORRAL KAPCSOLATOS HIBÁK ELHÁRÍTÁSA

Hiba	A hiba oka	A hiba elhárítása
A motor nem indul	A gyújtógyertya kábele nincs csatlakoztatva a gyújtógyertyához, vagy a gyújtógyertya meghibásodott	Csatlakoztassa a gyújtógyertya kábelét a gyújtógyertyához, vagy cserélje ki a gyújtógyertyát
	Nincs benzin, vagy a benzin régi és állott	Ha az üzemanyagtartály üres, töltsön bele üzemanyagot Ha tele van, engedje ki belőle az összes üzemanyagot, és töltsse fel friss üzemanyaggal
	Szennyeződött légszűrő	Tisztítsa meg a légszűrőt
	Nem elég a motorolaj mennyisége	Töltsön a motorba motorolajat
	Eltömődött üzemanyagcső	Tisztítsa ki az üzemanyagcsövet
A motor nem egyenletesen jár	Szennyeződött légszűrő	Tisztítsa meg a légszűrőt
	Előregedett üzemanyag, víz vagy szennyeződés az üzemanyagban, eldugult üzemanyagcső	Ürítse ki az üzemanyagtartályt, tisztítsa meg az üzemanyagcsövet, és töltsse fel friss üzemanyaggal
A motor túlmelegszik	Forgács a motorban	Tisztítsa meg a motort

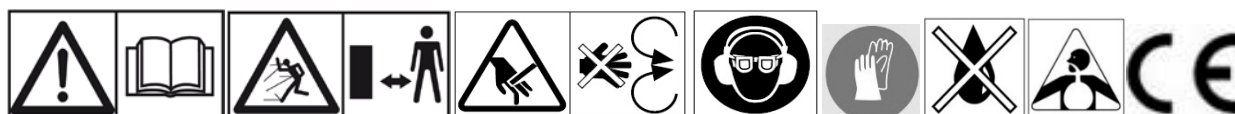
	Szennyeződött légszűrő	Tisztítsa meg a légszűrőt
A gép túlzottan rázkódik vagy szokatlan hangot ad ki	Kilazult vagy sérült alkatrész	Ellenőrizze a késeket, a kalapácsokat, a rotort és minden csatlakozást. Húzzon meg, javítson meg vagy cseréljen ki minden kilazult vagy sérült alkatrészt
	A rotorra vagy a késekre famaradvány vagy forgács tapadt	Tisztítsa meg a rotort és a késeket
Az aprító már nem vág és aprít megfelelően	Tompa vagy sérült kések	Élezze meg vagy cserélje ki a késeket
A forgács nem vagy nagyon lassan jön ki a kimeneti nyíláson	Eldugult a kimeneti csúszda vagy a tartály	KAPCSOLJA KI a motort, húzza ki a gyújtógyertyát, majd tisztítsa meg a gépet

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi











## ROZDRABNIARKA Z SILNIKIEM SPALINOWYM RPS7058



# **Riwall** PRO<sup>®</sup>



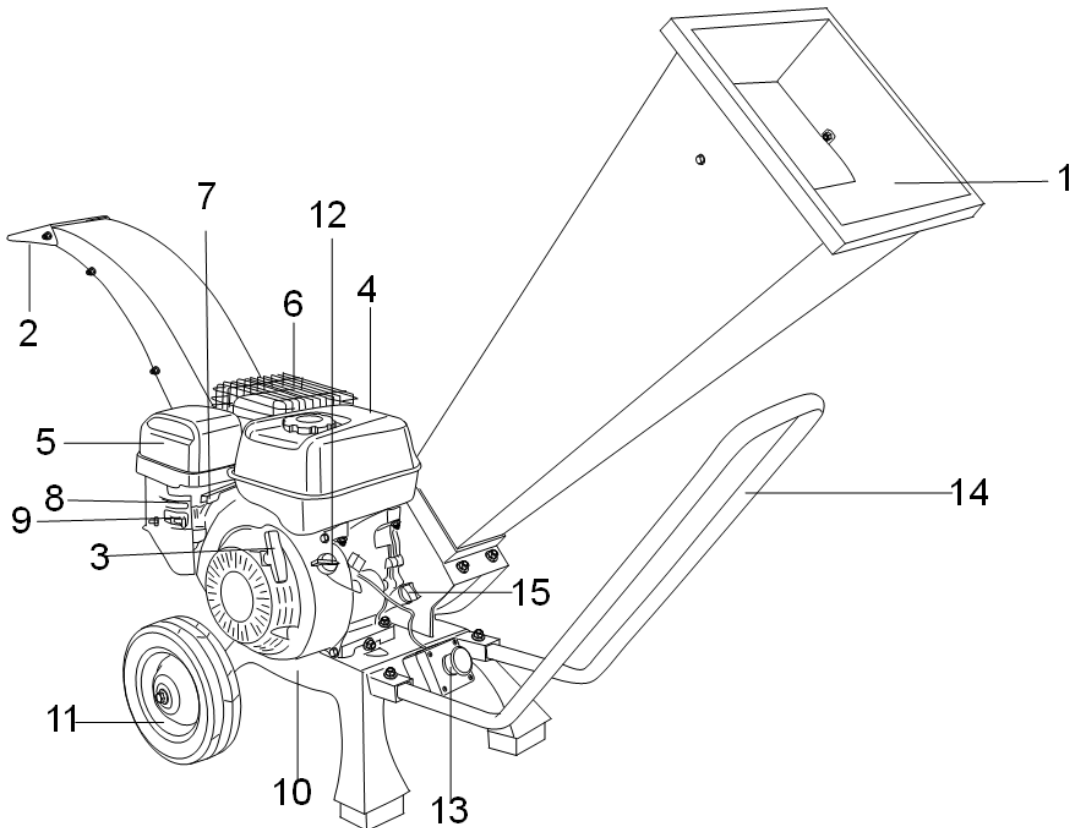
## SYMBOLE

	<p>UWAGA! Przed użyciem tego urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi.</p>
	<p>Zadbaj, aby osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości od urządzenia.</p>
	<p>Niebezpieczeństwo – obracające się noże. Jeśli urządzenie jest uruchomione, zadbaj o to, aby ręce i nogi znajdowały się z dala od otworów rozdrabniarki.</p>
	<p>Korzystaj z okularów ochronnych i ochronników słuchu.</p>
	<p>Używaj rękawic ochronnych.</p>
	<p>Sprawdź, czy nie wycieka paliwo. Przed uzupełnieniem paliwa wyłącz silnik.</p>
	<p>Nie należy dotykać gorącego tłumika rury wydechowej ani walca. Mogłoby dojść do poparzenia. Te elementy podczas eksploatacji są bardzo gorące. Te elementy pozostają gorące także przez chwilę po zatrzymaniu silnika.</p>
	<p>Silniki spalinowe wytwarzają tlenek węgla. <b>NIE ZOSTAWIAJ</b> włączonego silnika w zamkniętym pomieszczeniu.</p>
	<p>W celu ochrony nóg używaj obuwia ochronnego.</p>
	<p>Przed uruchomieniem sprawdź poziom oleju silnikowego.</p>
	<p>Dopływ paliwa może być regulowany.</p>
	<p>Regulacja obrotów silnika. Przesławienie w kierunku symbolu królika powoduje zwiększenie obrotów, przesławienie w kierunku symbolu żółwia zmniejszenie obrotów.</p>



Nie wkładaj rąk do tego urządzenia.

## OPIS GŁÓWNYCH ELEMENTÓW (Rys. 1)



Rys. 1

1. Lej wrzutowy	2. Lej wyrzutowy
3. Uchwyt rozrusznika linkowego	4. Zbiornik paliwa
5. Filtr powietrza	6. Tłumik rury wydechowej
7. Dźwignia gazu	8. Dźwignia ssania
9. Dźwignia zaworu paliwa	10. Podstawa
11. Koło	12. Włącznik silnika
13. Wyłącznik awaryjny	14. Uchwyt
15. Miarka na olej	

## DANE TECHNICZNE

Typ silnika	Czterosuw, pionowy, jednocylindrowy, chłodzony powietrzem
Pojemność skokowa	212 cm <sup>3</sup>
Maksymalna moc	4,3 kW

Maksymalna średnica gałęzi	50mm
System zapłonu	Cewka zapłonowa
Maksymalna prędkość rozdrabniania	2 400 min <sup>-1</sup>
Maksymalne obroty silnika	3 600 min <sup>-1</sup>
Masa	54 kg
Pojemność zbiornika paliwa	3,6 l
Ilość oleju	0,6 l
Typ paliwa	Benzyna bezołowiowa 95
Poziom ciśnienia akustycznego	106,8 dB(A), K = 3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej	100,4 dB(A), K = 2,51 dB(A)

## **OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

**WAŻNE  
PRZED UŻYCIEM DOKŁADNIE PRZECZYTAJ.  
ZACHOWAJ DO WGLĄDU.**

### **Szkolenie**

- a) Przeczytaj uważnie niniejsze zalecenia. Zapoznaj się z elementami sterowania i prawidłowym sposobem użycia urządzenia.
- b) Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, o ile nie jest nad nimi sprawowany nadzór lub jeśli osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo nie udzieliła im instrukcji dotyczących użycia niniejszego produktu. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby nie mogły bawić się produktem.
- c) Nigdy nie dopuść, aby z urządzenia korzystały osoby, które nie zostały zapoznane z niniejszymi zaleceniami lub dzieci. Minimalny wiek obsługi może być określony w lokalnych przepisach.
- d) Nigdy nie wykonuj prac przy użyciu tego narzędzia, jeśli w pobliżu znajdują się ludzie, w szczególności dzieci, lub zwierzęta.
- e) Pamiętaj, że operator lub użytkownik urządzenia jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia dla innych osób lub ich mienia.
- f) Duże naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez specjalnie przeszkolony personel.

## **Przygotowanie**

### **a) OSTRZEŻENIE – Benzyna jest skrajnie łatwopalna:**

- Przechowuj paliwo w zbiornikach przeznaczonych do tego celu.
  - Uzupełniaj paliwo wyłącznie na zewnątrz pomieszczeń. Podczas uzupełniania paliwa nie pal papierosów.
  - Uzupełniaj paliwo przed uruchomieniem silnika. Nigdy nie zdejmuj korka zbiornika na paliwo i nie dolewaj benzyny, jeżeli silnik pracuje lub jest gorący.
  - W przypadku rozlania benzyny nie próbuj uruchamiać silnika, lecz przesuń urządzenie z miejsca, w którym doszło do rozlania, aby nie dopuścić do wytworzenia jakiegokolwiek źródła zapłonu, dopóki opary benzyny nie wywietrzeją.
  - Załóż ponownie i dobrze dokręć korek zbiornika na paliwo i kanistra.
- b) Nie daj się rozproszyć i zawsze koncentruj się na tym, co robisz. Zachowaj zdrowy rozsądek. Nie używaj tego narzędzia w stanie zmęczenia, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- c) Przed użyciem zawsze sprawdź wizualnie, czy narzędzie nie jest zużyte lub uszkodzone. Zużyte lub uszkodzone części i śruby należy wymieniać w całych zestawach tak, aby zapewnić zrównoważenie urządzenia.
- d) Nie pal papierosów w pobliżu urządzenia.
- e) Dokładnie sprawdź miejsce, w którym będziesz używać narzędzie, i usuń wszelkie przedmioty, które mogłyby zostać przez nie odrzucone.
- f) Nie noś luźnej odzieży, biżuterii lub podobnych rzeczy, które mogłyby zostać wciągnięte przez rozrusznik lub inne poruszające się części.
- g) Nigdy nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych. Nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować obrażenia lub uszkodzenie urządzenia.

## **Użytkowanie**

- a) Przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, czy wsyp jest pusty.
- b) Nie zbliżaj twarzy ani ciała do otworu napełniającego.
- c) Nie dopuść, aby ręce lub inna część ciała lub odzieży dostała się do otworu napełniającego, otworu wylotowego lub w pobliże ruchomych części.
- d) Obsługując to urządzenie, zawsze stój poza zasięgiem otworu wylotowego.
- e) Podczas wkładania materiału do urządzenia zachowaj ostrożność, aby

do maszyny nie dostały się części metalu, kamienie, butelki, puszki lub inne ciała obce.

- f) Nie dopuść do gromadzenia się obrobionego materiału przy wylocie. Mogłoby to spowodować utrudnienia w przenoszeniu materiału, a co za tym idzie odrzut zwrotny i wyrzucanie materiału przez otwór wejściowy.
- g) Nie włączaj silnika w pomieszczeniach zamkniętych, gdzie może się gromadzić niebezpieczny tlenek węgla.
- h) Podczas pracy zachowaj zrównoważoną i stabilną pozycję.
- i) Nie zbliżaj rąk ani nóg do obracających się części.
- j) Utrzymuj maszynę w czystości - bez oleju, brudu i innych zanieczyszczeń.
- k) Ustawiaj to urządzenie wyłącznie na równej i stabilnej powierzchni.
- l) Nigdy nie używaj urządzenia w budynkach lub w pomieszczeniach bez należytej wentylacji. Zwróć uwagę na cyrkulację powietrza i temperaturę.
- m) Nie używaj i nie przechowuj tego narzędzia w mokrym lub wilgotnym środowisku.
- n) Zapewnij prawidłowe działanie tłumika hałasu i filtra powietrza. Części te służą jako ochrona przeciw płomieniom w razie usterki zapalania.
- o) Aby nie dopuścić do ewentualnych obrażeń lub oparzeń, nie dotykaj układu wydechowego lub innych części, które podczas eksploatacji stają się gorące. Zwracaj uwagę na ostrzeżenia umieszczone na urządzeniu.
- p) Silnik nie powinien pracować na zbyt wysokich obrotach. Eksploatacja silnika na zbyt wysokich obrotach zwiększa niebezpieczeństwo obrażeń. Części mających wpływ na obroty silnika nie wolno modyfikować ani wymieniać.
- q) Sprawdzaj okresowo, czy nie dochodzi do wycieku paliwa lub zużycia systemu paliwowego na przykład na skutek korozji rur, poluzowania lub braku klamer czy uszkodzenia zbiornika lub jego pokrywy. Przed użyciem napraw wszystkie usterki.
- r) Pracuj wyłącznie przy świetle dziennym lub przy dobrym sztucznym oświetleniu.
- s) Przed kontrolą lub regulacją urządzenia należy zdemonstrować świecę zapłonową lub kabel świecy, aby nie dopuścić do przypadkowego uruchomienia urządzenia.
- t) Wyłącz silnik:
  - Przy każdym odejściu od urządzenia,.
  - Przed uzupełnieniem paliwa.



- Przed kontrolą, czyszczeniem lub rozpoczęciem prac przy tym narzędziu
- skontroluj, czy nie doszło do uszkodzenia,
- wymień lub napraw wszystkie uszkodzone części,
- skontroluj i dokręć wszystkie luźne części.

### **Konserwacja i przechowywanie**

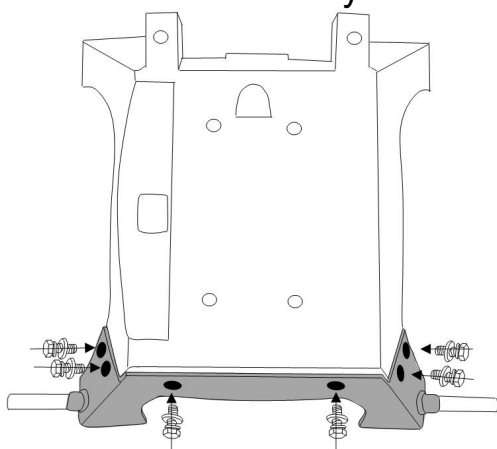
- a) Utrzymuj wszystkie nakrętki i śruby należycie dokręcone, aby zapewnić bezpieczną eksploatację urządzenia.
- b) Nigdy nie odstawiaj do przechowania maszyny z benzyną w zbiorniku na paliwo wewnątrz budynku, gdzie może dojść do kontaktu oparów z otwartym ogniem lub źródłem iskier.
- c) Przed odstawieniem urządzenia do przechowania w pomieszczeniu zamkniętym pozostaw silnik do wystygnięcia.
- d) Aby nie dopuścić do wybuchu pożaru, utrzymuj silnik, tłumik i miejsce przechowywania benzyny w czystości oraz usuń wszelki materiał roślinny i nadmiar smaru.
- e) Ze względów bezpieczeństwa wymieniaj zużyte lub uszkodzone części.
- f) Korzystaj wyłącznie z oryginalnych części zamiennych i wyposażenia.
- g) Jeśli zamierzasz opróżnić zbiornik paliwa, zrób to na dworze.
- h) Przed odstawieniem do przechowywania zawsze oczyść narzędzie i przeprowadź jego konserwację.
- i) Jeśli narzędzie nie jest używane, przechowuj je w suchym miejscu poza zasięgiem dzieci.

### **INSTRUKCJA MONTAŻU**

Rozpakuj poszczególne elementy. W przypadku brakujących elementów skontaktuj się ze sprzedawcą. Montaż należy przeprowadzić w czystym, wysprzątanym i stabilnym miejscu. Przy prowadzeniu montażu potrzebna będzie pomoc drugiej osoby.

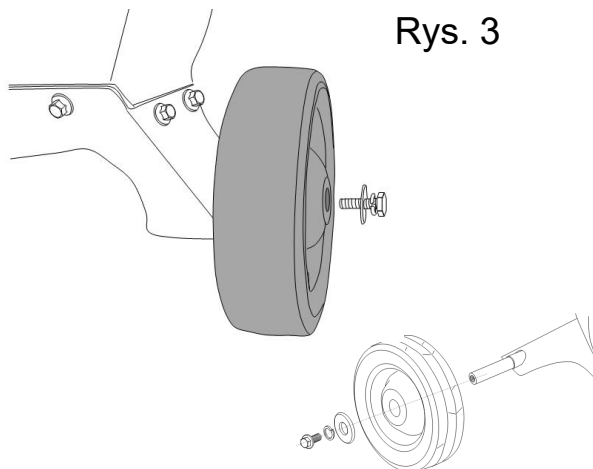
1. Mocno przykręcić podstawę silnika śrubami.

Rys. 2

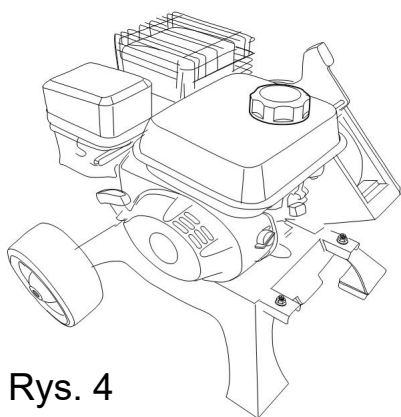


2. Przymocować koła do wału.

Rys. 3

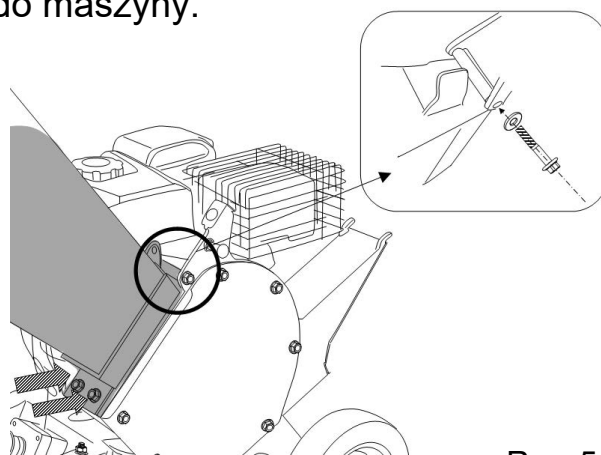


3. Przymocować silnik do podstawy śrubami.



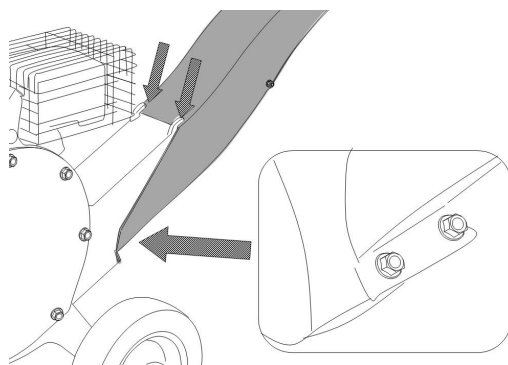
Rys. 4

4. Przymocować kosz samowyladowczy do maszyny.



Rys. 5

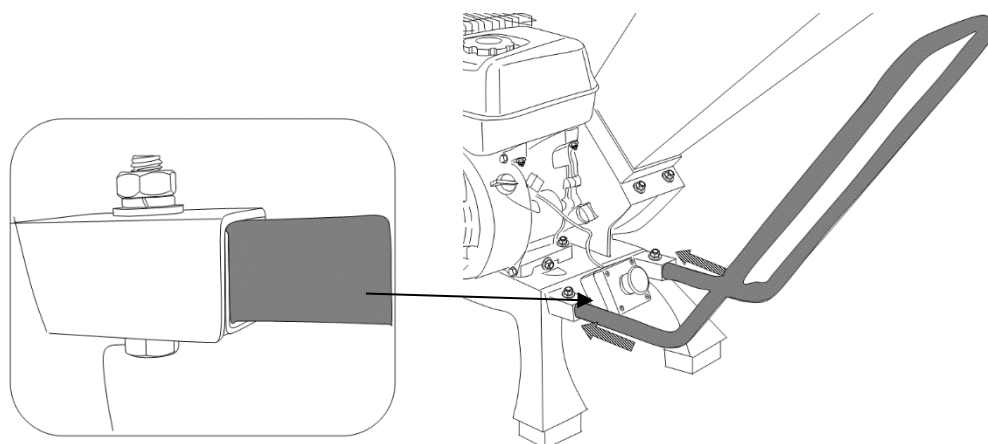
5. Przymocować rurę wylotową. (Rys. 6)



Rys. 6

Wykonaj montaż zgodnie z rysunkiem i zabezpiecz lej przy pomocy śrub znajdujących się w komplecie.

6. Przymocuj uchwyt do podstawy urządzenia. (Rys. 7)



Rys. 7

## **PRZED UŻYCIEM**

Przed użyciem urządzenia należy zawsze dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i sprawdzić urządzenie.

### **OSTRZEŻENIE!**

Upewnij się, czy w silniku znajduje się olej. W momencie opuszczenia fabryki w silniku urządzenia **NIE MA OLEJU**.

Upewnij się, że uchwyt i elementy zabezpieczające są w dobrym stanie. Nigdy nie używaj urządzenia, w którym brakuje jakiejś części lub które zostało zmodyfikowana w taki sposób, że nie jest zgodne ze specyfikacją.

Przed uruchomieniem urządzenia osłony maszyny muszą być prawidłowo założone, a osłony te nie mogą być uszkodzone.

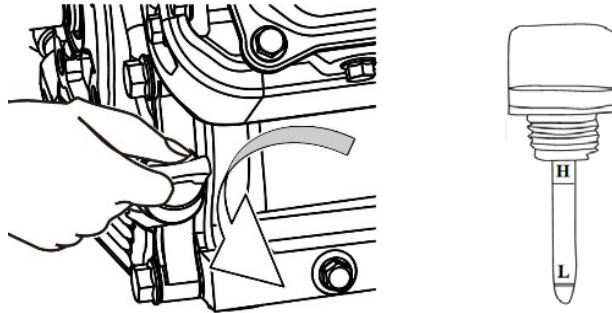
### **OSTRZEŻENIE!**

Używaj zawsze wysokiej jakości rękawic, obuwia, ochronników słuchu i wzroku. To urządzenie posiada znak CE i zostało przetestowane zgodnie z rozporządzeniem PPE (środki ochrony osobistej).

Wadliwe urządzenia mogą pogorszyć ochronę i spowodować obrażenia osób podczas pracy.

### **Olej silnikowy**

Przed uruchomieniem silnika upewnij się, czy skrzynia korbowa jest napełniona aż po króciec olejem do silników czterosuwowych SAE30 lub 10W30.



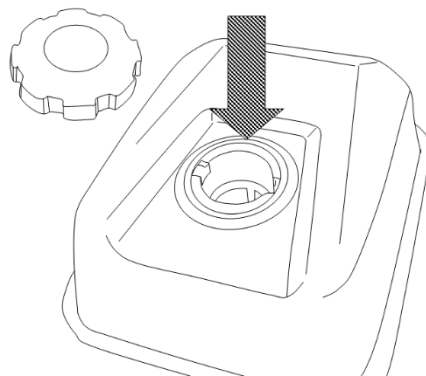
Rys. 8

1. Przed kontrolą lub uzupełnieniem oleju należy upewnić się, że urządzenie jest ustawione na równej i stabilnej powierzchni.
2. Ustaw wyłącznik silnika w pozycji „off“ (wyłączony) upewniając się, że urządzenie jest wyłączone.
3. Zdejmij korek wlewu oleju silnikowego przez odkręcenie go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
4. Jeśli poziom oleju znajduje się poniżej górnego poziomu króćca zbiornika oleju, dolej olej do silników czterosuwowych albo SAE30 (jednosezonowy) lub 10W30 (wielosezonowy).
5. Dokręć korek wlewu oleju silnikowego.

Nigdy nie używaj oleju do silników czterosuwowych chłodzonych wodą.  
Nigdy nie używaj oleju przeznaczonego do silników dwusuwowych.

Zła jakość oleju może zagrażać działaniu i skrócić żywotność katalizatora.

## Paliwo



Rys. 9

Dolewaj paliwa do urządzenia wyłącznie na dobrze oświetlonej powierzchni. Nie dopuść do rozlania paliwa. Nigdy nie dolewaj paliwa podczas pracy urządzenia. Przed uzupełnieniem paliwa odczekaj do ostygnięcia silnika około dwie minuty.

Nie należy dolewać paliwa w pobliżu otwartego ognia, lamp sygnalizacyjnych lub urządzeń elektrycznych generujących iskry, jak na przykład narzędzia

elektryczne, sprzęt spawalniczy czy szlifierki.

1. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone, ustawiając przełącznik silnika w pozycji „off“ (wyłączone).
2. Skontroluj wizualnie poziom paliwa, odkręć korek wlewu paliwa i sprawdź poziom paliwa.
3. Dolej do zbiornika paliwo bezołowiowe z certyfikowanego kanistra. Ponieważ paliwo się rozszerza, nie napełniaj zbiornika aż po szyjkę.
4. Załóż nakrętkę, obracając ją w kierunku ruchu wskazówek zegara.

### **OSTRZEŻENIE.**

- Nie dolewaj paliwa, kiedy silnik pracuje lub jest gorący.
- Upewnij się, czy paliwo nie wycieka z tylnej rury odpływowej otworu wylotowego.

### **Kontrola filtra powietrza**

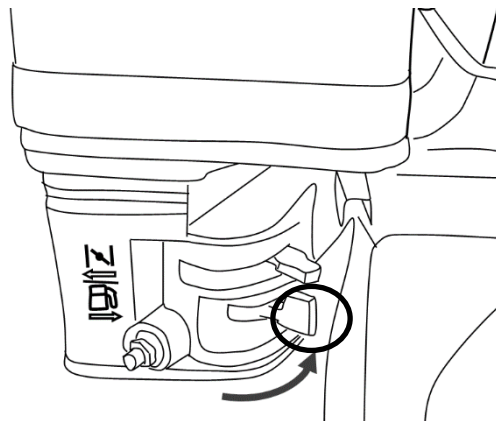
Upewnij się, że filtr powietrza jest czysty i w dobrym stanie.

Zdejmij pokrywę filtra powietrza i sprawdź główny filtr powietrza. Wyczyść lub w razie potrzeby wymień filtr powietrza.

## **URUCHAMIANIE SILNIKA**

### **Uruchamianie zimnego silnika:**

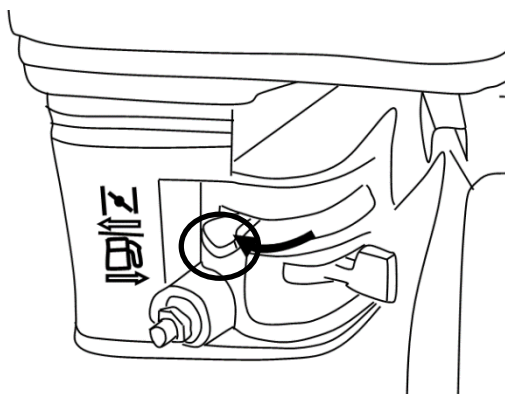
A: Ustaw przełącznik FUEL (paliwo) w pozycji „On“ (otwarty).



Rys. 10

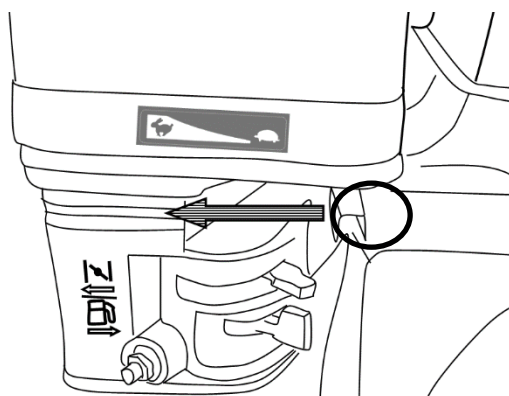
B. Pociągaj za uchwyt linki rozrusznika aż do rozruchu silnika.

C. Ustaw dźwignię ssania w pozycji „CLOSE“ (zamknięte). (Rys. 11)



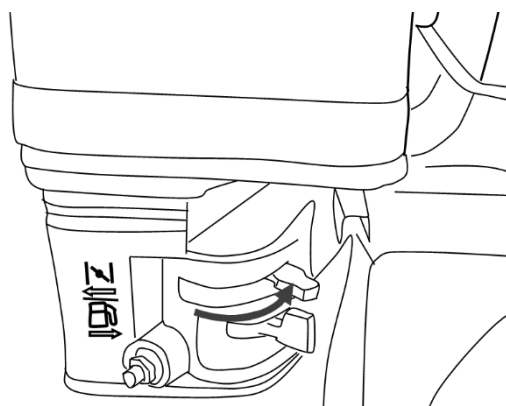
Rys. 11

D. Ustaw dźwignię gazu w pozycji wysokich obrotów. (Rys. 12)



Rys. 12

E. Pociągaj za linkę rozrusznika aż do uruchomienia silnika i powoli przestawiaj dźwignię ssania w pozycję „OPEN“ (normalne położenie robocze, otwarte). Ustaw dźwignię gazu w pozycji niskich obrotów i przed rozpoczęciem pracy rozgrzewaj silnik przez około 1 minutę.

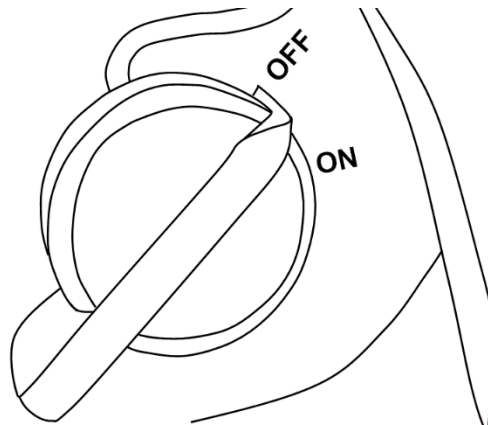


Rys. 13

### **Uruchamianie rozgrzanego silnika:**

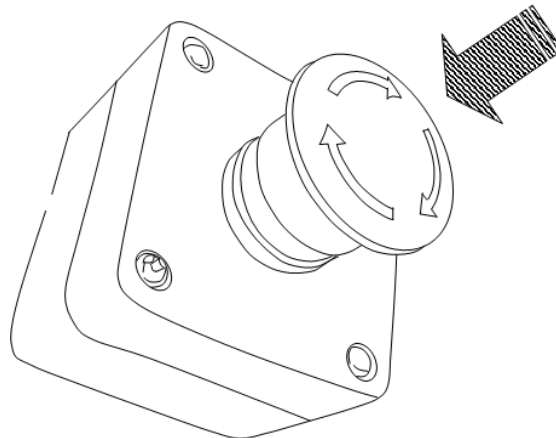
Wykonaj kroki A i B opisane w części Uruchamianie zimnego silnika. Przesuń dźwignię gazu w pozycję środkową i pociągaj za linkę rozrusznika aż do uruchomienia silnika.

### **Zatrzymanie silnika:**



Rys. 14

- Przesuń dźwignię gazu w pozycję dolną, silnik się wyłączy. Przy przerwie w pracy rozdrabniarki ustaw dźwignię dopływu paliwa w pozycji OFF (zamknięty).
- W razie nagłego lub poważnego zagrożenia wyłącz to urządzenie, naciskając wyłącznik awaryjny.



Rys. 15

## **ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI**

Podczas pracy urządzenia upewnij się, czy plastikowa pokrywa nad wlotem jest zamknięta. Z maszyny mogą wydobywać się wióry, mogące stanowić zagrożenie.

- Aby przenieść to urządzenie, złap je mocno obiema rękami, obróć wokół nóg, podnieś urządzenie i poruszaj się powoli, zwracając uwagę na środkową belkę.
- Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem sprawdź kierunek wiatru, aby spaliny nie kierowały się w stronę twarzy.
- Wszystkie pokrywy i przegrody należy utrzymywać we właściwym miejscu i w dobrym stanie technicznym.
- Przed uzupełnieniem paliwa wyłącz urządzenie.

## JAK OBSŁUGIWAĆ TO URZĄDZENIE

### Obróbka gałęzi i łodyg:

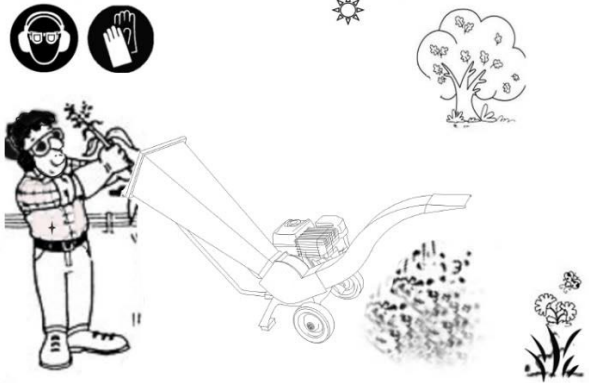




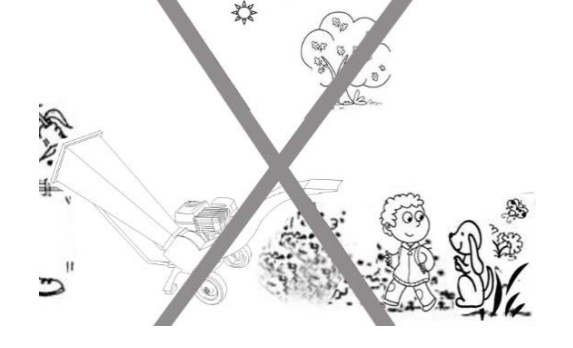
1. Długie fragmenty, takie jak łodygi słonecznika, kukurydzy i gałęzie drzew, należy wkładać do rozdrabniarki przez boczną rurkę (dyszę), aby zostały rozdrobione przez nóż obrotowy.
2. Niektóre fragmenty materiału będą wpychane do noży przez kolejne fragmenty, dlatego nigdy nie używaj do tego celu rąk.
3. Ostatni fragment można wepchnąć przy pomocy drewnianego drążka, nigdy rękoma.
4. Nie wpychaj małych gałęzi do rozdrabniarki rękami, stosuj w tym celu drewniane drążki.
5. Przy wkładaniu gałęzi należy zwrócić uwagę na to, aby grubsze gałęzie wsuwać wolniej niż cienkie. W lepszej pracy pomogą Ci technika i praktyka.
6. Nie przepelniaj rozdrabniarki i nie wkładaj do urządzenia wilgotnych i nasiąkniętych fragmentów, ponieważ mogłoby to spowodować zapchanie się komory noży i leja wyrzutowego.
7. Nie stawaj przed lejem wyrzutowym i nie próbuj go otwierać w czasie pracy urządzenia.
8. Po zakończeniu pracy zakryj dyszę.

### Rozdrabnianie gałązek i liści:

1. Liście, gałązki, trawa i podobne materiały należy umieszczać w rozdrabniarce zamiennie partiami.
2. Nie otwieraj plastikowej pokrywy podczas dodawania materiału do rozdrabniania.
3. Liści i podobnego materiału nie wsuwaj rękami, stosuj drewniane drążki.
4. Utrzymuj twarz i ciało w bezpiecznej odległości od otworu wlotowego.
5. Nie przepelniaj rozdrabniarki i nie wkładaj do urządzenia wilgotnych i nasiąkniętych fragmentów, ponieważ mogłoby to spowodować zapchanie się komory noży i leja wyrzutowego. Przed rozpoczęciem czyszczenia rozdrabniarki zatrzymaj jej silnik i korzystaj z drewnianych narzędzi, nigdy nie używaj rąk i stóp.
6. Nie usuwaj materiału podczas pracy silnika rozdrabniarki.

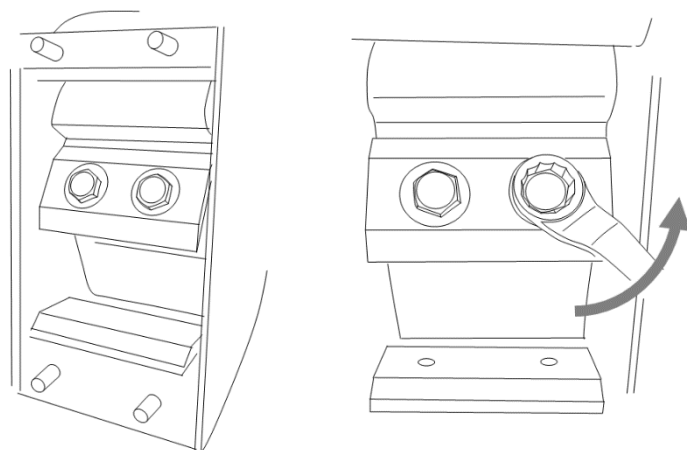
<b>Prawidłowy sposób</b>	<b>Nieprawidłowy sposób</b>
--------------------------	-----------------------------



	
<p>Stój za urządzeniem – stosuj okulary i rękawice ochronne.</p>	<p>Nie wkładaj twarzy i rąk do obszaru w pobliżu leja.</p>
	
<p>Usuń rozdrobiony materiał z obszaru wylotowego urządzenia za pomocą łopaty, grabi lub innego przedłużonego narzędzia.</p>	<p>Nie usuwaj rozdrobionego materiału z obszaru wylotowego rękami. Stój poza obszarem otworu wylotowego.</p>
	
<p>W przypadku zablokowania się materiału we wlocie, do jego odblokowania użyj gałęzi, nigdy rąk. Utrzymuj osoby postronne z daleka, a rozdrobiony materiał odrzucaj na przymę kompostu lub za stałą barierę.</p>	<p>Nie dopuść do obecności zwierząt domowych, dzieci i innych osób w obszarze roboczym.</p>

## KONSERWACJA

### Wymiana noży



Rys. 16

Ostrzenie lub wymianę noży należy przeprowadzić, gdy tylko zmniejszy się wydajność cięcia lub jeżeli zauważysz na nożach rysy, wyszczerbienia lub pęknięcia.

**Przy wymianie noży:**

1. Wyłącz urządzenie i poczekaj na całkowite zatrzymanie się ruchomych części, a następnie odłącz kabel świecy zapłonowej!
2. Zdejmij lej wyrzutowy, aby odstłonić noże.
3. Wyjmij jeden nóż, obróć wirnik i zdejmij drugi nóż.
4. Przekaż oryginalne noże do naostrzenia w profesjonalnym serwisie lub zamów zestaw zapasowych noży i zamontuj nowe noże.
5. Zamontuj boczną pokrywę i podłącz kabel świecy zapłonowej.

MIEJSCE	OPERACJA	Po każdym użyciu	Po pierwszym miesiącu lub po 20 godzinach pracy	Po pierwszych 3 miesiącach lub po 50 godzinach pracy	Po pierwszych 8 miesiącach lub po 100 godzinach pracy	Po każdym roku lub po 300 godzinach pracy
Olej silnikowy	Kontrola ilości	✓				
	Wymiana		✓		✓	
Filtr powietrza	Kontrola	✓				
	Czyszczenie			✓		
	Wymiana					✓
Napięcie paska rozrządu	Czyszczenie i regulacja		✓		✓	

Świeca zapłonowa	Kalibracja				✓	
	Wymiana					✓
Tłumik rury wydechowej	Czyszczenie				✓	
Pojemnik na osady	Czyszczenie					✓
Filtr paliwa i zbiornik paliwa	Czyszczenie					✓
Wąż dopływu paliwa	Kontrola i wymiana w razie potrzeby					✓

## PRZECHOWYWANIE

W przypadku wyłączenia silnika na okres dłuższy niż 30 dni:

- a) Przechowuj urządzenie w suchym i czystym miejscu.
- b) Pozostaw silnik włączony aż do opróżnienia zbiornika paliwa i samoczynnego zatrzymania się silnika lub dodaj do paliwa środek stabilizujący i pozostaw silnik włączony przez kilka minut, aby zapewnić cyrkulację środka stabilizującego.
  1. Przechowuj rozdrabniarkę w suchym i równym miejscu. W przypadku przewrócenia się rozdrabniarki może dojść do wycieku oleju i paliwa.
  2. Spuść całe paliwo ze zbiornika paliwa i gaźnika i upewnij się, że całe paliwo zostało usunięte.
  3. W razie potrzeby wymień olej silnikowy.
  4. Oczyść wszystkie powierzchnie zewnętrzne silnika.
  5. Nie przechowuj rozdrabniarki w pobliżu źródeł zapłonu, takich jak piece na drewno, grzejniki gazowe lub elektryczne albo urządzenia czy grzejniki z płomieniem kontrolnym.
  6. Odłącz kabel od świecy zapłonowej, aby zapobiec nieumyślnemu uruchomieniu.
  7. Przechowuj rozdrabniarkę w suchym i dobrze wentylowanym miejscu.  
NIE PRZECHOWUJ tej rozdrabniarki w miejscach, w których możliwe jest przenikanie oparów gazów toksycznych do pomieszczeń, w których przebywają ludzie lub zwierzęta.
  8. Zamknij deflektor leja wyrzutowego i zamontuj pokrywy na otworze wlotowym i leju wrzutowym, aby zapobiec przedostaniu się do urządzenia przedmiotów lub zwierząt.

9. Przykryj silnik, aby chronić go przed kurzem.

10. Nie dopuszczaj dzieci do tego urządzenia.

- Jeśli urządzenie nie pracuje z powodu czynności serwisowych, kontroli, przechowywania lub wymiany akcesoriów, zatrzymaj silnik, odłącz kabel od świecy zapłonowej i upewnij się, że doszło do całkowitego zatrzymania wszystkich ruchomych części. Przed przeprowadzeniem kontroli, regulacji itd. pozostaw urządzenie do wystygnięcia.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscach, w których opary paliwa nie mogą mieć kontaktu ze źródłem otwartego ognia lub iskier. Przed dłuższą przerwą w użytkowaniu pozostaw silnik urządzenia włączony aż do całkowitego zużycia paliwa. Przed odstawieniem urządzenia do przechowania, pozostaw je do wystygnięcia.
- Podczas konserwacji zespołu roboczego pamiętaj, że również w przypadku, że maszyna nie uruchomi się dzięki funkcji blokującej osłony, noże robocze mogą zacząć poruszać się w wyniku ręcznego uruchomienia mechanizmu.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW DOTYCZĄCYCH SILNIKA

Problem	Przyczyna problemu	Usuwanie usterek
Nie można uruchomić silnika	Kabel świecy zapłonowej nie jest podłączony do świecy zapłonowej lub świeca zapłonowa uległa uszkodzeniu	Podłącz kabel świecy zapłonowej lub wymień świecę zapłonową
	Brak benzyny lub benzyna jest stara i zwiędła	Jeżeli zbiornik paliwa jest pusty, uzupełnij paliwo. Jeżeli jest pełny, spuść całe paliwo i napełnij zbiornik świeżym paliwem
	Zanieczyszczony filtr powietrza	Wyczyść filtr powietrza
	Niewystarczająca ilość oleju silnikowego	Uzupełnij olej w silniku
	Zapchane przewody paliwa	Wyczyść przewody paliwa
Działanie silnika jest nieregularne	Zanieczyszczony filtr powietrza	Wyczyść filtr powietrza
	Zwiędłe paliwo, woda lub zanieczyszczenia w paliwie, zatkany przewód paliwowy	Opróżnij zbiornik paliwa, wyczyść przewód paliwowy i napełnij zbiornik świeżym paliwem
Silnik się przegrzewa	Wióry lub trociny na	Oczyść silnik

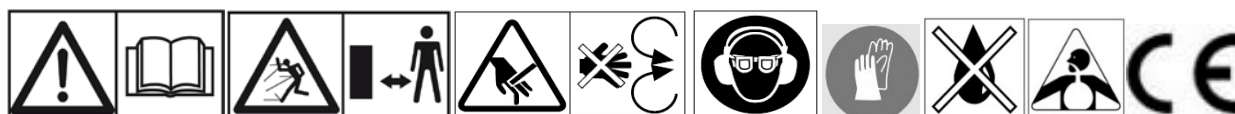
	silniku	
	Zanieczyszczony filtr powietrza	Wyczyść filtr powietrza
Urządzenie nadmiernie wibruje lub wydaje nietypowe dźwięki	Poluzowane lub uszkodzone elementy	Skontroluj noże, bijaki, wirnik i wszystkie połączenia. Dokręć, napraw lub wymień wszystkie poluzowane lub uszkodzone elementy
	Do wirnika lub noży przykleiły się resztki drewna lub wióry	Oczyść wirnik i noże
Rozdrabniarka nie tnie i nie rozdrabnia prawidłowo	Stępione lub uszkodzone noże	Naostrz lub wymień noże
Wióry nie wydostają się z otworu wylotowego lub wydostają się bardzo wolno	Zapchany lej wyrzutowy lub pojemnik	WYŁĄCZ silnik, odłącz świecę zapłonową, a następnie oczyść urządzenie

Prevod originalnih navodil za uporabo

## DROBILNIK Z BENCINSKIM MOTORJEM RPS7058



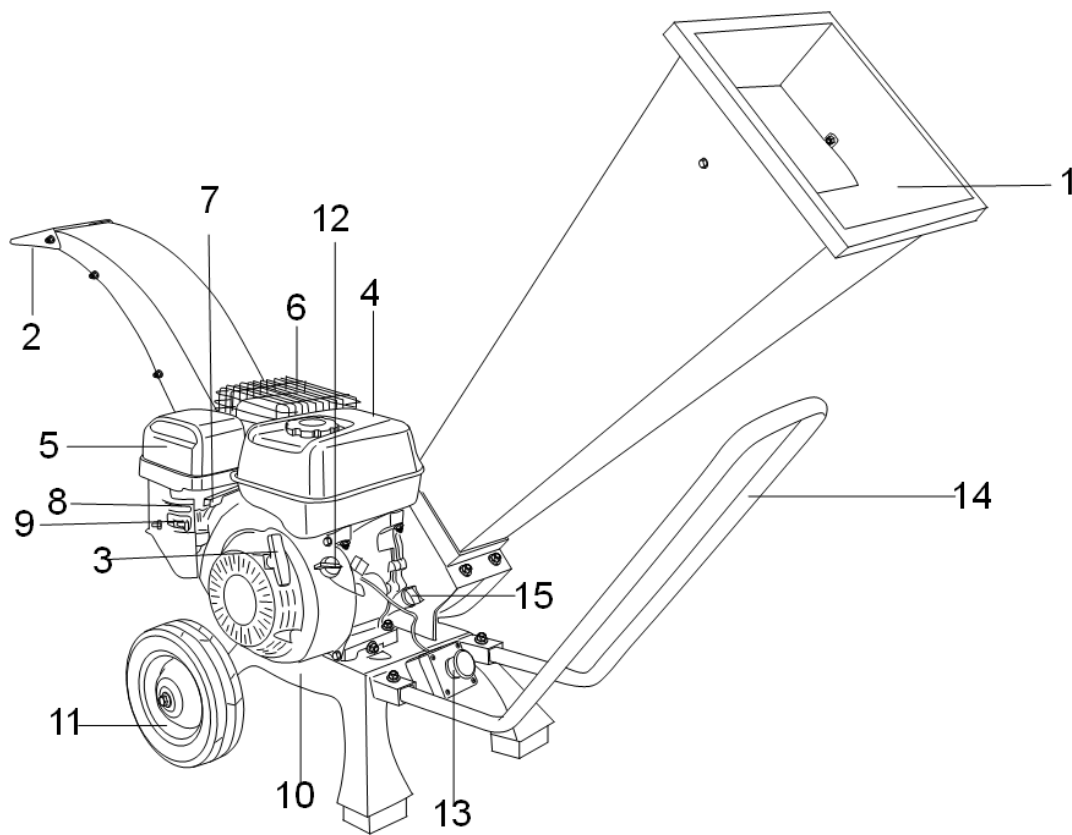
# **Riwall** PRO<sup>®</sup>



## SIMBOLI

	<p>POZOR! Prosimo, da pred uporabo tega stroja skrbno preberete navodila.</p>
	<p>Osebe, ki stojijo zraven, naj bodo na varni oddaljenosti.</p>
	<p>Nevarnost – Vrtljiva rezila. Če je stroj zagnan, držite roke in noge na varni razdalji od odprtín.</p>
	<p>Uporabite zaščitna očala in zaščito pred hrupom.</p>
	<p>Za zaščito rok uporabite rokavice.</p>
	<p>Preverite morebitno puščanje goriva. Preden dopolnite gorivo, ugasnite motor.</p>
	<p>Ne dotikajte se vročega dušilca izpuha ali cilindra. To lahko povzroči opekline. Ti deli so med delovanjem motorja zelo vroči. Ti deli ostanejo nekaj časa vroči tudi po ustavitvi motorja.</p>
	<p>Bencinski motorji proizvajajo ogljikov monoksid. NE PUŠČAJTE prižganega motorja v zaprtih prostorih.</p>
	<p>Za zaščito svojih nog uporabljajte zaščitno obutev.</p>
	<p>Pred zagonom preverite količino motornega olja.</p>
	<p>Dotok goriva je mogoče uravnati.</p>
	<p>Naravnavanje vrtljajev motorja. Premik v smeri zajca povzroči zvišanje vrtljajev, premik v smeri želve pa znižanje vrtljajev.</p>
	<p>Ne vstavljajte rok v ta stroj.</p>

## OPIS GLAVNIH DELOV (Slika 1)



Slika 1

1. Vhodni žleb	2. Izhodni žleb
3. Ročaj zaganjalnika	4. Rezervoar za gorivo
5. Zračni filter	6. Dušilec izpuha
7. Ročica plina	8. Ročica dušilne lopute
9. Ročica ventila za gorivo	10. Podnožje
11. Kolo	12. Stikalo motorja
13. Zasilno stikalo	14. Ročaj
15. Merica za olje	

## TEHNIČNI PODATKI

Tip motorja	Štiriktalni, zračno hlajen navpični monocilinder
Prostornina	212 cm <sup>3</sup>
Največja zmogljivost	4,3 kW
Največji premer veje	50mm
Zagonski sistem	Vžigalna tuljava
Najvišja rezalna hitrost	2400 min <sup>-1</sup>
Najvišji vrtljaji motorja	3600 min <sup>-1</sup>
Masa	54 kg
Volumen rezervoarja goriva	3,6 l



Količina olja	0,6 l
Vrsta goriva	Neosvinčeni 95
Raven zvočnega tlaka	106,8 dB(A), K = 3 dB(A)
Raven zvočne moči	100,4 dB(A), K = 2,51 dB(A)

## **OSNOVNA VARNOSTNA NAVODILA**

### **POMEMBNO**

### **PRED UPORABO PAZLJIVO PREBERITE.**

### **SHRANITE ZA BODOČO UPORABO.**

#### **Usposabljanje**

- a) Pazljivo preberite navodila. Seznanite se z vsemi krmilnimi elementi in s pravilno uporabo naprave.
- b) Ta izdelek ni zasnovan, da bi ga uporabljale osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, čutnimi in duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če so te osebe pod nadzorom ali če so dobile navodila v povezavi z uporabo tega izdelka od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se zagotovi, da se s tem izdelkom ne bodo igrali.
- c) Nikoli ne dovolite, da ta stroj uporabljajo otroci ali osebe, ki niso seznanjeni s temi navodili. Minimalno starost upravljavca naprave lahko določajo lokalni predpisi.
- d) Nikoli ne delajte s tem orodjem, če so v vaši bližini ljudje, predvsem otroci ali živali.
- e) Upoštevajte, da za nesreče in tveganja, ki grozijo drugim osebam ali njihovemu premoženju, odgovarja upravljavec ali uporabnik naprave.
- f) Večja popravila lahko izvaja samo pooblaščen servis ali strokovno osebje.

#### **Priprava**

##### **a) OPOZORILO – Bencin je močno vnetljiv:**

- Gorivo shranjujte v posodah, ki so predvidene za ta namen.
- Gorivo dolivajte samo zunaj in med procesom ne kadite.
- Gorivo dolijte pred zagonom motorja. Nikoli ne odstranjujte pokrovčka rezervoarja goriva in ne dolivajte bencina, kadar motor deluje ali je vroč.
- Če se bencin razlije, motorja ne zaganjajte takoj, ampak se najprej premaknite izven območja razlitega bencina in preprečite možnost kakršnegakoli vira vžiga, dokler se bencinski hlapi ne razpršijo.
- Ponovno namestite in privijte pokrovček rezervoarja goriva in posode za gorivo.

- b) Ne puščajte gorivo, da izhlapeva, in se vedno osredotočajte na to, kar delate. Upravljajte razumno. Ne uporabljajte tega orodja, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.
- c) Pred uporabo vedno vizualno preverite, ali je orodje obrabljeno oziroma poškodovano. Obrabljene ali poškodovane dele in vijake zamenjajte v kompletih, da je zagotovljeno ravnovesje.
- d) V bližini naprave ne kadite.
- e) Temeljito preglejte območje, kjer boste orodje uporabljali, in odstranite vse predmete, ki jih lahko orodje odbije.
- f) Ne nosite ohlapnih oblačil, nakita ali podobnih predmetov, ki se lahko ujamejo v zaganjalnik ali druge premikajoče se dele.
- g) Nikoli ne vstavljajte nobenih predmetov v odprtine za prezračevanje. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči telesne poškodbe ali škodo na stroju.

## **Uporaba**

- a) Pred zagonom preverite, da je vsipni lijak prazen.
- b) Obraz in telo držite stran od polnilne odprtine naprave.
- c) Ne dovolite, da bi roke ali drugi deli telesa oziroma oblačil prišli v polnilno odprtino, izhodno odprtino ali v bližino premičnih delov.
- d) Pri upravljanju naprave vedno stojite stran od izhodne odprtine.
- e) Pri vstavljanju materiala v napravo bodite zelo previdni, v notranjost naprave ne smejo priti kovinski deli, kamenje, steklenice, pločevinke ali drugi tuji predmeti.
- f) Ne puščajte obdelovanega materiala, da bi se kopičil pri izhodni odprtini. To bi preprečevalo pravilno odvajanje materiala, kar bi lahko povzročilo povratni udarec in izmetavanje materiala skozi vhodno odprtino.
- g) Ne zaganjajte motorja v zaprtih prostorih, ker se lahko kopiči zdravju nevaren ogljikov monoksid.
- h) Pri delu s tem orodjem ohranajte uravnoteženo in stabilno držo.
- i) Rok in nog ne držite v bližini naprave ali pod vrtečimi se deli.
- j) Stroj naj bo očiščen olja, umazanije in druge nečistoče.
- k) To napravo vedno postavite na ravno in stabilno površino.
- l) Nikoli ne uporabljajte naprave v zaprtih prostorih brez ventilacije. Pazite na pravilno cirkulacijo zraka in temperaturo.
- m) Ne uporabljajte in ne shranjujte tega orodja v mokrih ali vlažnih prostorih.

- n) Zagotovite pravilno delovanje dušilnika zvoka in zračnega filtra. Ti deli so namenjeni zaščiti pred požarom v primeru neuspešnih vžigov.
- o) Da bi se izognili morebitnim opeklinam, se ne dotikajte izpušnega sistema ali drugih delov, ki so med delovanjem vroči. Pazite na opozorila na napravi.
- p) Motor ne sme delovati s previsokimi vrtljaji. Delovanje motorja s previsokimi vrtljaji poveča nevarnost poškodb. Deli, ki imajo vpliv na vrtljaje, ne smejo biti spreminjani.
- q) Redno preverjajte, da ni iztekanja goriva ali sledi obrabe sistema za gorivo, kot na primer porozne cevi, zrahljane ali manjkajoče sponke in poškodbe rezervoarja ali pokrova rezervoarja. Pred uporabo morate odstraniti vse poškodbe in napake.
- r) Delo opravljajte samo pri dnevni svetlobi ali pri dobri umetni svetlobi.
- s) Pred pregledom ali naravnovanjem stroja je treba demontirati vžigalno svečko ali kabel za vžig, da se prepreči nehoten zagon motorja.
- t) Izklopite motor:
  - Vedno, ko zapustite stroj.
  - Pred dolivanjem goriva.
  - Pred kontrolo, čiščenjem ali izvajanjem dela na tem orodju
  - preverite, ali je prišlo do poškodb,
  - zamenjajte ali popravite vse poškodovane dele,
  - preverite in zategnite vse zrahljane dele.

### **Vzdrževanje in skladiščenje**

- a) Vse matice in vijaki morajo biti ustrezno priviti, da je zagotovljeno varno delovanje te naprave.
- b) Stroja nikoli ne shranjujte v zaprtih prostorih, če rezervoar goriva ni popolnoma prazen, saj hlapi goriva lahko pridejo v stik z odprtim ognjem ali iskrami.
- c) Pred shranjevanjem v zaprt prostor mora biti motor popolnoma hladen.
- d) Da bi zmanjšali nevarnost požara, morajo biti motor, dušilec in mesto shranjevanja bencina čisti, brez prisotnosti rastlinskega materiala in prekomerne količine maziv.
- e) Iz varnostnih razlogov takoj zamenjajte poškodovane in obrabljene dele.
- f) Uporabite samo originalne rezervne dele in opremo.
- g) Če morate izprazniti rezervoar goriva, storite to na prostem.

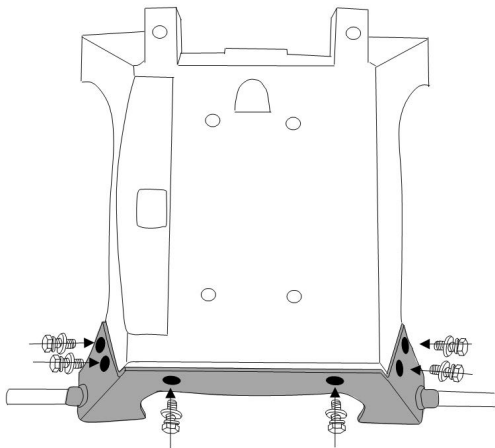
- h) Pred shranjevanjem to orodje vedno očistite in izvedite njegovo vzdrževanje.
- i) Če se to orodje ne uporablja, ga shranite na suhem mestu in izven dosega otrok.

## NAPOTKI ZA SESTAVLJANJE

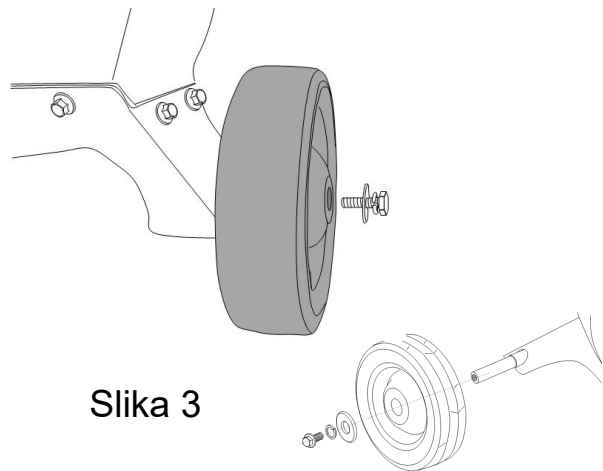
Odstranite posamezne komponente iz embalaže. V primeru manjkajočih delov se obrnite na prodajalca. Sestavljanje je treba izvajati na čistem, počiščenem in stabilnem mestu. Za pravilno sestavitev boste potrebovali pomoč.

1. Ugradite osnovico motora pomoću zavrtnja i čvrsto ih pritegnite.

Slika 2

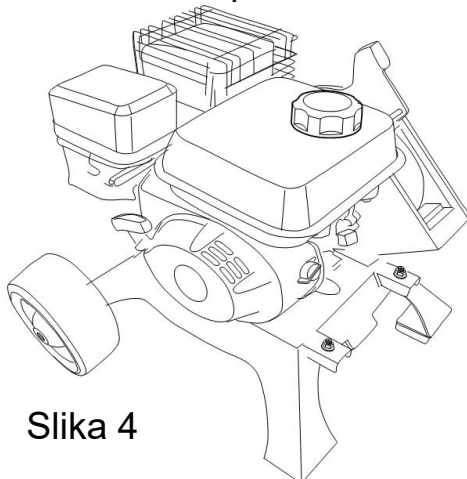


2. Ugradite kotače na osovino.



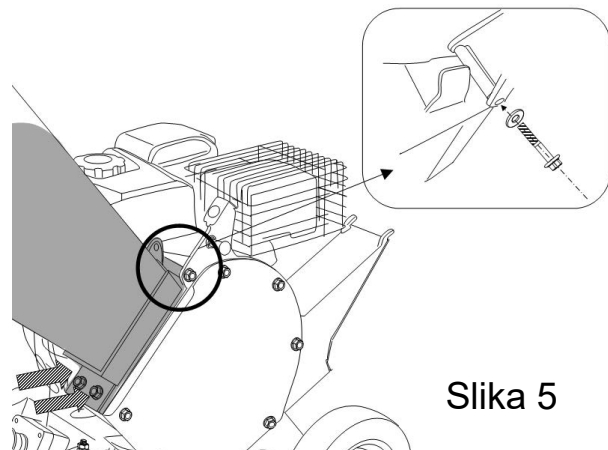
Slika 3

3. Ugradite motor na osnovicu pomoću zavrtnja



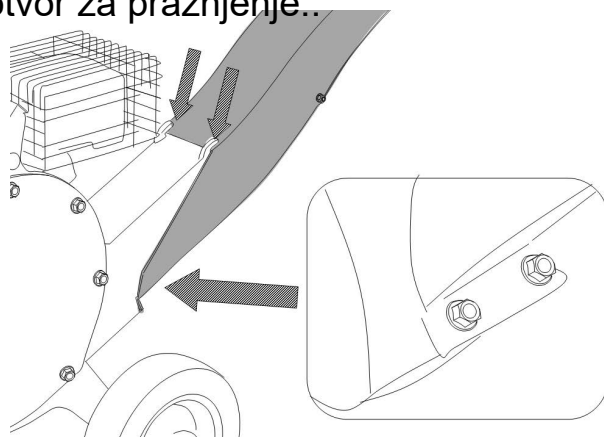
Slika 4

4. Ugradite lijevak na stroj.



Slika 5

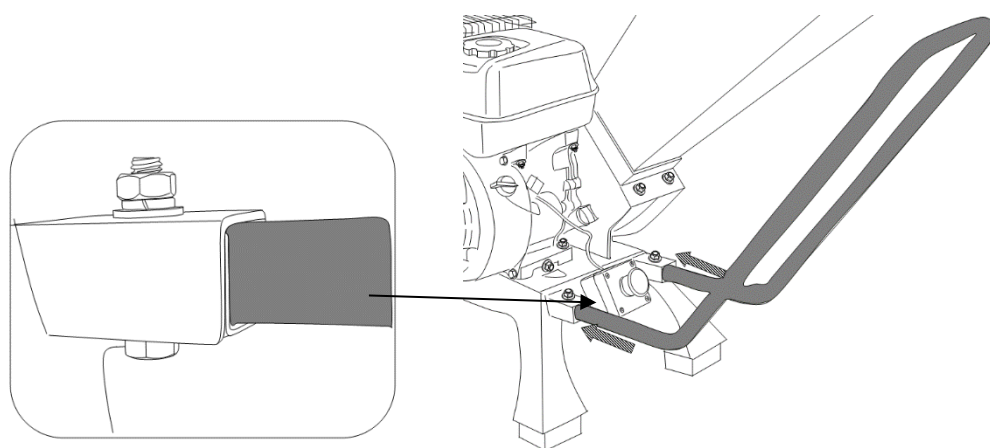
5. Ugradite otvor za pražnjenje..



Slika 6

Izvedite montažo, kot je prikazano na skici, in pričvrstite ta žleb s pomočjo priloženih vijakov.

6. Pričvrstite ročaj k podnožju stroja. (Slika 7)



Slika 7

## PRED UPORABO

Pred uporabo tega stroja vedno skrbno preberite navodila za uporabo in stroj pregledajte.

### OPOZORILO!

Prepričajte se, da je v motorju olje. Ob zapustitvi proizvodnega obrata v motorju tega stroja NI OLJA.

Prepričajte se, da so ročaj in varnostni elementi v dobrem obratovalnem stanju. Nikoli ne uporabljajte stroja z manjkajočim delom ali stroja, ki je bil modificiran tako, da ne ustreza tehničnim podatkom.

Pred zagonom stroja morajo biti ustrezno nameščeni vsi pokrovi, ki ne smejo biti poškodovani.

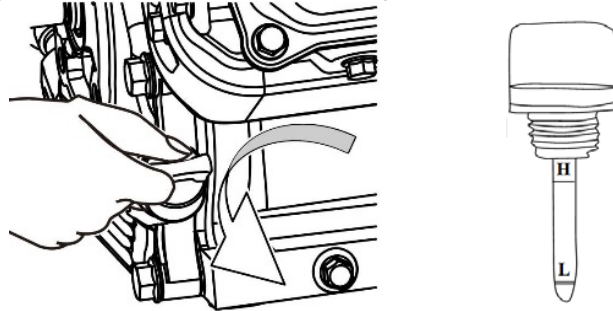
### OPOZORILO!

Vedno uporabljajte kakovostne rokavice, obutev, varovala sluha in vida. Naprava ima oznako CE in je testirana skladno z direktivo OZO (osebna zaščitna oprema).

Pokvarjene naprave lahko zmanjšajo zaščito in med delom lahko povzročijo telesne poškodbe.

### **Motorno olje**

Pred zagonom motorja se prepričajte, da je ohišje motorja do grla napolnjeno z oljem za štiritaktne motorje SAE30 ali 10W30.



Slika 8

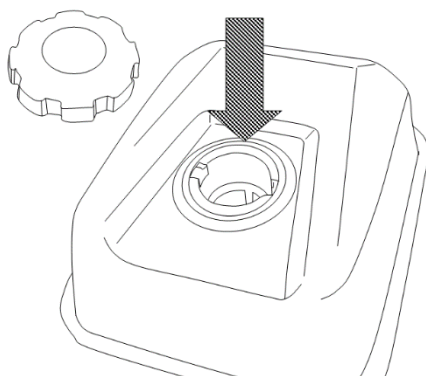
1. Pred kontrolo ali dolivanjem olja zagotovite, da bo stroj postavljen na ravno in stabilno površino.
2. Z zasukom stikala motorja v položaj »off« (izklopljeno) se prepričajte, da je stroj ugasnjen.
3. Snemite pokrovček motornega olja z zasukom pokrovčka proti smeri urnega kazalca.
4. Če je nivo olja pod zgornjim delom grla rezervoarja olja, dolijte olje za štiritaktne motorje SAE30 (monogradno olje) ali 10W30 (multigradno olje).
5. Privijte pokrovček motornega olja.

Nikoli ne uporabite olja za štiritaktne motorje, ki je namenjeno za motorje z vodnim hlajenjem.

Nikoli ne uporabite olja, ki je namenjeno dvotaktnim motorjem.

Slaba kakovost olja lahko ogrozi delovanje naprave in zmanjša življenjsko dobo katalizatorja.

### **Gorivo**



Slika 9

Gorivo dolivajte samo v dobro osvetljenih prostorih. Preprečite razlitje goriva. Nikoli ne dolivajte goriva med delovanjem stroja. Pred dolivanjem goriva pustite motor približno dve minuti, da se ohladi.

Dolivanja goriva ne smete izvajati v bližini odprtega ognja, signalnih lučk ali električne opreme, ki ustvarja iskre, kot so na primer električna orodja, varilniki ali brusilne naprave.

1. Prepričajte se, da je stroj ugasnjen z zasukom preklopnega stikala motorja v položaj »off« (izklopljeno).
2. Vizualno preverite gorivo – odstranite pokrov rezervoarja goriva in preverite količino goriva.
3. Napolnite rezervoar goriva z neosvinčenem gorivom iz odobrene posode za gorivo. Ker se gorivo razteza, napolnite rezervoar samo do grla rezervoarja.
4. Namestite pokrovček z vrtenjem v smeri urnega kazalca.

### **OPOZORILO.**

- Ne dolivajte goriva, če je motor zagnan ali vroč.
- Prepričajte se, da gorivo ne izteka iz zadnje iztočne cevi izhodne odprtine.

### **Kontrola zračnega filtra**

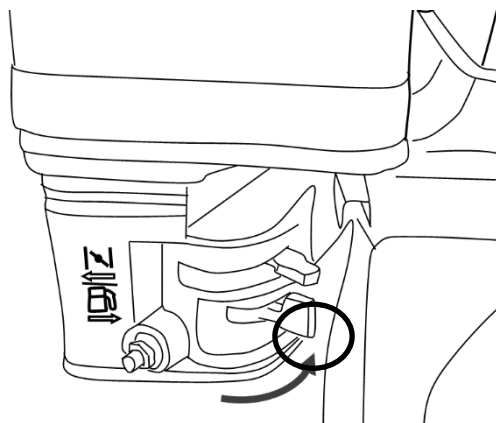
Preverite, ali je zračni filter čist in v dobrem stanju.

Odstranite pokrov zračnega filtra in preverite glavni zračni filter. Počistite ali po potrebi zamenjajte zračni filter.

## **ZAGON MOTORJA**

### **Zagon hladnega motorja:**

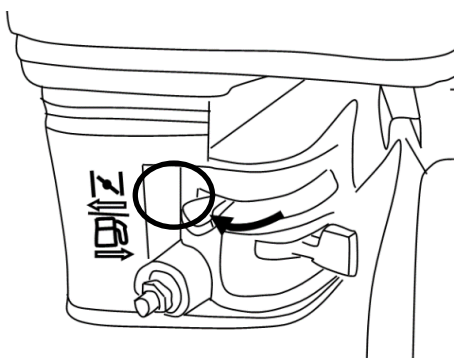
A: Nastavite stikalo FUEL (gorivo) v položaj »On« (odprto).



Slika 10

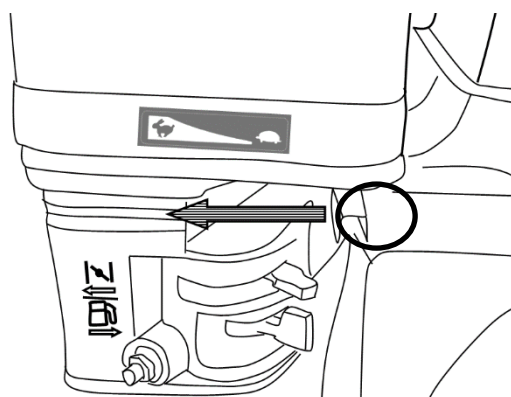
B. Večkrat potegnite za ročaj vrvice zaganjalnika, dokler se motor ne zažene.

C. Prestavite ročaj dušilne lopute v položaj »CLOSE« (zaprto). (Slika 11)



Slika 11

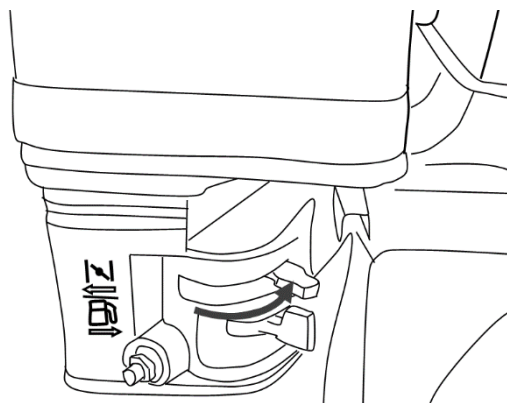
D. Nastavite ročico plina v položaj za visoke vrtljaje. (Slika 12)



Slika 12

E. Potegujte za ročaj vrvice zaganjalnika, dokler se ne zažene motor, in počasi nastavite ročico dušilne lopute v položaj »OPEN« (normalni delovni položaj odprt). Nastavite ročico plina v položaj za nizke vrtljaje in pred začetkom dela pustite motor, da se segreva približno 1 minuto.



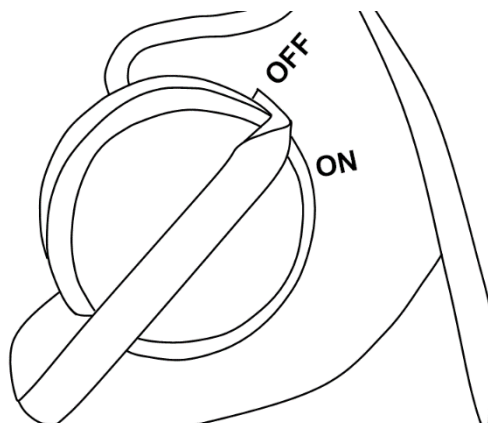


Slika 13

### Zagon ogretega motorja:

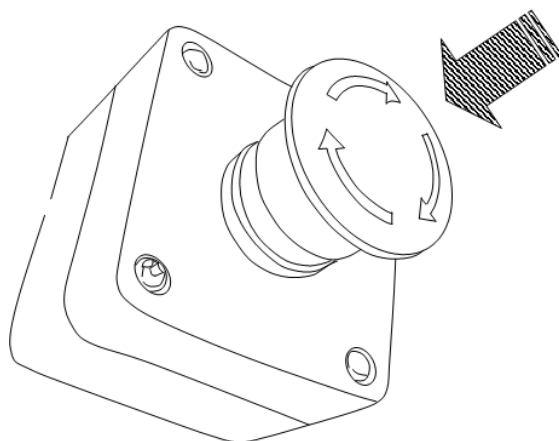
Izvedite koraka A in B, opisana v delu Zagon hladnega motorja. Nastavite ročico plina v srednji položaj in potegujte za ročaj vrvice zaganjalnika, dokler se motor ne zažene.

### Ustavitev motorja:



Slika 14

- Nastavite ročico plina v spodnji položaj in motor se ugasne. Če boste drobilnik odstavili, nastavite to ročico za dotok bencina v položaj OFF (zaprto).
- V nujnem primeru ali v primeru akutne nevarnosti izklopite ta stroj s pritiskom na zasilno stikalo.



Slika 15

## **NAVODILA ZA UPORABO**

Če je drobilnik v teku, se prepričajte, da je plastični pokrov nad vsipnim lijakom zaprt. Iz stroja lahko priletijo trske, ki so lahko nevarne.

- Če želite ta stroj prestaviti, ga čvrsto primite z obema rokama, obrnite na noge, dvignite stroj, bodite pozorni na sredinsko gred stroja in hodite počasi.
- Pred zagonom tega stroja preverite smer vetra, da vam izpušni plini ne bi pihali v obraz.
- Ohranjajte vse pokrove in vodilne pločevine na predvidenem mestu in v dobrem delovnem stanju.
- Pred dolivanjem goriva ta stroj vedno izklopite.

## **KAKO DELATI S TEM STROJEM**

### **Obdelava vej in stebel:**

1. Dolgi materiali, kot so stebela sončnic, koruze in veje dreves, se v drobilnik vstavljajo skozi stransko cev (šobo), da jih zreže vrtljivo rezilo.
2. Nekateri kosi materiala bodo v rezila potisnjeni prek naslednjih kosov, zato nikoli ne uporabljajte rok.
3. Zadnji kos materiala lahko potisnete z leseno palico, nikoli z lastnimi rokami.
4. Majhnih vej v drobilnik ne vstavljajte z rokami, ampak uporabljajte lesene palice.
5. Pri vstavljanju vej zagotovite, da se bodo močnejše veje potiskale počasneje kot kratke veje. Tehnika in praksa vam bosta pomagali pri boljšem delu.
6. Ne polnite drobilnika prekomerno in vanj ne vstavljajte vlažnega in razmočenega materiala, ker bi lahko povzročil zamašitev rezilne komore in izhodnega žleba.
7. Ne stojte pred izhodnim žlebom in ga ne poskušajte odpreti, če stroj obratuje.
8. Po končanem delu šobo znova zakrijte.

### **Drobljenje vejic in listov:**

1. Liste, vejice, travo in podoben material je treba v drobilnik vstavljati v medsebojno prepletenih odmerkih.
2. Ne odpirajte plastičnega pokrova, če dodajate nov material.

3. Listov in podobnega materiala v stroj ne potiskajte z rokami, ampak uporabite lesene palčke.
4. Ohranjajte obraz in telo na varni oddaljenosti od vhodne odprtine.
5. Ne polnite drobilnika prekomerno in vanj ne vstavljajte vlažnega in razmočenega materiala, ker bi lahko povzročil zamašitev rezilne komore in izhodnega žleba. Pred čiščenjem drobilnika vedno ustavite njegov motor in uporabite lesene pripomočke, nikoli ne uporabljajte rok in nog.
6. Ne odstranjujte materiala, če je motor drobilnika v teku.

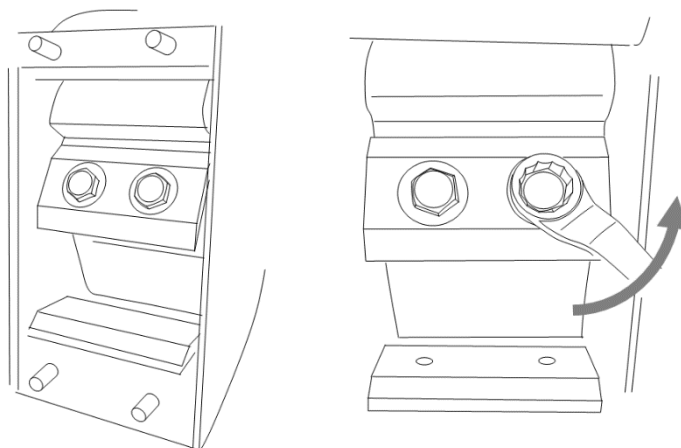
Pravilno	Napačno
	
<p>Stojte za strojem – uporabljajte zaščitna očala in rokavice.</p>	<p>Ne vstavljajte obraza ali rok v območje v bližini vsipnega lijaka.</p>
	
<p>Odstranjujte obdelani material iz izhodnega prostora stroja z lopato, grabljami ali drugim podaljšanim orodjem.</p>	<p>Ne odstranjujte obdelanega materiala iz izhodnega prostora z rokami. Stojte zunaj prostora izhodne odprtine.</p>
	
<p>Če se v vsipnem lijaku material blokira,</p>	<p>Preprečite prisotnost domačih živali,</p>

uporabite vejo, nikoli svojih rok. Ostale osebe naj bodo stran od stroja in mečite drobljeni material na kup komposta ali za čvrsto oviro.

otrok ali drugih oseb v delovnem prostoru.

## VZDRŽEVANJE

### Menjava rezil



Slika 16

Nabrusite ali zamenjajte rezila takoj, ko se začne slabšati njihova zmogljivost rezanja, ali če na rezilih opazite brazde, odlomke oziroma razpoke.

#### Izvedba zamenjave:

1. Izklopite stroj in počakajte, da se premikajoči se deli povsem ne ustavijo, ter nato odklopite kabel vžigalne svečke!
2. Snemite vhodni žleb, da odkrijete rezila.
3. Vzemite ven eno rezilo, obrnite zavrtite rotor in ven vzemite drugo rezilo.
4. Zaupajte brušenje originalnih rezil profesionalcu ali naročite nadomestni komplet novih rezil ter potem nova rezila ponovno namestite.
5. Ponovno namestite stransko prekrivno ploščo in znova priklopite kabel vžigalne svečke.

MESTO	DEJANJE	Po vsaki uporabi	Po prvem mesecu ali po 20 obratovnih urah	Po prvih 3 mesecih ali po 50 obratovnih urah	Po prvih 8 mesecih ali po 100 obratovnih urah	Po vsakem letu ali po 300 obratovnih urah
Motorno olje	Kontrola količine	✓				
	Menjava		✓		✓	

Zračni filter	Kontrola	✓				
	Čiščenje			✓		
	Menjava					✓
Napetje prenosnega jermena	Čiščenje in naravnava nje		✓		✓	
Vžigalna svečka	Prilagodite v				✓	
	Menjava					✓
Dušilec izpuha	Čiščenje				✓	
Izpraznjevalna posodica	Čiščenje					✓
Filter za gorivo in rezervoar za gorivo	Čiščenje					✓
Dovodna cev goriva	Kontrola in menjava po potrebi					✓

## SKLADIŠČENJE

Če bo motor odstavljen dlje kot 30 dni:

- a) Skladiščenje izvedite na suhem in čistem mestu.
- b) Motor pustite teči, dokler se rezervoar za gorivo ne izprazni in dokler se motor ne ugasne, ali pa v gorivo dodajte stabilizacijsko sredstvo ter pustite motor nekaj minut teči, da stabilizacijsko sredstvo zaokroži.
  1. Ta drobilnik hranite na suhem in ravnem mestu. Če se drobilnik prevrne, se lahko razlije olje ali gorivo.
  2. Izpraznite vse gorivo iz rezervoarja za gorivo in iz uplinjača ter se prepričajte, da je bilo odstranjeno vse gorivo.
  3. Če je treba, izvedite menjavo motornega olja.
  4. Očistite vse zunanje površine motorja.
  5. Tega drobilnika ne shranjujte v bližini virov vžiga, kot so peči na les, plinski ali električni grelniki ali aparati oziroma grelniki s kontrolnim plamenom.
  6. Odklopite kabel od vžigalne svečke, da preprečite nehoten zagon.
  7. Ta drobilnik hranite na suhem in dobro zračenem mestu.  
NE SHRANJUJTE tega drobilnika na mestih, na katerih bo omogočeno pronicanje hlapov toksičnih plinov v bivalne prostore ljudi ali živali.
  8. Zaprite deflektor izhodnega žleba in namestite pokrove na vsipni lijak ter

vhodni žleb, da v ta stroj ne pridejo predmeti ali živali.

9. Prekrijte motor, da ga zaščitite pred prahom.

10. Otrokom preprečite dostop do tega stroja.

- Če je ta stroj ustavljen zaradi servisa, kontrole ali skladiščenja oziroma z namenom menjave opreme, ugasnite motor, odklopite kabel od vžigalne svečke ter se prepričajte, da so se povsem ustavili vsi premikajoči se deli. Pred izvedbo kontrol, naravnavanj itd., morate počakati, da se ta stroj dovolj ohladi.
- Hranite ta stroj na mestih, na katerih hlapi goriva ne morejo priti do vira odprtega ognja ali isker. Pred dolgotrajno odstavitvijo pustite motor stroja teči, dokler se povsem ne porabi gorivo. Preden napravo shranite, pustite, da se ohladi.
- Pri vzdrževanju delovnega sklopa upoštevajte, da tudi če se naprava ne zažene zaradi varnostne funkcije pokrova, se delovna rezila lahko premikajo zaradi ročnega zagona mehanizma.

## ODPRAVLJANJE TEŽAV V POVEZAVI Z MOTORJEM

Težava	Vzrok težave	Rešitev težave
Motor se ne požene	Kabel vžigalne svečke ni priklopljen na vžigalno svečko ali pa je vžigalna svečka poškodovana	Priklopite kabel vžigalne svečke na vžigalno svečko ali pa vžigalno svečko zamenjajte
	Ni bencina ali pa je bencin že star in postan	Če je rezervoar za gorivo prazen, dolijte gorivo. Če je poln, izpraznite vse gorivo in napolnite rezervoar s svežim gorivom
	Umazan zračni filter	Očistite zračni filter
	Premajhna količina motornega olja	V motor dolijte motorno olje
	Zamašene cevi za gorivo	Očistite cevi za gorivo
Tek motorja ni pravilen	Umazan zračni filter	Očistite zračni filter
	Postano gorivo, voda ali nečistoča v gorivu, blokirane cevi za gorivo	Izpraznite rezervoar za gorivo, očistite cevi za gorivo in napolnite rezervoar s svežim gorivom
Motor se pregreva	Trske ali žagovina na motorju	Očistite motor
	Umazan zračni filter	Očistite zračni filter
Stroj prekomerno vibrira ali oddaja neobičajne zvoke	Zrahljani ali poškodovani deli	Preverite rezila, kladiva, rotor in vse spoje. Zategnite, popravite ali zamenjajte vse zrahljane ali poškodovane dele

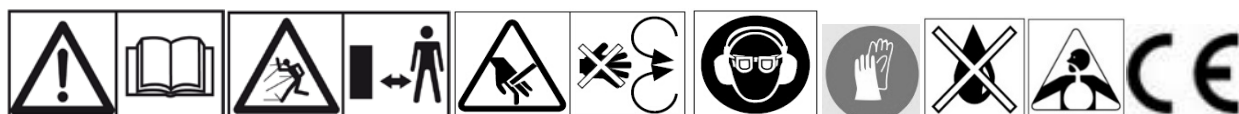
	Na rotorju ali na rezilih so nalepljeni ostanki lesa ali trske	Očistite rotor in rezila
Drobnik rezanja in drobljenja ne izvaja več pravilno	Topa ali poškodovana rezila	Nabrusite ali zamenjajte rezila
Trske ne prihajajo iz izhodne odprtine ali prihajajo samo počasi	Zamašen izhodni žleb ali zbiralnik	IZKLOPITE motor, odklopite vžigalno svečko in nato očistite stroj

Übersetzung des Originals der Bedienungsanleitung

## HÄCKSLER MIT BENZINMOTOR RPS7058



# **Riwall** PRO<sup>®</sup>





# SYMBOLE

	<p>ACHTUNG! Lesen Sie vor der Benutzung dieser Maschine diese Bedienungsanleitung.</p>
	<p>Halten Sie andere Personen in einer sicheren Entfernung.</p>
	<p>Gefahr – rotierende Messer. Ist die Maschine in betrieb, halten Sie Hände und Füße außerhalb der Häcksleröffnungen.</p>
	<p>Verwenden Sie eine Schutzbrille und einen Gehörschutz.</p>
	<p>Verwenden Sie zum Schutz Ihrer Hände Handschuhe.</p>
	<p>Überprüfen Sie, ob es zu keinen Treibstoffaustritten kommt. Schalten Sie vor dem Nachfüllen den Motor aus.</p>
	<p>Berühren Sie nicht den heißen Abgasschalldämpfer oder Zylinder. Es könnte zu Verbrennungen kommen. Diese Teile sind während des Betriebs sehr heiß. Diese Teile bleiben auch nach dem Abstellen des Motors eine Weile heiß.</p>
	<p>Benzinmotoren stoßen Kohlenstoffmonoxid aus. Lassen Sie den Motor NICHT in einem geschlossenen Raum laufen.</p>
	<p>Verwenden Sie zum Schutz Ihrer Füße Sicherheitsschuhe.</p>
	<p>Überprüfen Sie vor dem Starten die Motorölmenge.</p>
	<p>Die Kraftstoffzufuhr kann reguliert werden.</p>
	<p>Einstellung der Motordrehzahl. Das Verschieben in die Richtung zum Hasen erhöht die Drehzahlen und das Verschieben in Richtung der Schildkröte verringert die Drehzahlen.</p>



Bringen Sie die Hände nicht in diese Maschine.

## BESCHREIBUNG DER HAUPTBESTANDTEILE (Abb. 1)

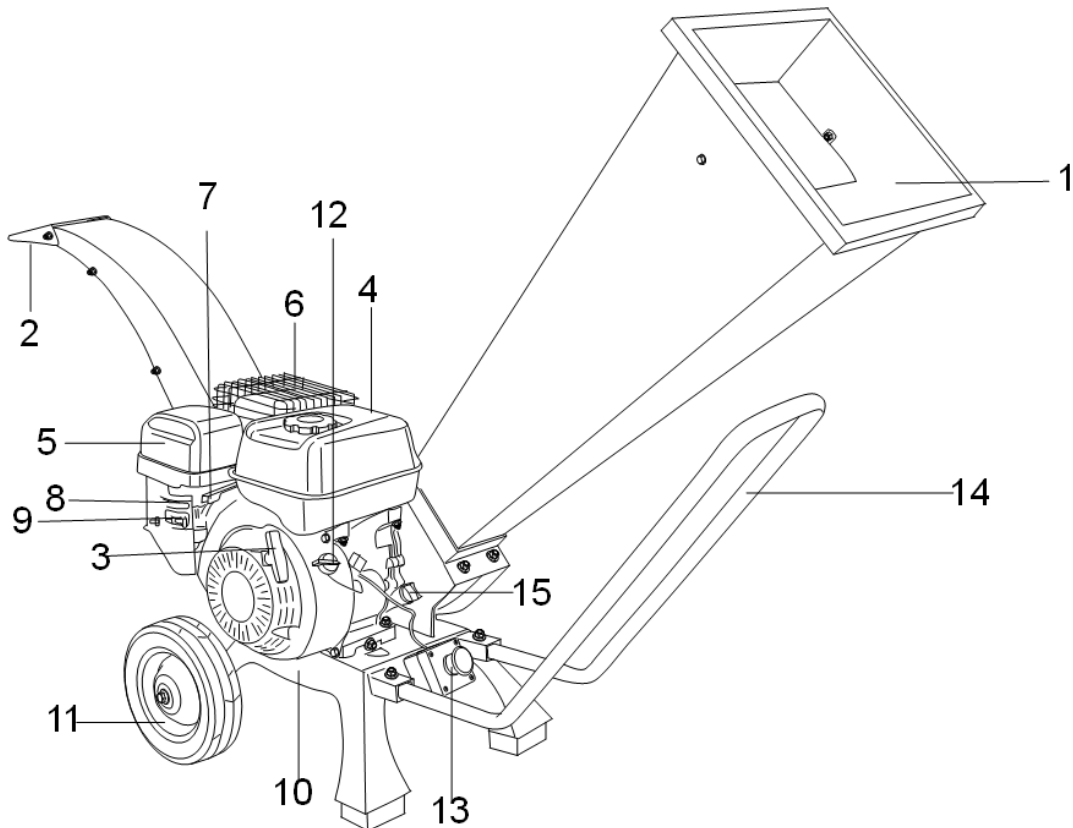


Abb. 1

1. Aufgabeschacht	2. Auswurfschacht
3. Handgriff des Seilstarters	4. Kraftstofftank
5. Luftfilter	6. Abgasschalldämpfer
7. Gashebel	8. Chokehebel
9. Kraftstoffventilhebel	10. Grundgestell
11. Rad	12. Motorschalter
13. Not-Aus-Schalter	14. Handgriff
15. Ölprüfstab	

## TECHNISCHE DATEN

Motortyp	Senkrechter luftgekühlter Viertakt-Einzylinder
Hubraum	212 cm <sup>3</sup>
Maximale Leistung	4,3 kW
Maximaler Astdurchmesser	50mm

Zündungssystem	Zündspule
Maximale Schnittgeschwindigkeit	2.400 min <sup>-1</sup>
Maximale Motordrehzahl	3.600 min <sup>-1</sup>
Gewicht	54 kg
Volumen des Treibstofftanks	3,6 l
Ölmenge	0,6 l
Treibstofftyp	Bleifrei 95
Schalldruckpegel	106,8 dB(A), K = 3 dB(A)
Dauerschalleistungspegel	100,4 dB(A), K = 2,51 dB(A)

## **GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE**

### **WICHTIG**

**VOR DER VERWENDUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN.  
ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

### **Unterweisung**

- a) Lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch. Machen Sie sich mit den Bedienungselementen und der ordnungsgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut.
- b) Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten physischen, sinnlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mit ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen bestimmt, sofern für diese Personen keine Aufsicht angeordnet wurde oder sofern sie von der Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, keine Instruktionen betreffs der Verwendung des Produktes erhalten haben. Kinder müssen unter Aufsicht stehen, damit sichergestellt ist, dass sie mit dem Produkt nicht spielen verwenden.
- c) Erlauben Sie niemals, dass diese Maschine Kinder oder Personen benutzen, die nicht mit diesen Hinweisen vertraut sind. Das Mindestalter für die Bedienung kann durch örtliche Vorschriften geregelt sein.
- d) Arbeiten Sie niemals mit diesem Gerät, wenn sich Personen, insbesondere Kinder oder Tiere in der Nähe befinden.
- e) Denken Sie daran, dass für Unfälle oder Risiken, die weiteren Personen drohen oder dem Eigentum dieser droht, die Bedienperson oder der Benutzer der Maschine verantwortlich ist.
- f) Große Reparaturen dürfen nur durch speziell geschultes Personal durchgeführt werden.

### **Vorbereitung**

a) **WARNUNG – Benzin ist hoch entzündlich:**

- Lagern Sie den Treibstoff nur in Behältern, die für diesen Zweck bestimmt sind.
  - Füllen Sie Treibstoff nur im Freien nach und rauchen Sie beim Nachfüllen des Treibstoffs nicht.
  - Füllen Sie den Treibstoff vor dem Starten des Motors nach. Nehmen Sie niemals den Tankdeckel ab und füllen Sie kein Benzin nach, sofern der Motor läuft oder dieser heiß ist.
  - Kommt es zum Verschütten von Benzin, versuchen Sie nicht den Motor zu starten, sondern stellen Sie die Maschine an eine andere Stelle ohne verschüttetes Benzin und verhindern Sie die Entstehung egal welcher Zündquellen, bis sich die Benzindämpfe nicht auflösen.
  - Setzen Sie den Tankdeckel wieder auf und ziehen Sie diesen, sowie den Verschluss des Benzinkanisters fest.
- b) Lassen Sie sich nicht ablenken und konzentrieren Sie sich immer auf das, was Sie tun. Benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- c) Machen Sie vor der Verwendung immer eine Sichtkontrolle, ob das Gerät nicht verschlissen oder beschädigt ist. Tauschen Sie verschlissene oder beschädigte Teile und Schrauben in Sätzen aus, damit die Gleichmäßigkeit sichergestellt ist.
- d) Rauchen Sie nicht in der Nähe der Maschine.
- e) Kontrollieren Sie gründlich den Bereich, in dem Sie das Gerät verwenden werden, und entfernen Sie alle Gegenstände, die vom Gerät weggeschleudert werden können.
- f) Tragen Sie keine lose Kleidung, Schmuck oder ähnliche Dinge, die sich im Anlasser oder in anderen beweglichen Teilen verfangen könnten.
- g) Stecken Sie niemals Gegenstände in die Lüftungsöffnungen. Die Nichtbeachtung kann Verletzungen oder Maschinenschäden zur Folge haben.

## **Verwendung**

- a) Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Maschine, dass der Aufgabeschacht leer ist.
- b) Halten Sie Gesicht und Körper von der Füllöffnung der Maschine fern.
- c) Lassen Sie nicht zu, dass Hände oder ein anderer Körper- oder Kleidungsteil in die Füllöffnung, die Austrittsöffnung oder in die Nähe

beweglicher Teile gelangen.

- d) Stehen Sie bei der Bedienung dieser Maschine immer außerhalb der Reichweite der Auswurföffnung.
- e) Seien Sie beim Einführen von Material in die Maschine sehr vorsichtig, damit keine Metallteile, Steine, Flaschen, Dosen oder andere fremde Gegenstände in die Maschine gelangen.
- f) Lassen Sie nicht zu, dass sich das verarbeitete Material an der Auswurföffnung ansammelt. Dies würde die ordnungsgemäße Abführung des Materials verhindern, was zu einem Rückschlag und zum Herausschleudern des Materials durch die Aufgabeeöffnung führen könnte.
- g) Verwenden Sie den Motor nicht in einem geschlossenen Raum, in dem sich gefährliches Kohlenstoffmonoxid ansammeln kann.
- h) Halten Sie bei der Arbeit mit diesem Gerät eine ausgeglichene und stabile Standposition.
- i) Bringen Sie Hände oder Füße nicht in die Nähe oder unter rotierende Teile.
- j) Halten Sie die Maschine frei von Öl, Schmutz und anderen Verunreinigungen.
- k) Stellen Sie dieses Gerät immer auf eine ebene und stabile Oberfläche.
- l) Verwenden Sie das Gerät niemals im Inneren von Gebäuden oder in einer Umgebung ohne eine ordnungsgemäße Lüftung. Achten Sie auf die Luftzirkulation und Temperatur.
- m) Verwenden und lagern Sie dieses Gerät nicht in nasser oder feuchter Umgebung.
- n) Stellen Sie eine ordnungsgemäße Funktion des Schalldämpfers und des Luftfilters sicher. Diese Teile dienen als Schutz vor Flammen bei einer Fehlzündung.
- o) Um möglichen Verletzungen durch Verbrennungen vorzubeugen, berühren Sie nicht die Auspuffanlage oder andere Teile, die während des Betriebes heiß sind. Beachten Sie die Warnungen an der Maschine.
- p) Der Motor darf nicht mit zu hohen Drehzahlen arbeiten. Das Betreiben des Motors mit zu hohen Drehzahlen erhöht die Verletzungsgefahr. Teile, die sich auf die Drehzahl auswirken, dürfen nicht modifiziert oder geändert werden.
- q) Prüfen Sie regelmäßig, ob es nicht zum Auslaufen von Treibstoff oder Verschleiß des Treibstoffsystems kommt, wie zum Beispiel poröse Leitungen, lose oder fehlende Klemmen, Beschädigung des Tanks oder Deckels. Vor der Verwendung müssen alle Mängel repariert sein.

- r) Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- s) Vor Kontrollen oder Einstellungen der Maschine muss die Zündkerze ausgebaut oder das Zündkerzenkabel demontiert werden, um ein versehentliches Starten zu verhindern.
- t) Schalten Sie den Motor aus:
  - Bei jedem Verlassen der Maschine.
  - Vor dem Nachfüllen von Treibstoff.
  - Überprüfen Sie vor der Kontrolle, Reinigung oder Durchführung von Arbeiten an diesem Gerät,
  - ob es zu keiner Beschädigung gekommen ist,
  - tauschen oder reparieren Sie alle beschädigten Teile aus,
  - führen Sie eine Kontrolle und den festen Sitz aller gelockerten Teile durch.

### **Wartung, Instandhaltung und Lagerung**

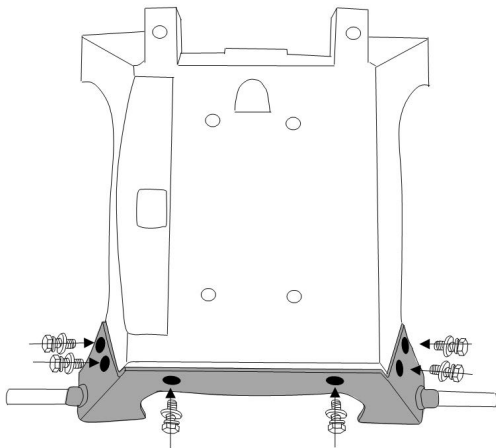
- a) Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern und Schrauben ordnungsgemäß angezogen sind, um einen sicheren Betriebszustand dieses Gerätes sicherzustellen.
- b) Stellen Sie niemals eine Maschine mit Benzin im Treibstofftank in einem Gebäude ab, in dem die Treibstoffdämpfe mit offenem Licht / offenen Flammen oder Quellen von Funken in Kontakt kommen können.
- c) Lassen Sie den Motor vor der Lagerung in einem geschlossenen Raum abkühlen.
- d) Halten Sie aus Gründen der Vermeidung eines Brandausbruchs den Motor, Schalldämpfer und Benzinlagerplatz sauber und entfernen Sie gänzlich pflanzliches Material und überflüssiges Schmiermittel.
- e) Tauschen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile aus.
- f) Verwenden Sie nur originale Ersatzteile und originales Zubehör.
- g) Wenn der Treibstofftank entleert werden muss, führen Sie diese Arbeit im Freien durch.
- h) Führen Sie vor dem Abstellen immer eine Reinigung und Wartung des Gerätes durch.
- i) Wird dieses Gerät nicht verwendet, lagern Sie es an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.

## **ZUSAMMENBAUANWEISUNGEN**

Packen Sie die einzelnen Komponenten aus. Wenden Sie sich im Falle fehlender Teile an den Verkäufer. Der Zusammenbau muss an einer sauberen, aufgeräumten und stabilen Stelle durchgeführt werden. Für den richtigen Zusammenbau benötigen Sie Hilfe.

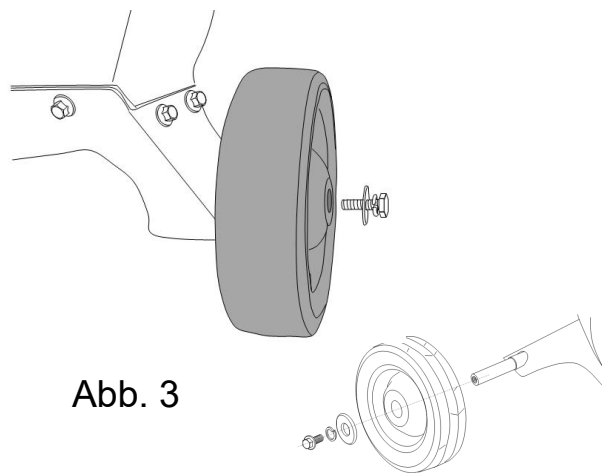
1. Montieren Sie den Motor, indem Sie die Schrauben fest anziehen.

Abb. 2



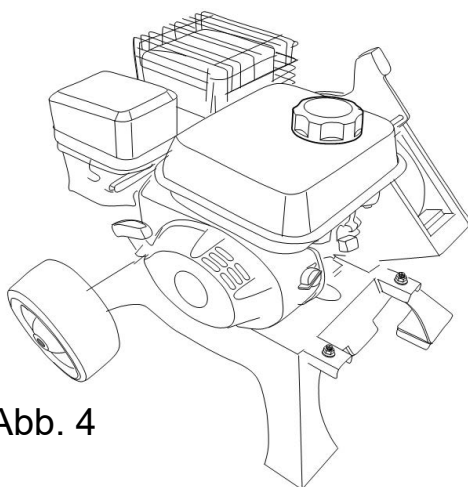
2. Montieren Sie die Räder an der Achse.

Abb. 3



3. Montieren Sie den Motor mit Schrauben am Unterteil.

Abb. 4



4. Montieren Sie den Trichter am Gerät.

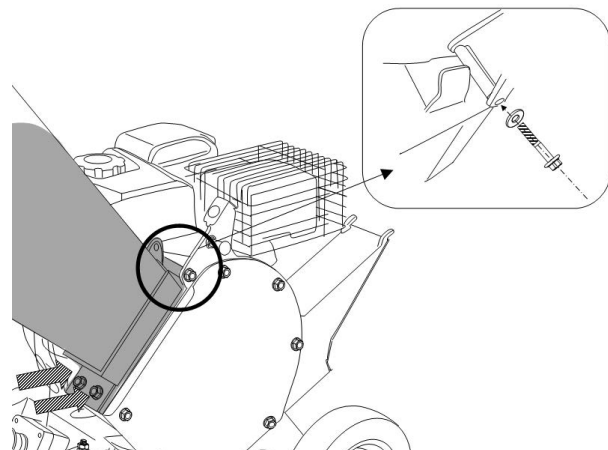


Abb. 5

5. Montieren Sie das Ausgaberohr.

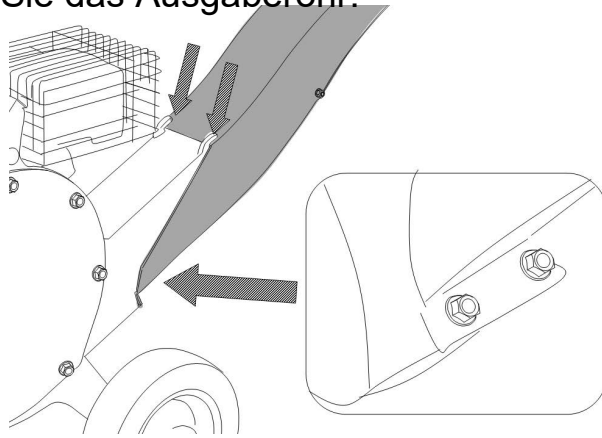


Abb. 6

Führen Sie die Montage wie auf der angegebenen Skizze durch und sichern Sie diesen Schacht mithilfe der gelieferten Schrauben.

Befestigen Sie den Handgriff an das Grundgestell der Maschine. (Abb. 7)

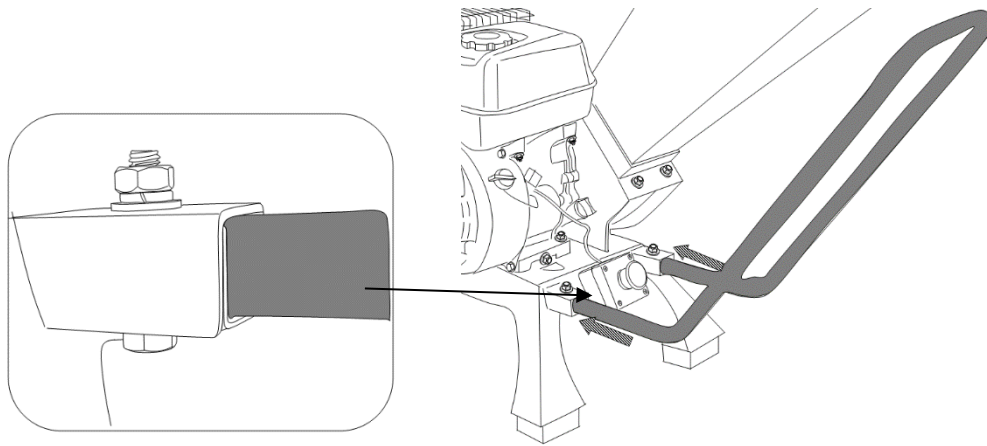


Abb. 7

## VOR DER VERWENDUNG

Lesen Sie bitte immer vor der Verwendung dieser Maschine sorgfältig die Bedienungsanleitung durch und überprüfen Sie die Maschine.

### WARNUNG!

Vergewissern Sie sich, ob im Motor Öl ist. Beim Verlassen des Herstellerwerks befindet sich im Motor dieser Maschine KEIN ÖL.

Vergewissern Sie sich, ob der Handgriff und die Sicherheitselemente in einem guten betriebsfähigen Zustand sind. Verwenden Sie niemals eine Maschine, an der ein Teil fehlt oder diese so modifiziert wurde, dass sie den technischen Daten nicht entspricht.

Vor dem Starten der Maschine müssen alle Abdeckungen ordentlich montiert sein und diese Abdeckungen dürfen nicht beschädigt sein.

### WARNUNG!



Verwenden Sie immer hochwertige Handschuhe und Schuhe sowie hochwertigen Gehör- und Augenschutz. Dieses Gerät besitzt das CE-Zeichen und ist gemäß der PPE-Richtlinie getestet (persönliche Schutzausrüstung).

Mangelhafte Geräte können die Sicherheit beeinträchtigen, und während der Arbeit Personen verletzen.

### **Motoröl**

Vergewissern Sie sich vor dem Starten des Motors, ob das Kurbelgehäuse bis zum Stutzen mit Viertakt-Motoröl – SAE30 oder 10W30 – gefüllt ist.

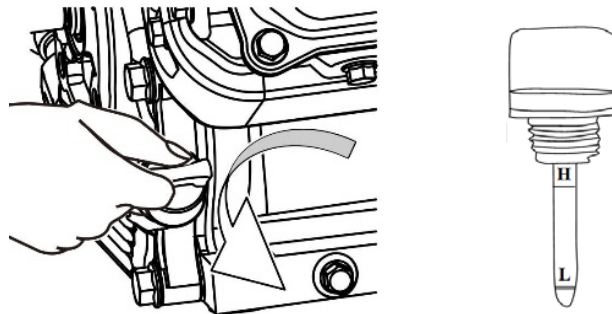


Abb. 8

1. Stellen Sie vor einer Kontrolle oder dem Nachfüllen von Öl sicher, dass die Maschine auf einer ebenen und stabilen Oberfläche steht.
2. Vergewissern Sie sich durch Drehen des Motoraus Schalters in die Position „off“ (ausgeschaltet), dass die Maschine ausgeschaltet ist.
3. Nehmen Sie den Motoröl-Deckel ab, indem Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn drehen.
4. Ist der Ölstand unter dem oberen Teil des Stutzens, füllen Sie Öl für Viertaktmotoren SAE30 (einfache Viskosität) oder 10W30 (Multiviskosität) nach.
5. Schrauben Sie den Motoröl-Deckel auf.

Verwenden Sie niemals Öl für Viertaktmotoren, das für wassergekühlte Motoren bestimmt ist.

Verwenden Sie niemals Öl, das für Zweitaktmotoren bestimmt ist.

Schlechte Ölqualität kann die Funktion gefährden und die Lebensdauer des Katalysators verringern.

### **Treibstoff**

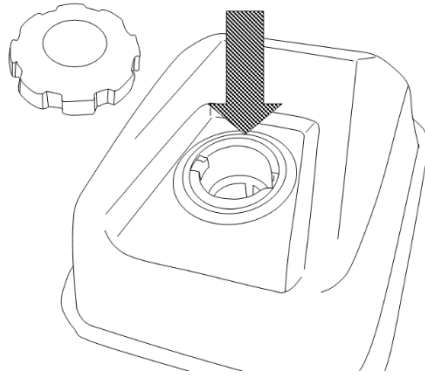


Abb.9

Füllen Sie den Treibstoff nur an einer gut beleuchteten Fläche nach. Verhindern Sie das Verschütten von Treibstoff. Füllen Sie niemals Treibstoff während des Betriebs der Maschine nach. Lassen Sie vor dem Nachfüllen des Treibstoffs den Motor für ungefähr zwei Minuten abkühlen.

Das Nachfüllen von Treibstoff darf nicht in der Nähe von offenem Feuer, Signalleuchten oder elektrischen Geräten mit Funkenbildung, wie etwa Elektrowerkzeug, Schweißgeräte oder Schleifmaschinen, erfolgen.

1. Vergewissern Sie sich, ob die Maschine ausgeschaltet ist, indem Sie den Motorschalter in die Position „off“ (ausgeschaltet) drehen.
2. Machen Sie eine Sichtprüfung des Treibstoffs. Entnehmen Sie den Tankdeckel und überprüfen Sie den Treibstoffstand.
3. Füllen Sie bleifreien Treibstoff aus einem zugelassenen Treibstoffkanister in den Treibstofftank. Da sich der Treibstoff ausdehnt, befüllen Sie den Tank nur bis zum Tankstutzen.
4. Setzen Sie den Deckel durch Drehen im Uhrzeigersinn auf.

### **WARNUNG**

- Füllen Sie keinen Treibstoff nach, wenn der Motor noch läuft oder noch heiß ist.
- Vergewissern Sie sich, ob aus dem hinteren Abflussrohr der Ablassöffnung kein Treibstoff austritt.

### **Kontrolle des Luftfilters**

Kontrollieren Sie den Luftfilter, um sicherzugehen, dass er sauber und in einem guten Zustand ist.

Nehmen Sie die Luftfilterabdeckung ab und kontrollieren Sie den Hauptluftfilter. Reinigen Sie den Luftfilter oder tauschen Sie ihn gegebenenfalls aus.

## **STARTEN DES MOTORS**

**Kaltstart des Motors:**

A: Stellen Sie den Schalter FUEL (Treibstoff) in die Position „On“ (geöffnet).

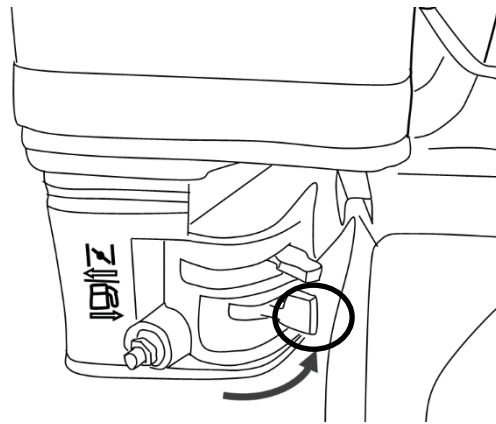


Abb. 10

B. Ziehen sie am Handgriff des Anlasserseils, bis es zum Starten des Motors kommt.

C. Schieben Sie den Chokehebel in die Position „CLOSE“ (geschlossen). (Abb. 11)

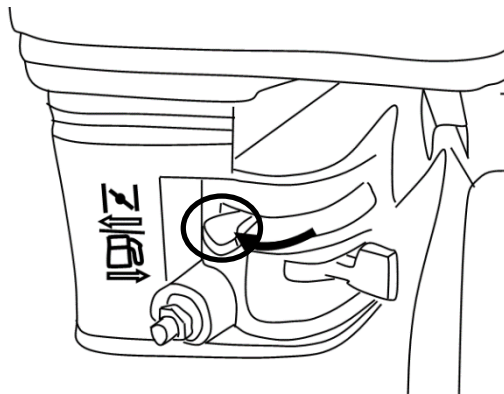


Abb. 11

D. Stellen Sie den Gashebel in die Position für hohe Drehzahlen. (Abb. 12)

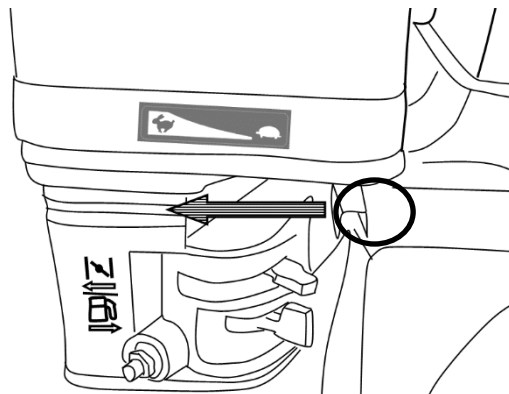


Abb. 12

E. Ziehen sie am Handgriff des Anlasserseils, bis es zum Starten des Motors kommt, und stellen Sie langsam den Chokehebel in die Position „OPEN“ (normale Arbeitsposition – geöffnet). Stellen Sie den Gashebel in die Position für niedrige Umdrehungen und lassen Sie vor Arbeitsbeginn den Motor ungefähr 1 Minute warmlaufen.

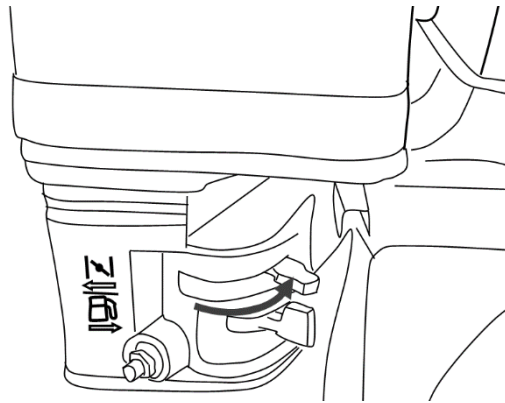


Abb. 13

### **Warmstart des Motors:**

Führe Sie die im Abschnitt Kaltstart des Motors beschriebenen Schritte A und B durch. Stellen Sie den Gashebel in die mittlere Position und ziehen Sie am Haltegriff des Anlasserseils, bis es zu starten des Motors kommt.

### **Abstellen des Motors**

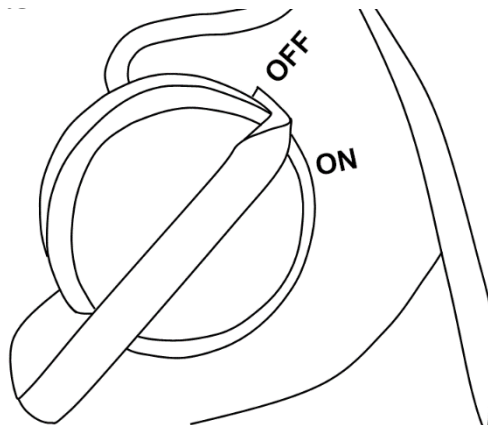


Abb. 14

- Stellen Sie den Gashebel in die untere Position und der Motor geht aus. Falls Sie den Häcksler abstellen, stellen Sie diesen Hebel der Benzinzufuhr in die Position OFF (geschlossen).
- Schalten Sie die Maschine im Notfall oder im Falle einer akuten Gefahr durch das Betätigen des Not-Aus-Schalters aus.

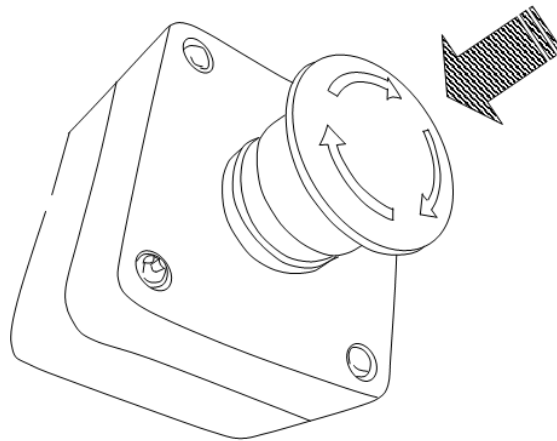


Abb. 15

## **BEDIENUNGSHINWEISE**

Ist der Häcksler in Betrieb, vergewissern Sie sich, ob die Plastikabdeckung über dem Aufgabeschacht geschlossen ist. Aus der Maschine können Späne weggeschleudert werden, die gefährlich sein können.

- Wenn Sie diese Maschine fortbewegen möchten, fassen Sie sie fest mit beiden Händen an, drehen diese um die Beine herum, heben Sie die Maschine an, achten Sie auf die mittlere Stange der Maschine und gehen Sie langsam.
- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme der Maschine die Windrichtung, damit Ihnen die Abgase nicht ins Gesicht wehen.
- Halten Sie alle Abdeckungen und Führungsbleche an ihrem Platz und in einem guten Betriebszustand.
- Schalten Sie die Maschine vor dem Nachfüllen von Treibstoff immer aus.

## **WIE ARBEITET MAN RICHTIG MIT DER MASCHINE**

### **Verarbeitung von Ästen und Stielen:**

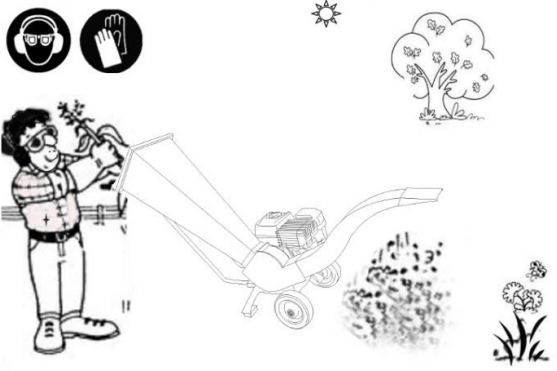
1. Lange Materialien, wie Sonnenblumen-, Maisstängel und Baumäste, werden in den Häcksler durch das Seitenrohr (Stutzen/Mundstück) eingeschoben, damit sie vom rotierenden Messer geschnitten werden.
2. Einige Materialstücke werden in die Messer mithilfe der nachfolgenden Stücke hineingedrückt, und benutzen Sie deshalb niemals Ihre Hände.
3. Das letzte Materialstück kann mit einer Holzstange hineingedrückt werden – nie mit den eigenen Händen.
4. Drücken Sie kleine Äste nie mit den Händen in den Häcksler, sondern verwenden Sie Holzstangen.
5. Stellen Sie beim Einschieben von Ästen sicher, dass stärkere Äste

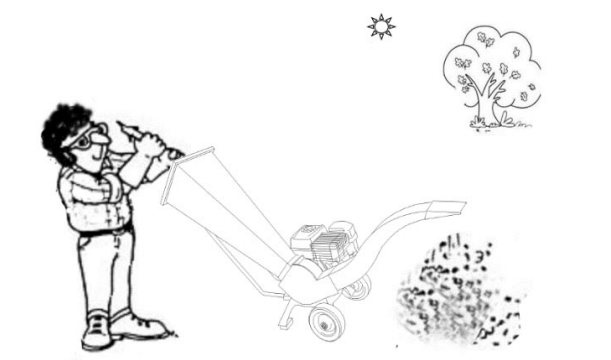
langsamer hineingedrückt werden, als dünne Äste. Die Technik und Erfahrungen helfen Ihnen, besser zu arbeiten.

6. Überfüllen Sie den Häcksler nicht und geben Sie kein feuchtes oder durchtränktes Material in den Häcksler, das es eine Verstopfung der Messerkammer und des Auswurfschachts verursachen könnte.
7. Stehen Sie nicht vor dem Auswurfschacht und versuchen Sie diesen nicht zu öffnen, sofern diese Maschine in Betrieb ist.
8. Schließen Sie nach der Arbeit wieder den Stutzen / das Mundstück.

### Häckseln kleiner Zweige und Blätter:

1. Blätter, kleine Zweige, Gras und ähnliche Materialien müssen in den Häcksler in gegenseitig verflochtenen Häufchen gegeben werden.
2. Wenn Sie weiteres Material hinzufügen, öffnen Sie nicht die Plastikabdeckung.
3. Drücken Sie Blätter und ähnliches Material nicht mit den Händen hinein – verwenden Sie Holzstangen.
4. Halten Sie das Gesicht und den Körper in einer sicheren Entfernung von der Aufgabeöffnung.
5. Überfüllen Sie den Häcksler nicht und geben Sie kein feuchtes oder durchtränktes Material in den Häcksler, das es eine Verstopfung der Messerkammer und des Auswurfschachts verursachen könnte. Stellen Sie vor dem Reinigen des Häckslers immer seinen Motor ab und verwenden Sie Holzwerkzeuge – benutzen Sie niemals Hände und Füße.
6. Entfernen Sie kein Material, sofern der Häckslermotor noch läuft.

<b>Richtige Art und Weise</b>	<b>Falsche Art und Weise</b>
	
<p>Stehen Sie hinter der Maschine – benutzen Sie eine Schutzbrille und Handschuhe.</p>	<p>Halten Sie Ihr Gesicht oder Hände nicht im Bereich und in der Nähe des Aufgabeschachts.</p>

	
<p>Entfernen Sie verarbeitetes Material aus dem Auswurfbereich mit einer Schaufel, einem Rechen oder einem anderen Werkzeug mit einer Verlängerung.</p>	<p>Entfernen Sie das verarbeitete Material aus dem Auswurfbereich nicht mit den Händen. Stehen Sie außerhalb der Auswurföffnung.</p>
	
<p>Kommt es im Aufgabeschacht zu einer Materialblockade, benutzen Sie einen Ast und nie Ihre Hände. Halten Sie andere Personen auf der Seite und werfen Sie das gehäckselte Material auf einen Komposthaufen oder hinter ein festes Hindernis.</p>	<p>Verhindern Sie die Anwesenheit von Haustieren, Kindern oder anderer Personen im Arbeitsbereich.</p>

## WARTUNG / INSTANDHALTUNG

### Messerwechsel

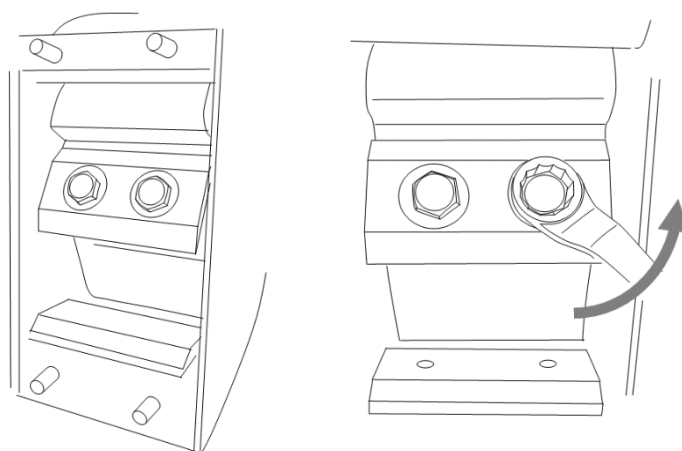


Abb. 16

Wenn sich die Hackselleistung verschlechtert, oder Sie an den Messern Kerben, Absplinterungen oder Risse bemerken, schleifen oder tauschen Sie

die Messer aus.

**Durchführung eines solchen Austauschs:**

1. Schalten Sie die Maschine aus und warten Sie ab, bis es zum absoluten Stillstand der beweglichen Teile kommt. Ziehen Sie danach das Kabel von der Zündkerze ab!
2. Entnehmen Sie den Aufgabeschacht, damit die Messer freigelegt werden.
3. Entnehmen Sie ein Messer, drehen Sie der Rotor und entnehmen Sie das zweite Messer.
4. Überlassen Sie das Schleifen der ursprünglichen Messer einem Profi, oder bestellen Sie einen Ersatzsatz neuer Messer und installieren Sie diese wieder.
5. Setzen Sie die seitliche Abdeckplatte auf und schließen Sie wieder das Kabel der Zündkerze an.

STELLE	AKTION	Nach jeder Verwendung	Nach dem ersten Monat oder nach 20 Betriebsstunden	Nach den ersten 3 Monaten oder nach 50 Betriebsstunden	Nach den ersten 8 Monaten oder nach 100 Betriebsstunden	Nach jedem Jahr oder nach 300 Betriebsstunden
Motoröl	Kontrolle der Menge	✓				
	Austausch		✓		✓	
Luftfilter	Kontrolle	✓				
	Reinigung			✓		
	Austausch					✓
Spannung des Getriebemens	Reinigung und Einstellung		✓		✓	
Zündkerze	Einstellen				✓	
	Austausch					✓



	usch					
Abgasschalldämpfer	Reinigung				✓	
Schlammgefäß	Reinigung					✓
Treibstofffilter	Reinigung					✓
Treibstoff-Zufuhrschlauch	Kontrolle und Austausch, sofern notwendig					✓

## LAGERUNG

Wir der Motor für länger als 30 Tage abgestellt:

- a) Die Lagerung muss an einem trockenen und sauberen Ort erfolgen.
- b) Lassen Sie den Motor laufen, bis der Treibstofftank leer ist und der Motor nicht ausgeht, oder fügen Sie dem Treibstoff ein Stabilisierungsmittel zu und lassen Sie den Motor einige Minuten laufen, damit das Stabilisierungsmittel zirkuliert.
  1. Lagern Sie diesen Häcksler an einer trockenen und ebenen Stelle. Kippt dieser Häcksler um, können Öl und Treibstoff austreten.
  2. Lassen Sie den gesamten Treibstoff aus dem Treibstofftank und Vergaser ab, und vergewissern Sie sich, ob der gesamte Treibstoff entfernt wurde.
  3. Falls nötig, führen Sie einen Motorölwechsel durch.
  4. Reinigen Sie alle Außenflächen des Motors.
  5. Lagern Sie diesen Häcksler nicht in der Nähe von Zündquellen, wie Holzöfen, Gas- oder Elektroheizer oder Verbraucher oder Erwärmer mit einer Wachflamme.
  6. Trennen Sie das Kabel von der Zündkerze, um ein zufälliges Starten zu verhindern.
  7. Lagern Sie diesen Häcksler an einer trockenen und gut belüfteten Stelle.

LAGERN Sie diesen Häcksler NICHT an Stellen, an denen das Eindringen von Dämpfen toxischer Gase in von Menschen oder Tieren bewohnte Bereiche möglich ist.
  8. Schließen Sie den Deflektor des Auswurfschachts und befestigen Sie

Abdeckungen an den Aufgabe- und Auswurfschacht, damit keine Gegenstände oder Tiere in diese Maschine gelangen können.

9. Decken Sie den Motor ab, damit er vor Staub geschützt ist.

10. Verhindern Sie den Zutritt von Kindern zu dieser Maschine.

- Ist diese Maschine aufgrund von Servicearbeiten, Kontrollen, der Lagerung oder aufgrund des Austausches von Zubehör abgestellt, stellen Sie den Motor ab, trennen Sie das Kabel von der Zündkerze und vergewissern Sie sich, ob es zum vollkommenen Stillstand aller beweglichen Teile gekommen ist. Bevor Sie Kontrollen, Einstellungen usw. durchführen, lassen Sie die Maschine ausreichend abkühlen.
- Lagern Sie diese Maschine an Stellen, an denen die Treibstoffdämpfe nicht an Quellen offenen Feuers / Lichts oder Funken gelangen können. Lassen Sie vor einer langfristigen Stilllegung den Motor der Maschine laufen, bis es zum kompletten Verbrauchen des Treibstoffs kommt. Lassen Sie die Maschine vor der Lagerung immer abkühlen.
- Seien Sie sich bei der Wartung und Instandhaltung des Arbeitsmechanismus bewusst, dass auch im Falle, in dem der Mechanismus dank Sperrfunktion der Abdeckung nicht anläuft, die Arbeitsmesser durch eine manuelle Betätigung des Mechanismus in Bewegung kommen können.

## PROBLEMBEHEBUNG; DIE DEN MOTOR BETREFFEN

Problem	Problemursache	Fehlerbehebung
Motor startet nicht	Das Zündkerzenkabel ist nicht an der Zündkerze angeschlossen oder die Zündkerze ist defekt	Schließen Sie das Zündkerzenkabel an die Zündkerze an oder tauschen Sie die Zündkerze aus
	Kein Benzin, oder das Benzin ist zu alt oder abgestanden	Ist der Treibstofftank leer, füllen Sie Treibstoff nach Ist er voll, lassen sie den gesamten Treibstoff ab und befüllen Sie den Tank mit frischem Treibstoff
	Verschmutzter Luftfilter	Reinigen Sie den Luftfilter
	Unzureichende Motorölmenge	Füllen Sie Motoröl in den Motor nach
	Verstopfte Treibstoffleitung	Reinigen Sie die Treibstoffleitung
Der Lauf des Motors ist unregelmäßig	Verschmutzter Luftfilter	Reinigen Sie den Luftfilter
	Abgestandener Treibstoff, Wasser	Entleeren Sie den Treibstofftank, reinigen Sie die Treibstoffleitung

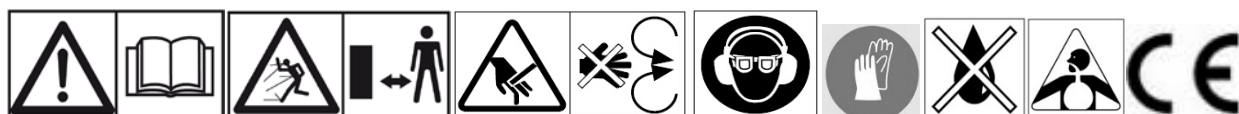
	oder Verunreinigungen im Treibstoff, blockierte Treibstoffleitung	und befüllen Sie den Tank mit frischem Treibstoff
Der Motor überhitzt sich	Späne oder Sägemehl auf dem Motor	Reinigen Sie den Motor
	Verschmutzter Luftfilter	Reinigen Sie den Luftfilter
Die Maschine vibriert übermäßig oder macht ungewöhnliche Geräusche	Lose oder beschädigte Teile	Kontrollieren Sie die Messer, den Rotor und alle Verbindungen. Ziehen Sie alle losen Teile an oder reparieren oder wechseln Sie alle beschädigten Teile aus
	Am Rotor oder den Messern kleben Holz- oder Spänerückstände	Reinigen Sie den Rotor und die Messer
Der Häcksler schneidet und zerkleinert nicht mehr richtig	Stumpfe oder beschädigte Messer	Schleifen oder wechseln Sie die Messer aus
Die Späne kommen aus der Auswurföffnung nicht heraus oder nur sehr langsam	Verstopfter Auswurfschacht oder Behälter	SCHALTEN Sie den Motor AUS, trennen Sie die Zündkerze ab und führen Sie danach eine Reinigung der Maschine durch

Izvorne upute

# BENZINSKI REZAČ RPS7058



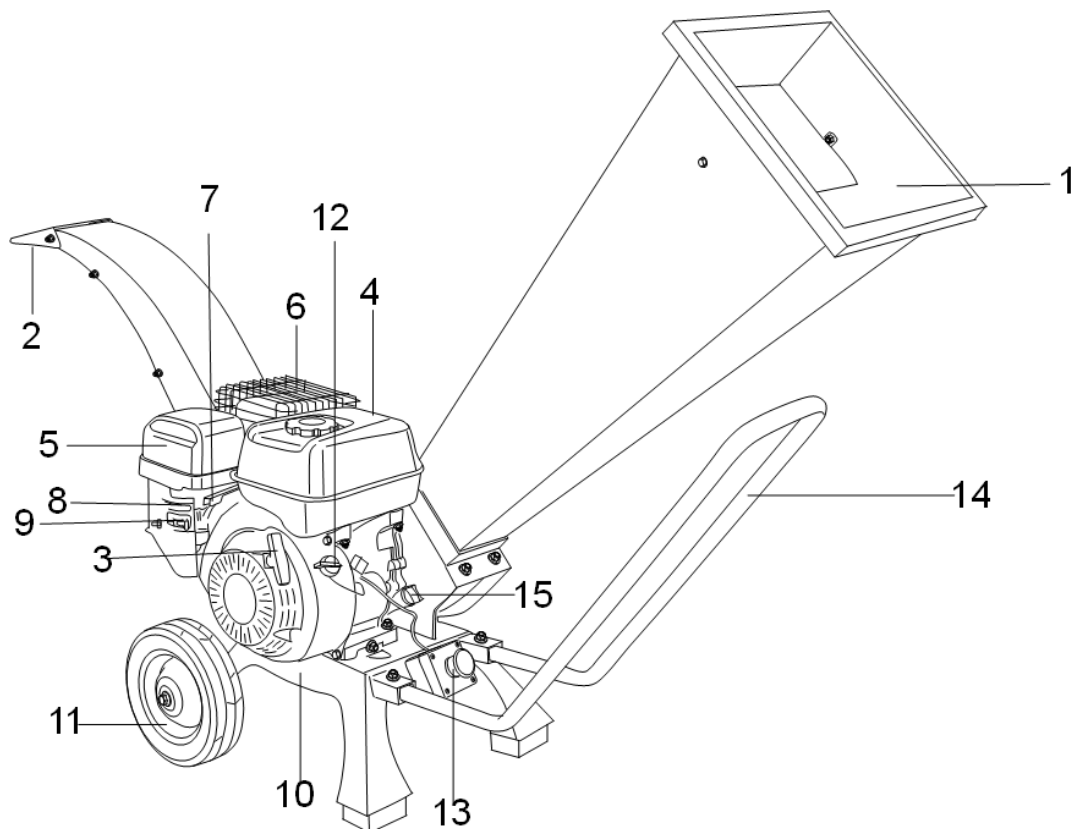
# **Riwall** PRO<sup>®</sup>



## SIMBOLI

	<p>PAŽNJA! Pročitajte korisnički priručnik prije uporabe stroja.</p>
	<p>Promatračima ne dopustite da budu u blizini.</p>
	<p>Opasnost – okretajuće oštrice. Držite ruke i stopala izvan otvora dok stroj radi.</p>
	<p>Nosite zaštitu za oči i uši.</p>
	<p>Nosite rukavice za zaštitu ruku.</p>
	<p>Provjerite da nema propuštanja goriva. Zaustavite motor prije punjenja gorivom.</p>
	<p>Ne dodirujte vrući prigušivač ili cilindar. Možete se opeći. Ti se dijelovi izrazito zagrijavaju za vrijeme rada. Kada se isključe, ostaju vrući kratko vrijeme.</p>
	<p>Benzinski motori ispuštaju ugljični monoksid. NE radite u zatvorenom prostoru.</p>
	<p>Nosite zaštitne čizme za zaštitu stopala.</p>
	<p>Provjerite razinu motornog ulja prije pokretanja.</p>
	<p>Gorivo se može nadzirati.</p>
	<p>Za prilagođavanje brzine okretaja motora. Smjer kunića za ubrzavanje i smjer kornjače za usporavanje.</p>
	<p>Ne stavljajte ruke u stroj.</p>

## OPIS GLAVNIH DIJELOVA (SI. 1)



SI. 1

1. Ulazni lijevak	2. Lijevak za pražnjenje
3. Ručka pokretača	4. Spremnik goriva
5. Zračni filtar	6. Prigušnik
7. Ručica prigušnice	8. Ručica pokretanja zraka
9. Ručica ventila goriva	10. Postolje
11. Kotač	12. Sklopka motora
13. Sklopka za zaustavljanje u nuždi	14. Ručka
15. Štapić za mjerenje razine ulja	

## TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Vrsta motora	Zrakom hlađeni, okomiti jednostruki cilindar, 4-taktni
Pomak motora	212cc
Maksimalna snaga	4,3 kW
Maks. promjer rezanja	50mm
Sustav paljenja	Zavojnica paljenja
Maks. brzina rezanja	2.400 min <sup>-1</sup>
Maks. brzina motora	3.600 min <sup>-1</sup>
Težina	54 kg
Količina goriva	3,6 l

Količina ulja	0,6 l
Vrsta goriva	Bezolovno 95°
Razina zvučnog tlaka	106,8 dB (A), K=3 dB (A)
Razina zvučne snage	100,4 dB (A), K=2,51 dB (A)

## OPĆE SIGURNOSNE UPUTE

### VAŽNO

**PAŽLJIVO PROČITAJTE PRIJE UPORABE.  
SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPORABU.**

### Obuka

- a) Pažljivo pročitajte upute. Upoznajte se s upravljačima i odgovarajućom uporabom opreme.
- b) Ovaj proizvod nije namijenjen upotrebi od strane osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, uključujući i djecu ni osoba s nedostatnim iskustvom ili znanjem, osim ako ih osoba zadužena za njihovu sigurnost nadzire ili im je pružila upute za sigurnu upotrebu proizvoda. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala proizvodom.
- c) Djeci i osobama koje nisu upoznate s ovim uputama ne dopuštajte uporabu stroja. Lokalni propisi mogu ograničiti dob rukovatelja.
- d) Nikada ne radite dok su u blizini druge osobe, a posebno djeca ili kućni ljubimci.
- e) Napominjemo da je rukovatelj ili korisnik odgovoran za nezgode ili nesreće koje se nanesu drugim osobama ili njihovoj imovini.
- f) Glavne popravke smije obavljati samo posebno obučeno osoblje.

### Priprema

#### a) **UPOZORENJE - benzin je visoko zapaljiv:**

- Čuvajte gorivo u spremnicima posebno dizajniranim u tu svrhu.
- Punite gorivom na otvorenom prostoru ne pušite za vrijeme punjenja gorivom.
- Dodajte gorivo prije pokretanja motora. Nikada ne uklanjajte čep spremnika goriva i ne dodavajte benzin dok motor radi ili kada je motor vruć.
- Ako se benzin izlije, ne pokušavajte pokrenuti motor, nego odmaknite stroj od područja izlivanja i izbjegavajte stvaranje izvora zapaljenja dok se pare benzina ne rasprše.
- Zamijenite sigurno sve čepove spremnika goriva i spremnika.

- b) Ne gubite pažnju i uvijek se koncentrirajte na ono što činite. Upotrijebite zdravi razum. Nikada ne upotrebljavajte alat kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola ili drugih lijekova/droga.
- c) Prije uporabe uvijek pregledajte da vidite da alati nisu istrošeni ili oštećeni. Zamijenite istrošene ili oštećene elemente i vijke u kompletima da zadržite ravnotežu.
- d) Ne pušite u blizini stroja.
- e) Temeljito pregledajte područje u kojem trebate upotrebljavati stroj i uklonite sve predmete koje stroj može bacati.
- f) Ne nosite labavu odjeću, nakit ili slične artikle koji se mogu zaglaviti u pokretaču ili drugim pomičnim dijelovima.
- g) Nikada ne stavljajte artikle u ventilacijske otvore. Nepridržavanje može dovesti do ozljede ili oštećenja stroja.

## **Rad**

- a) Prije pokretanja stroja osigurajte da je lijevak prazan.
- b) Držite lice i tijelo daleko od otvora za punjenje.
- c) Ne dopustite da ruke ili drugi dio tijela ili odjeće dospiju unutar lijevka, lijevka za pražnjenje ili blizu pomičnog dijela.
- d) Uvijek se držite daleko od zone pražnjenja kada upravljate strojem.
- e) Kada puniti stroj materijalom, budite izrazito oprezni da komadi metala, stijena, boca, limenki ili drugih stranih predmeta ne budu uključeni.
- f) Ne dopustite da se obrađeni materijal nakuplja u zoni pražnjenja; to može spriječiti odgovarajuće pražnjenje i dovesti do povratnog udara materijala koji ulazi kroz otvor za punjenje.
- g) Ne upotrebljavajte motor u skućenom prostoru u kojem se mogu nakupljati opasne pare ugljičnog monoksida.
- h) Držite uravnoteženi i stabilni razmak kada upotrebljavate alat.
- i) Ne stavljajte ruke ili stopala blizu ili ispod kosilice trave.
- j) Držite stroj bez ulja, nečistoće i druge prljavštine.
- k) Uvijek postavite uređaj na ravnu i stabilnu površinu.
- l) Nikada ne upotrebljavajte uređaj u zgradama ili u okruženju bez odgovarajuće ventilacije. Obratite pažnju na protok zraka i temperaturu.
- m) Ne upotrebljavajte i ne čuvajte uređaj u vlažnom ili mokrom okruženju.
- n) Osigurajte da amortizer zvuka i zračni filter pravilno rade. Ti dijelovi služe kao zaštita od plamena u slučaju zakazivanja.



- o) Da biste izbjegli opekline, ne dodirujte ispušni sustav ili druge dijelove koji postaju vrući za vrijeme rada. Obratite pažnju na upozorenja na stroju.
- p) Motor ne smije raditi na prevelikoj brzini okretaja. Rad motora na prevelikoj brzini okretaja znači rizik od ozljede. Dijelovi koji utječu na brzinu okretaja ne smiju se izmijeniti ili zamijeniti.
- q) Redovito provjeravajte na propuštanja ili tragove guljenja u sustavu goriva kao što su porozne cijevi, labave ili nedostajuće stezaljke i oštećenje spremnika ili čepa spremnika. Svi nedostaci moraju se ukloniti prije uporabe.
- r) Radite samo na dnevnom svjetlu ili na dobrom umjetnom svjetlu.
- s) Prije provjere ili prilagođavanja stroja morate ukloniti utikač za paljenje i žicu za paljenje da biste spriječili slučajno pokretanje.
- t) Zaustavite motor:
  - Uvijek kada napuštate stroj.
  - Prije punjenja gorivom.
  - Prije provjere, čišćenja ili rada na stroju.
  - Provjerite postoje li oštećenja.
  - Zamijenite ili popravite oštećene dijelove.
  - Provjerite i zategnite otpuštene dijelove.

### **Održavanje i čuvanje**

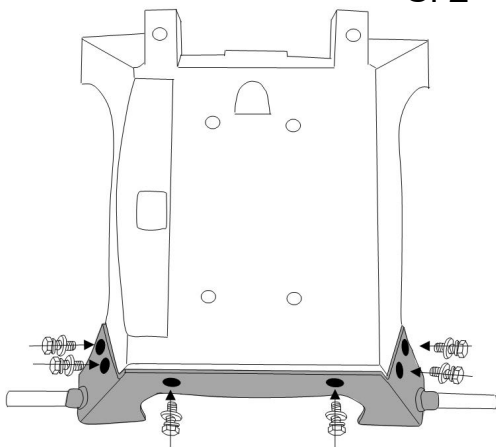
- a) Držite sve matice i vijke zategnutima da biste osigurali da je oprema u sigurnom radnom stanju.
- b) Nikada ne čuvajte opremu s benzinom u spremniku unutra zgrade u kojem dim može dosegnuti otvoreni plamen ili iskru.
- c) Pustite da se motor ohladi prije njegovog spremanja u pokrov.
- d) Da biste smanjili opasnost od požara, držite područje motora, prigušivača i čuvanja benzina bez vegetacije i prekomjernog maziva.
- e) Zamijenite istrošene ili oštećene dijelove iz sigurnosnih razloga.
- f) Upotrebljavajte samo originalne zamjenske dijelove i pribor.
- g) Ako morate isprazniti spremnik goriva, trebate to učiniti na otvorenom prostoru.
- h) Uvijek obavite čišćenje i održavanje prije spremanja.
- i) Kada se alat ne upotrebljava, spremite ga na suho mjesto izvan dosega djece.

## UPUTE ZA SASTAVLJANJE

Raspakiranje komponenata. Ako nešto nedostaje, obratite se prodajnom mjestu. Sastavljanje se mora obaviti u čistom, urednom i uravnoteženom području. Trebate pomoć da to učinite na odgovarajući način.

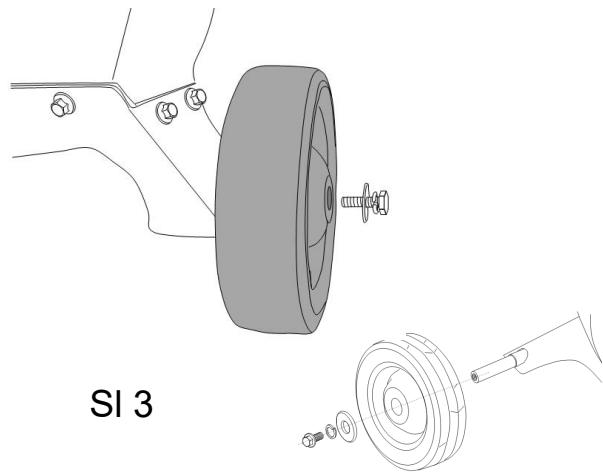
1. Namestite podnožje motorja in ga čvrsto privijte z vijaki.

SI 2



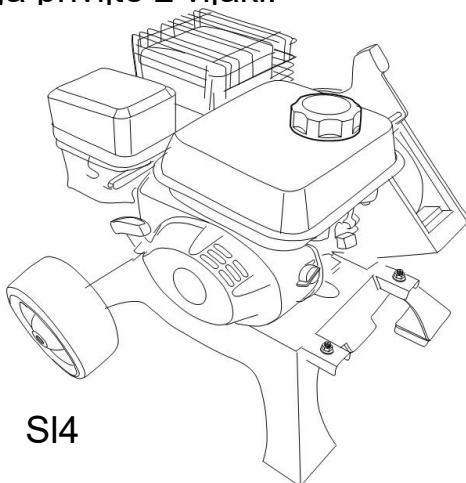
2. Namestite kolesa na gred.

SI 3



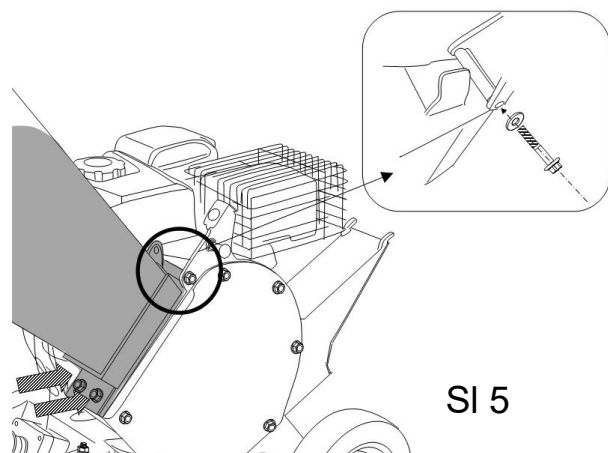
3. Namestite motor na podnožje in ga privijte z vijaki.

SI4

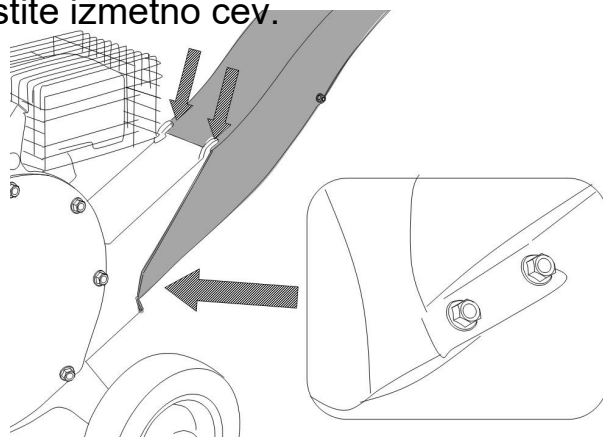


4. Namestite lijak na napravo.

SI 5



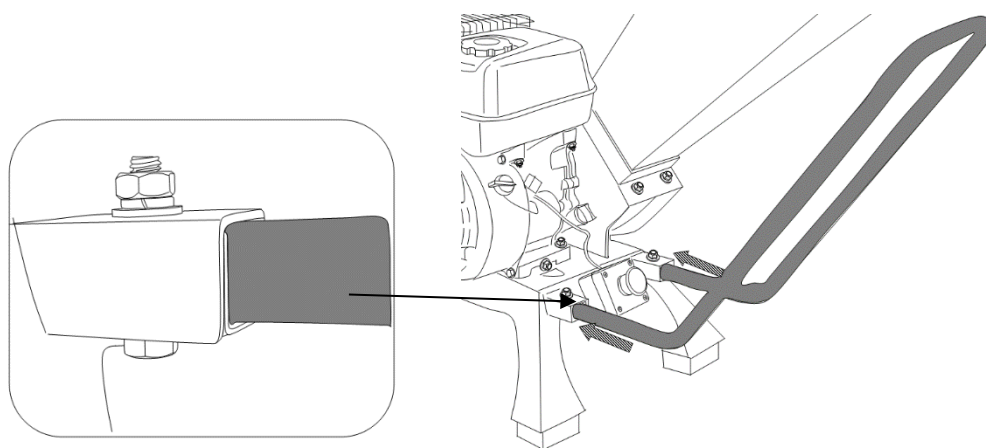
5. Namestite izmetno cev.



Sl. 6

Prema prikazu i dobro ga pričvrstite isporučanim vijcima.

Pričvrstite šipku ručke na postolje stroja. (Sl. 7)



Sl. 7

## **PRIJE UPORABE**

Uvijek pažljivo pročitajte korisnički priručnik i provjerite stroj prije uporabe.

### **UPOZORENJE!**

Osigurajte da se u motoru nalazi ulje. Kada napušta tvornicu. Ovaj stroj NEMA ULJA u motoru.

Osigurajte da su ručka i sigurnosne značajke u dobrom radnom stanju. Nikada ne upotrebljavajte stroj kojem nedostaje neki dio ili koji je bio izmijenjen i nije u skladu sa specifikacijama.

Pokrovi se moraju pravilno postaviti i moraju biti neoštećeni prije pokretanja stroja.

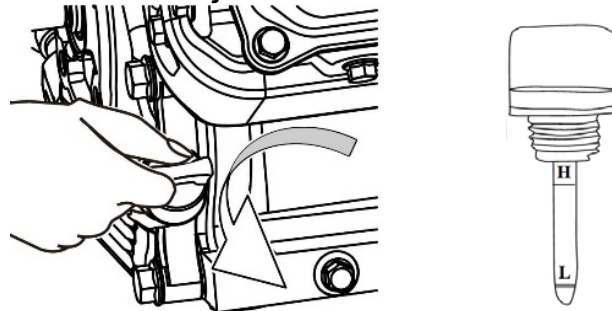
### **UPOZORENJE!**

Uvijek upotrebljavajte kvalitetne rukavice, zaštitu stopala, ušiju i očiju. Oni trebaju imati oznaku CE i biti ispitani u skladu s direktivom PPE (osobna zaštitna oprema).

Loša oprema može smanjiti zaštitu i dovesti do ozljede za vrijeme rada.

### **Motorno ulje**

Prije pokretanja stroja osigurajte da je zglobno kućište do grla napunjeno SAE30 ili 10W30 4-taktnim uljem.



Sl. 8

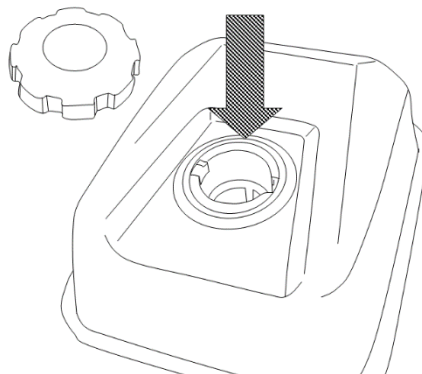
1. Prije provjere ili dolijevanja ulja osigurajte da ste postavili stroj na ravnu i stabilnu površinu.
2. Osigurajte da je stroj isključen tako da okrenete sklopku motora u položaj za isključeno.
3. Uklonite čep motornog ulja tako da okrenete čep u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
4. Ako je razina ulja ispod grla kućišta spremnika ulja, napunite s SAE30 (jednostruka viskoznost) ili 10W30 (višestruka viskoznost) 4-taktnim uljem.
5. Zategnite čep motornog ulja.

Nikada ne upotrebljavajte 4-taktno ulje namijenjeno vodom hlađenim motorima.

Nikada ne upotrebljavajte ulje namijenjeno 2-taktnim motorima.

Slaba kvaliteta ulja može ugroziti funkciju i skratiti vijek uporabe katalitičkih pretvarača.

### **Motorno gorivo**



Sl.9

Punite stroj gorivom samo u dobro osvijetljenim područjima. Izbjegavajte izlijevanje goriva. Nikada ne punite stroj gorivom za vrijeme rada. Pustite da se motor ohladi otprilike dvije minute prije ponovnog punjenja gorivom.

Ponovno punjenje gorivom ne smije se obavljati blizu otvorenog plamena, kontrolnih svjetiljki ili iskri koje stvara električna oprema kao što su električni alati, zavarivači ili brusilice.

1. Osigurajte da je stroj isključen tako da okrenete sklopku motora u položaj za isključeno.
2. Provjerite gorivo vizualno, uklonite čep goriva i pogledajte razinu goriva.
3. Ulijte bezolovno gorivo iz odobrenog spremnika goriva u spremnik goriva, a zato što se gorivo širi, napunite spremnik samo do grla.
4. Okrenite čep goriva u smjeru kazaljke na satu da ga postavite na mjestu.

### **UPOZORENJE.**

- Ne punite gorivom dok motor radi ili je vruć.
- Osigurajte da gorivo ne propušta iz stražnjeg izlazne cijevi otvora za pražnjenje goriva.

### **Provjerite čistač zraka**

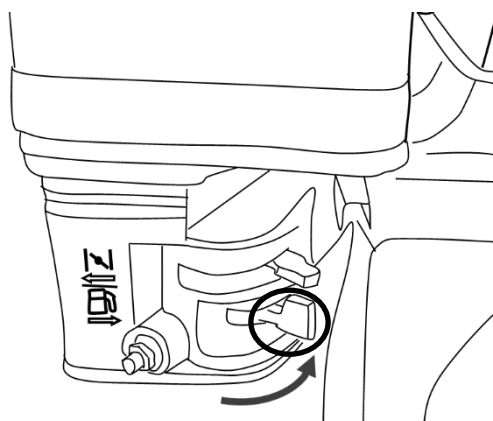
Provjerite zračni filter da budete sigurni da je čist u dobrom stanju.

Uklonite poklopac čistača zraka, a nakon toga provjerite glavni zračni filter. Očistite ili zamijenite zračni filter po potrebi.

## **ZA POKRETANJE MOTORA**

### **Hladno pokretanje motora:**

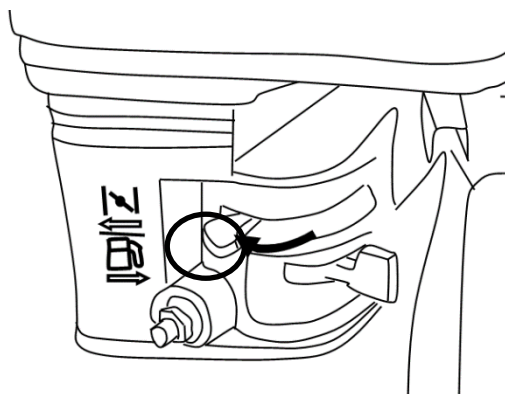
A: Pomaknite sklopku GORIVO u položaj za uključeno.



SI.10

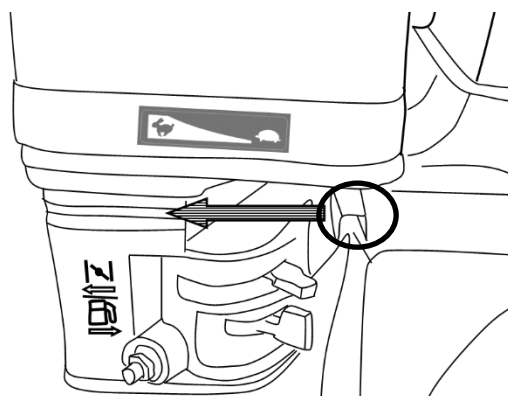
B. Povucite užu pokretača dok se motor ne pokrene.

C. Pomaknite ručicu zraka u položaj "ZATVORENO". (SI.



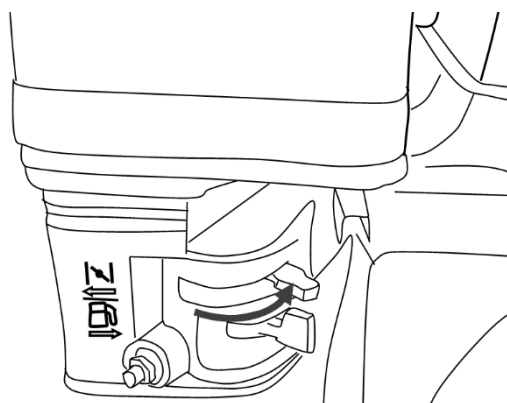
Sl. 11

D. Pomaknite prigušnicu u visoki položaj. (Sl. 12)



Sl. 12

E. Povucite ručku pokretača dok se motor ne pokrene i polako pomaknite ručicu zraka u položaj OTVORENO (uobičajeni radni položaj). Postavite ručicu prigušnice u donji položaj i pustite da motor zagrije jednu minutu prije početka rada.

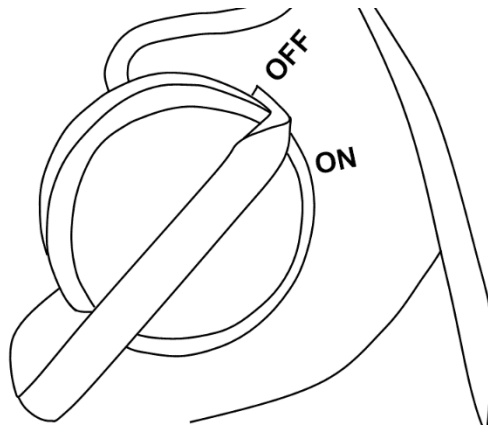


Sl. 13

### Toplo pokretanje motora:

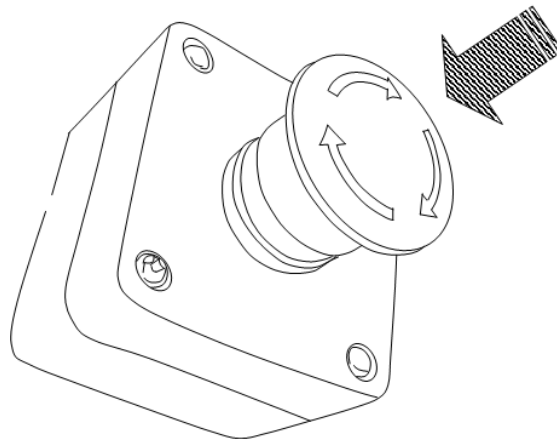
Slijedite korake A i B pri hladnom pokretanju motora. Pomaknite prigušnicu u srednji položaj i povucite ručku pokretača dok se ne pokrene.

### Za zaustavljanje motora:



Sl. 14

- Pomaknite ručicu prigušnice u donji položaj i isključite motor. Ako uklonite rezač, pomaknite ručicu u prolaz goriva u položaj za isključeno.
- U slučaju nužde ili izravne opasnosti isključite stroj tako da pritisnete sklopku za zaustavljanje u nuždi.



Sl. 15

## **RADNE UPUTE**

Osigurajte da je plastični poklopac iznad lijevka zatvoren kada radi rezač. Krhotina može iskočiti i biti opasna.

- Da pomaknete stroj, čvrsto ga uhvatite s obje ruke, okrenite kotač stopalom, podignite stroj, obratite pažnju na središnju šipku stroja i polako se krećite.
- Prije pokretanja rada provjerite smjer vjetra da ne radite s licem okrenutim prema plinovima.
- Držite sva upozorenja i reflektore na mjestu i u dobrom radnom stanju.
- Isključite stroj prije punjenja gorivom.

## **KAKO RADITI SA STROJEM**

### **Rezanje trupaca:**

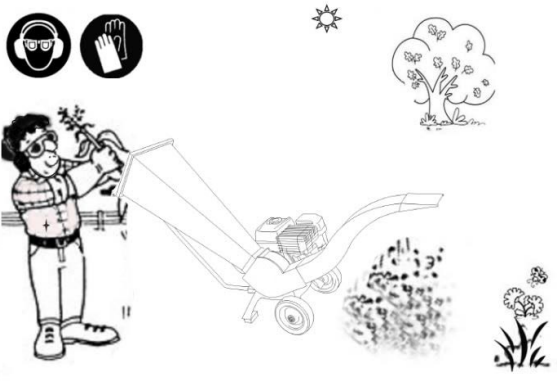
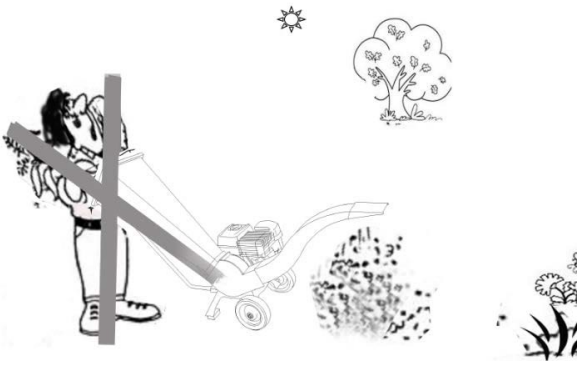
1. Dugački trupci kao što su suncokreti, kukuruzi i grane drveta unose se

tako da se odreže bočna cijev (mlaznica) pomoću okretanja oštrice.



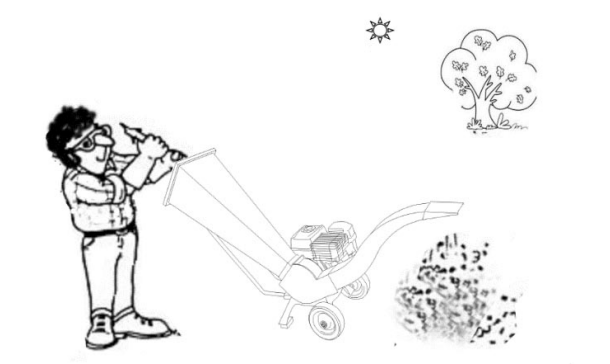
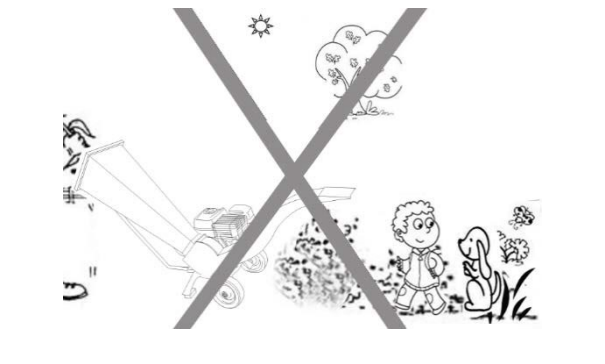
2. Neki trupci bit će gurnuti u oštrice sa sljedećim trupcima, nikada ne upotrebljavajte ruke.
3. Posljednji trupac može se gurnuti drvenim štapom, ali nikako rukama.
4. Ne gurajte male grane rukama, upotrijebite drvene štapove.
5. Kada uđete u grane, osigurajte da se deblje grane guraju sporije od tankih. Tehnika i praksa pomažu vam da radite bolje.
6. Ne prepunjavajte i ne puniti rezač mokrim, vlažnim materijalom zato što može začepiti komoru oštrica i lijevak za pražnjenje.
7. Nemojte stajati ispred lijevka za pražnjenje i ne pokušavajte ga otvoriti dok stroj radi.
8. Ponovno čepom zatvorite mlaznicu kada završite.

### Zdrobljene grančice i lišće:

1. Lišće, grančice, trava i slični materijali moraju se postaviti u drobilicu u hrpama koje su isprepletene.
2. Ne otvarajte plastični poklopac kada dodajete materijal.
3. Ne gurajte lišće i slični materijal rukama, upotrijebite drvene štapove.
4. Držite lice i tijelo daleko od lijevka.
5. Ne prepunjavajte i ne puniti rezač mokrim, vlažnim materijalom zato što može začepiti komoru oštrica i lijevak za pražnjenje. Zaustavite motor prije čišćenja i upotrijebite drvene alate, a nikada ruke i stopala.
6. Ne čistite materijal dok motor radi.

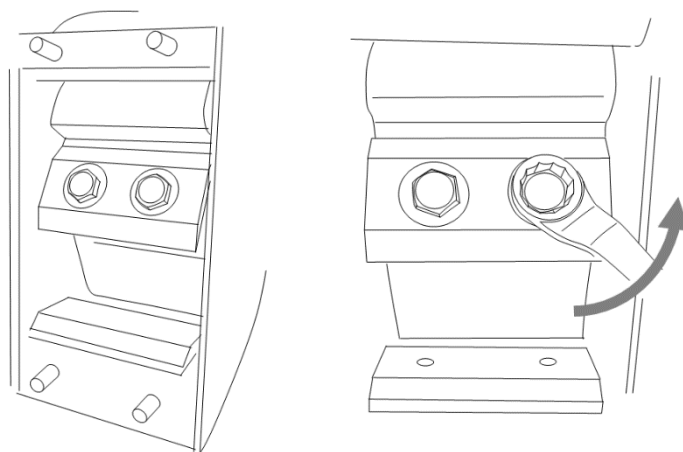
Pravi način	Pogrešan način
	
Stanite iza stroja - nosite naočale i rukavice.	Ne stavljajte lice ili ruke u lijevak.



	
<p>Očistite područje pražnjenja stroja lopatom, grabljama ili drugim izvlačivim alatom.</p>	<p>Ne čistite područje pražnjenja rukama. Držite se daleko od područja pražnjenja.</p>
	
<p>Upotrijebite granu, a nikada ruke ako postoji čep u lijevku. Držite daleko osobe koje nisu rukovatelji i ispraznite krhotine na hrpu za kompostiranje ili na fiksnu prepreku.</p>	<p>Ne dopustite prisutnost kućnih ljubimaca, djece ili osoblja koje nisu rukovatelji u radnom području.</p>

## ODRŽAVANJE

### Zamjena oštrica



Sl. 16

Naoštrite ili zamijenite oštrice kada se učinak rezanja započne pogoršavati ili kada primijetite otkopane komade, krhotine ili napukline.

#### Da obavite ovaj postupak:

1. Isključite stroj, pustite da se svi pomični dijelovi potpuno zaustave i

odspojite žicu svjećice!

2. Uklonite ulazni lijevak da izložite oštrice.
3. Uklonite jednu oštricu, a zatim okrenite propeler i uklonite drugu oštricu.
4. Originalne oštrice trebete profesionalno naoštriti ili naručiti zamjenski komplet, a nakon toga ugraditi nove oštrice.
5. Zamijenite bočnu pokrovnu ploču i ponovno pričvrstite žicu svjećice.

KOMADI	RADNJA	Svaka uporaba	Prvi mjesec/20 sati	Prva tri mjeseca/50 sati	Prvih osam mjeseci/100 sati	Svake godine/300 sati
Motorno ulje	Ispitivanje razine	✓				
	Promijenite		✓		✓	
Zračni filtar	Provjerite	✓				
	Čišćenje			✓		
	Zamijenite					✓
Stezni prijenosni i pojas	Čišćenje i prilagođavanje		✓		✓	
Svjećica	Prilagođavanje				✓	
	Zamjena					✓
Prigušnik	Čišćenje				✓	
Sedimenti goriva	Čišćenje					✓
Filtar i spremnik goriva	Čišćenje					✓
Ulazna cijev goriva	Provjerite i po potrebi zamijenite					✓

## ČUVANJE

Kada čuvate motor dulje od 30 dana:

- a) Čuvajte na suhom i čistom mjestu.
  - b) Pokrenite motor dok se spremnik goriva ne isprazni ili dodajte konzervans benzina i pokrenite motor nakon dodavanja na nekoliko minuta da konzervans procirkulira.
1. Postavite usitnjivač/rezač u suho, ravno područje. Ako se usitnjivač/rezač prevrne, mogu propuštati ulje i plin.

2. Ispustite cijelo gorivo iz spremnika goriva i osigurajte da je cijelo gorivo uklonjeno iz rasplinjača.
  3. Po potrebi promijenite podmazivanje motornim uljem.
  4. Očistite vanjske površine motora.
  5. Ne čuvajte usitnjivač/rezač blizu izvora zapaljenja kao što je peć na drva, plinski ili električni grijač ili uređaj ili grijač sa zakretnim svjetlom.
  6. Uklonite žicu svjećice da spriječite neovlašteno pokretanje.
  7. Čuvajte usitnjivač/rezač u dobro prozračivanom području.  
NE čuvajte usitnjivač/rezač u području koje omogućuje da toksični plinovi ulaze u područja u kojima žive ljudi ili životinje.
  8. Zatvorite deflektor lijevka za pražnjenje i postavite poklopac na lijevke da spriječite da predmeti ili male životinje uđu u stroj.
  9. Prekrijte motor da spriječite nakupljanje prašine.
  10. Držite alat daleko od djece.
- Kada se stroj zaustavi za servisiranje, pregled ili čuvanje ili za zamjenu pribora, isključite izvor napajanja, odspojite žicu svjećice iz svjećice, osigurajte da su se svi pomični dijelovi potpuno zaustavili. Pustite da se stroj ohladi prije obavljanja pregleda, prilagođavanja itd.
  - Čuvajte stroj na mjestu na kojem pare goriva ne mogu doseći otvoreni plamen ili iskre. Za dulja razdoblja čuvanja pokrenite jedinicu da radi bez goriva. Uvijek pustite da se stroj ohladi prije spremanja.
  - Kada servisirate sredstvo za rezanje, pazite da se sredstvo za rezanje i dalje može pomicati ručnim mehanizmom pokretanja iako se izvor napajanja neće pokrenuti zbog značajke prespajanja štitnika.

## RJEŠAVANJE PROBLEMA MOTORA

Problem	Uzrok problema	Radnja za ispravak
Motor se ne pokreće	Žica svjećice nije spojena na svjećicu ili je svjećica loša	Spojite žicu svjećice ili zamijenite svjećicu
	Nema plina ili je plin star i ustajao	Ako je spremnik prazan, napunite ga. Ako je pun, ispuštite plin, a zatim napunite spremnik svježim plinom
	Zračni filter je prljav	Očistite zračni filter
	Motorno ulje je nisko	Dodajte ulje u motor
	Blokirani vod goriva	Očistite vod goriva
Motor ne radi glatko	Zračni filter je prljav	Očistite zračni filter
	Ustajalo gorivo, voda ili nečistoća u gorivu,	Ispustite spremnik goriva, očistite vod goriva i napunite spremnik

	blokirani vod goriva	svježim plinom
Motor se pregrijava	Krhotine i piljevina oko motora	Očistite motor
	Prljavi zračni filter	Očistite zračni filter
Stroj vibrira ili pravi neuobičajenu buku	Otpušteni ili oštećeni dijelovi	Provjerite oštrice, čekić, propeler i sve spojeve. Zategnite, popravite ili zamijenite otpuštene ili oštećene dijelove
	Propeler ili oštrice imaju ostatak drveta ili komade zaglavljene u njima	Očistite propeler i oštrice
Rezač više ne usitnjava i ne reže dobro	Tupe ili oštećene oštrice	Naoštrite ili zamijenite oštrice
Krhotine ne izlaze iz lijevka za pražnjenje ili izlaze sporo	Lijevak za pražnjenje ili lijevak je začepljen	Isključite motor, odspojite svjećicu, a zatim očistite stroj

**GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, Jičín, Czech Republic**

- CZ prohláše výhradně na vlastní zodpovědnost, že níže uvedené zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných předpisů Evropského společenství
- SK prehlasuje nasledujúcu zhodu podľa smernice EU a noriem pre výrobok
- PL deklaruje, że produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami UE i normami
- SI izjavlja sledeco skladnost z EU-direktivo in normami za artikel
- HU az EU-irányelv és a vonatkozó szabványok szerinti következo megfeleloségi nyilatkozatot teszi a termékre
- DE erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtline und Normen für den Artikel
- GB hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article
- FR déclare la conformité suivante selon la directive UE et les normes pour l'article
- IT dichiara la seguente conformità secondo le direttive e le normative UE per l'articolo
- HR ovime izjavljuje da postoji skladnost prema EU-smjerni-ca i normama za sljedece artikla

**RPS 7058**

BENZINOVÝ DRTIČ / BENZINOVÝ DRVIČ / BENZYNA ROZDRABNIACZ / BENCINSKI DROBILNIK / BENZIN KERTI HULLADÉKAPRÍTÓ / BENZIN-GARTENHÄCKSLER / PETROL SHREDDER / BROYEUR ESSENCE / TRITURATORE BENZYNA / BENZINSKA DROBILICA

Výrobní označení / výrobné označenie / Oznaczenie produkcji / Oznaka proizvodnje / Gyártási megnevezés / Produktionsbezeichnung / Production designation / Désignation de production / Designazione di produzione / Oznaka proizvodnje:

**CXC-704M**

2009/105/EC

2014/35/EU

2006/28/EC

2005/32/EC

X 2014/30/EU

2004/22/EC

1999/5/EC

97/23/EC

90/396/EC

X 2011/65/EU

89/686/EC\_96/58/EC

X 2006/42/EC

X 2000/14/EC\_2005/88/EC

Hladina akustického výkonu / Poziom mocy akustycznej / Raven zvočne moči / Hangteljesítményszint / Schallleistungspegel / Sound power level / Niveau de puissance sonore / Livello di potenza sonora / Razina zvuka:

X naměřená/nameraná/zmierzona/merjeno/mért/gemessen/measured/mesuré/misurato/izmjerena: **L<sub>WA</sub> = 116 dB(A)**

garantovaná/gwarantowane/zajamčeno/garantált/garantiert/guaranteed/garanti/garantito/zajamčena

**L<sub>WA</sub> = 119dB(A)**

Změřeno v/Namereno v/Mierzono w/Merjeno na/Mérve/Gemessen bei/Measured at/Mesuré à/Misurato a/Izmjereno u:

TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd. Shanghai Branch  
3-13F, No.151 Heng Tong Road, Shanghai 200070, P.R.China

X 2002/88/EC

EN ISO 12100; EN ISO 14118; EN ISO 13857; EN 1005-3+A1; EN 349+A1; EN ISO 14120; EN 62321; EN 50581; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 60335-1; EN 60335-1 ed. 2; EN 60335-1 ed. 3; EN 50434; EN 62233; EN 55014-1 ed. 3; EN 61000-3-2 ed. 4; EN 61000-3-11; EN 55014-2; EN 55014-2 ed. 4;

Jičín, 10. 11. 2022

Vladek Trenka, jednatel

Osoba pověřená kompletací technické dokumentace / Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie / Nazwisko i adres osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej / Ime in naslov osebe, pooblašcene za sestavo tehnične dokumentacije / A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy neve és címe / Name und Adresse der Person, die berechtigt ist, die technische Datei zu erstellen / Name and address of the person authorised to compile the technical file / Nom et adresse de la personne autorisée à établir le dossier technique / Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il file tecnico / Ime i adresa osebe ovlaštene za sestavljanje tehničke dokumentacije: Ing. Petr Vrána, kancelář - 61400 Brno, Proškovovo nám. 21, Czech Republic

## Záznamy o servisních prohlídkách

Servisní prohlídka se provádí pouze v autorizovaném servisním středisku a je prováděna na náklady zákazníka.

Datum servisní prohlídky	Datum příští servisní prohlídky	Razítko servisu	Provedené práce

## Záznamy o záručních opravách

Datum přijetí	Datum opravy	Razítko servisu	Popis závady a provedené práce

Seznam autorizovaných servisních středisek najdete na [www.garland.cz](http://www.garland.cz).



# Záruční list

Prodávající potvrzuje, že zboží bude způsobilé k použití pro obvyklý účel nebo si zachová obvyklé vlastnosti po dobu 24 měsíců od jeho převzetí kupujícím (základní záruka). Na motory Briggs Stratton, Honda a Kohler platí záruční doba dle záručních podmínek Briggs Stratton, Honda a Kohler. Na zboží značky Palram se poskytuje vedle základní záruky i další záruka po dobu 10 let na prorezavění a zřehnutí použitých materiálů. Běh záruční lhůty počíná běžet dnem převzetí zboží vyznačeném na tomto záručním listu.

## **Rozsah záruky:**

Ze záruky jsou vyjmuty veškeré díly a součásti podléhající při užívání přirozenému opotřebení nebo u nichž v důsledku obvyklého užívání dochází ke změně nebo zániku požadovaných vlastností. Tím se rozumí veškeré pohyblivé se části stroje, jako např. nože, soukolí převodovek, klínové řemeny, kladky, ložiska, pojezdová kola, startovací mechanismy, spouštěcí spojky sečení, ovládací lanka, rotory, strunové hlavy, jejich součásti, řetězy motorových pil, elektromotory, uhlíky elektromotorů, akumulátory, palivové, či vzduchové filtry, brzdoma obložení. Záruka se nevztahuje na opotřebení způsobené obvyklým užíváním zboží a dále na vady způsobené jeho nesprávným a neodborným užíváním a zacházením. Za nesprávné užívání a zacházení (zejm. montáž, uvedení do provozu, vlastní použití, uskladnění, přeprava, údržba) se považuje případ, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze, obecné závazné předpisy pro práci se zbožím a obecně známá a uznávaná pravidla pro zacházení s obdobnými předměty při respektování zásad běžné péče a obvyklé opatrnosti a dále použití paliva, oleje a dalších obdobných substancí, které výrobce či prodávající nedoporučili. Záruka se nevztahuje na zboží, u kterého došlo k pokusu o neodbornou opravu nad rámec doporučené údržby nebo provedení takové opravy, případy kdy došlo k použití nepůvodního náhradního dílu, nebo byla provedena změna na výrobku bez souhlasu prodávajícího a při vadách způsobených nedostatečným zajištěním zboží při přepravě a uskladnění zboží. Záruka se nevztahuje na vady zboží, jednotlivých dílů nebo součástí, které byly způsobeny vnější událostí - například vnějším vlivem mechanickým, chemickým, elektrickým nebo jiným, vady vzniklé poškozením při přepravě a dopravě výrobku, vady vzniklé v důsledku vyšší moci, havárie a zavinění třetí osoby. Jednotlivá práva, která může kupující uplatnit v případě, kdy se jedná o záruční vadu, jsou upravena v ust. § 2169 a násl. zák.č. 89/2012 Sb..

## **Způsob uplatnění práv ze záruky:**

O tom, zda se jedná o záruku, je oprávněno rozhodnout pouze servisní středisko, které má s GARLAND distributor s.r.o. uzavřenou servisní smlouvu (autorizovaný servis). Při zjištění závady je kupující povinen ihned mimo provoz a vhodným způsobem zabezpečit proti dalšímu poškození. Bez odkladu kontaktovat prodejce, u kterého stroj zakoupil a domluvit se s ním na dalším postupu vyřízení reklamace. Při uplatňování práv ze záruky kupující předloží prodejní doklad, který obsahuje údaje jako záruční list (alespoň značku, model a sériové číslo stroje), nebo tento záruční list opatřený datem prodeje a razítkem prodejce. Kupující vždy ověří, zda souhlasí označení a číslo zboží s údaji na záručním listě. U zboží zakoupeného v obchodních řetězcích doporučujeme nechat si vyplnit a potvrdit záruční list na oddělení informací příslušného trhu. Zboží předá kupující do opravy pouze kompletní se všemi součástmi a příslušenstvím a řádně vyčištěné. Ze zboží které případně bude do opravy zasíláno je nezbytné vyřít nespolečnou palivovou směs a olej, řádně zboží zabalit (nejlépe do původního obalu) a zabezpečit pro přepravu. Škody způsobené nedostatečným zabaláním zásilky nelze uznat jako vady v rámci záručních podmínek.

## **Prodloužená záruka:**

Prodávající poskytuje na zboží proslouženou záruku na celkovou dobu záruky 4 roky za těchto podmínek. Zboží je v materiálech prodávajícího (zejm. katalogy, letáky, webové stránky, atd.) označeno symbolem „prodloužená záruka 4 roky“. Kupující v průběhu posledního kalendářního měsíce před uplynutím základní záruky (24 měsíců od převzetí zboží) předloží výrobek autorizovanému servisu ke kontrole. Výrobek kupující předá, případně zašle autorizovanému servisu spolu se záručním listem, na kterém servis vyznačí záznam o provedení kontroly. Náklady na dopravu (zaslání) zboží ke kontrole hradí kupující. Náklady na provedení kontroly (práce servisního technika, náhradní díly a součásti, výměna směsí, olejů a jiných substancí) hradí kupující. Pokud oprava provedená při kontrole splňuje podmínky záruční opravy, kupující náklady na provedení opravy (náhradní díly, práce technika) nehradí. Převzetím zboží po provedení kontroly začíná běžet kupujícímu prodloužená záruka délce 24 měsíců. Pro rozsah této záruky a způsob uplatnění práv platí shora uvedená ustanovení o základní záruce. Na prodlouženou záruku, která je poskytována nad rámec základní záruky, se nevztahuje 30ti denní lhůta pro vyřízení reklamace.

## **Identifikace zboží:**

Výrobek ..... Typ .....

Výrobní č. .... Modelové č. ....

Den prodeje ..... Razítko prodejce:

Zákazník byl seznámen s návodem, používáním a obsluhou stroje a byl upozorněn na skutečnost, že pokud je výrobek používán k jinému než běžnému spotřebitelskému použití - např. k podnikání nebo komerčnímu využití, je nutnost předložit výrobek k pravidelné servisní prohlídce (první po třech měsících a další 1x za 6 měsíců od data prodeje) po dobu trvání záruční doby. Servisní prohlídka je prováděna na náklady zákazníka.

Jméno a adresa zákazníka .....

.....

IČO : ..... DIČ : .....

podpis zákazníka



Pro elektrické a elektronické nástroje označené tímto symbolem (na výrobku, obalu či v dokumentaci) platí:

S výrobkem nelze nakládat jako s odpadem z domácnosti, a proto jej neodhazujte do popelnice či kontejneru na směsný komunální odpad. Výrobek je třeba odložit v příslušném místě zpětného odběru k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním řádné likvidace výrobku pomůžete předjet potenciálním záporným vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by se mohli projevit v případě likvidace tohoto výrobku nepatřičným způsobem. Podrobnější informace o místech zpětného odběru tohoto výrobku si vyžádejte na Vašem obecním úřadu, od firmy zabývající se likvidací domácího odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.

## JÓTÁLLÁSI JEGY

Termék megnevezése: .....

Típus/Modell: .....

Gyári száma: .....

Termék azonosításra alkalmas része(i)\*: .....

\*különösen de nem kizárólag, ha Briggs&Stratton, Honda, Kawasaki és/vagy Kohler motor van beépítve

Kereskedő (eladó) neve, címe, aláírása és bélyegzője: .....

Vásárlás (átadás) / üzembe helyezés dátuma: .....

Vásárlás (átadás) / üzembe helyezés helye: .....

Forgalmazó adatai:

GARLAND distributor, s.r.o.

Hradecká 1136, 506 01 Jičín, Česká Republika

Adószám: CZ-60108461, Cégjegyzékszám: 60108461,

Cégbejegyzés: Zaps. v OR u KS v HK v oddíl. C vl.5276

### I. A jótállással kapcsolatos általános feltételek

1. A fogyasztói szerződés keretében vásárolt, jelen jótállási jegyen feltüntetett új, tartós fogyasztási cikk termék(ek)re a GARLAND distributor s.r.o. az alábbi időre és feltételekkel vállal jótállást (garanciát):

- **Schepbach, Schepbach Special Edition, Woodster, DWT, Kity termék(ek) Riwall, Riwall PRO és GTM Pffessional:** 2 év gyártói garancia, amely további 2 évvel meghosszabbítható, amennyiben a fogyasztó a terméket garanciális szerviz felülvizsgálatra beszolgáltatja a vásárlás / üzembe helyezés időpontjától számított 24. (huszonnegyedik) hónap folyamán. A garanciális szerviz felülvizsgálattal kapcsolatos költségek a fogyasztót terhelik. A meghosszabbított garancia időtartama alatt a szervizelésre nem vonatkozik a jogszabályban előírt 15 napos határidő. Amennyiben az érintett termék beépített Briggs&Stratton, Honda, Kawasaki és/vagy Kohler motorral került értékesítésre, a termék motorjára értelemszerűen a Briggs&Stratton, Honda, Kawasaki és/vagy Kohler mindenkor jótállási feltételei vonatkoznak.

- **MWH márkájú kerti bútorok:** 3 év gyártói garancia
- **Palram márkájú üvegházak, kerti házak, kocsibeállók és kerti pavilonok:** 10 év gyártói garancia
- **Palram márkájú pergolák:** 7 év gyártói garancia
- Minden további, fentebb fel nem sorolt GARLAND termékre 2 év gyártói garancia vonatkozik.

2. Az elhasználódó, ill. kopó alkatrészekre és az ezen kopó alkatrész által okozott járulékos meghibásodásokra és a külső behatás által előidézett meghibásodásokra, ill. a napi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások stb.) a jótállás nem vonatkozik. Ugyancsak nem tartozik a jótállási javítási kötelezettségek körébe a termék üzembe helyezése, illetve a termék beállítása. A hosszú ideig és nem megfelelő körülmények között történő tárolás a fogyasztási cikk műszaki állapotának romlását idézheti elő.

3. A nem fogyasztói szerződés keretében vásárolt, illetve professzionális vagy kölcsönzői célú felhasználásra szánt, jelen jótállási jegyen feltüntetett új, tartós fogyasztási cikk termék(ek) esetén a vásárlás / üzembe helyezés napjától számított 6 hónap kijavítási garancia vonatkozik a gyártási eredetű hibák kijavítására.

### II. A jótállási idő és a jótállás érvényességi területe

1. A jótállási határidő a jelen jótállási jegyen feltüntetett vásárlás napján a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadásával, illetve, ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. A jótállási határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Az években megállapított jótállási idő azon a napon jár le, amely elnevezésénél vagy számánál fogva megfelel a kezdő napnak; ha ilyen nap a lejárat hónapjában nincs, a határidő a hónap utolsó napján jár le. Ha a határidő utolsó napja munkaszüneti nap, a határidő a következő munkanapon jár le.



2. A termék kijavítása esetén a jótállási idő meghosszabbodik a hiba közlésének napjától kezdve azzal az időtartammal, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt nem tudja rendeltetésszerűen használni. A fogyasztási cikknek a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási igény elvülése újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a kijavítás következményeként új hiba keletkezik. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti.
3. A jelen jótállási jegy szerinti jótállás a Magyar Köztársaság közigazgatási területén érvényes.

### **III. A jótállás érvényesítése**

1. A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül. A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti. A jótállási igény jótállási jeggyel érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot – az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállási igény a számlával, ill. nyugtával érvényesíthető, feltéve, hogy abból kitűnik a vásárlás időpontja és a termék típusa. Ezen információk hiányában az érintet termék, illetve a vonatkozó jótállás és annak feltételei nem állapítható meg, így a jótállás teljesítése gyakorlati nehézségekbe ütközhet.
2. A fogyasztó a jótállási igényét a Forgalmazóval vagy a Kereskedővel szemben érvényesítheti. Továbbá a fogyasztó a kijavítási igényét a GARLAND distributor s.r.o. által kijelölt, a jótállási jegyben feltüntetett szerviz szolgáltatóknál közvetlenül is érvényesítheti. A kijelölt szerviz szolgáltatók neve és címe a [www.garland.hu](http://www.garland.hu) honlapon is elérhető.
3. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a kötelezettet terhelik. Ha a fogyasztási cikk meghibásodásában a fogyasztót terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni, ha a fogyasztási cikk karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha a Forgalmazó (Kereskedő) e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett.
4. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

### **IV. A jótállási igény bejelentése**

1. A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát közölni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közölni kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igényt a fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesítettnek kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte.
2. A fogyasztó a jótálláson alapuló igénye érvényesítésével kapcsolatos nyilatkozatát a jelen jótállási jegy III.2 pontjában hivatkozott Gyártóhoz vagy Kereskedőhöz vagy szervizhez intézheti.
3. Ha a fogyasztó a jótállási igényét a terméknek - a megjelölt hiba szempontjából - elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, a jótállási igény a termék egyéb részeire nem minősül érvényesítettnek.

### **V. A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok**

1. A fogyasztó a Ptk. 6:159. §- fog rögzített szabályok szerint
  - a) kijavítást VAGY kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek - másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet; – VAGY
  - b) a vételár arányos leszállítását igényelheti, VAGY a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, VAGY a szerződéstől elállhat, ha a kötelezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshöz fűződő érdeke megszűnt. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
2. A kijavítást vagy kicserélést - a fogyasztási cikk tulajdonságaira és a jogosult által elvárható

rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve kell elvégezni. A fogyasztó a választott jótállási jogáról másakra térhet át, az áttéréssel okozott költséget köteles azonban a kötelezettnek megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

3. Kicserélés vagy elállás esetén a fogyasztó nem köteles a fogyasztási cikknek azt az értékcsökkenését megtéríteni, amely a rendeltetészerű használat következménye.
4. A fogyasztó a kellékhibás teljesítés okán felmerült kárait a Ptk. 6:174 § szerint érvényesítheti.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható termék az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jelen jótállási jegy III.2 pontjában hivatkozott Forgalmazó és/vagy Kereskedő és/vagy szerviz gondoskodik.
6. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényt, a jelen jótállási jegy III.2 pontjában hivatkozott Forgalmazó és/vagy Kereskedő és/vagy szerviz köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza. Amennyiben a hibás fogyasztási cikk már nincs készleten, úgy a teljes vételár visszatérítésre kerül. A jelen jótállási jegy III.2 pontjában hivatkozott Forgalmazó és/vagy Kereskedő és/vagy szerviz a kijavítás során nem felel a fogyasztási cikken a fogyasztó, ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. A jelen jótállási jegy III.2 pontjában hivatkozott Forgalmazó és/vagy Kereskedő és/vagy szerviz címén a jótállási idő lejártát követően is lehetőséget biztosítunk a hibás fogyasztási cikk kijavítására, az ezzel összefüggésben felmerült valamennyi költség azonban a fogyasztót terheli.

## **VI. Mentesülés a jótállási kötelezettség alól**

1. A teljesítés nem hibás, ha a fogyasztó a hibát a vásárlás időpontjában ismerte, vagy a hibát a vásárlás időpontjában ismernie kellett. A jótállási kötelezettség alóli mentesülést eredményez, ha bizonyításra kerül a jelen jótállási jegy III.2 pontjában hivatkozott Forgalmazó, a Kereskedő vagy szerviz által, hogy a hiba rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, a vásárlás után keletkezett okból következett be. A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a termékhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be.
2. A jótállás megszűnését eredményezi a szakszerűtlen szerelés és üzembe helyezés, valamint a jótállási határidőn belüli illetéktelen beavatkozás. Illetéktelen beavatkozásnak minősül minden olyan szerelés, karbantartás és/vagy egyéb olyan beavatkozás, amelyet nem a jelen jótállási jegy III.2 pontjában hivatkozott Forgalmazó és/vagy Kereskedő és/vagy szerviz végez el.

**A KERESKEDŐ A TERMÉK ÉRTÉKESÍTÉSEKOR KÖTELES A JÓTÁLLÁSI JEGYEN ÉS A TERMÉKEN LEVŐ TÍPUS ÉS GYÁRTI SZÁMOT EGYEZTETNI, A JÓTÁLLÁSI JEGYET A VÁSÁRLÁS / ÜZEMBE HELYEZÉS DÁTUMÁNAK FELTÜNTETÉSÉVEL HITELESÍTENI (ALÁÍRÁS, BÉLYEGZŐ) ÉS AZT A VÁSÁRLÓNAK ÁTADNI. AZ IDŐSZAKOS FELÜLVIZSGÁLATOT, ILLETVE A JAVÍTÁST VÉGZŐ FORGALMAZÓ / KERESKEDŐ / SZERVIZ KÖTELES AZ IDŐSZAKOS ELLENŐRZÉSRE VONATKOZÓ BEJEGYZÉSEK, ILLETVE A JÓTÁLLÁSI SZELVÉNYEK VONATKOZÓ ROVATAIT HIÁNYTALANUL ÉS PONTOSAN KITÖLTENI.**

## Garanciális szerviz felülvizsgálat bejegyzések

A garanciális szerviz felülvizsgálatokat kizárólag III.2 pontban hivatkozott Forgalmazó, Kereskedő vagy szerviz végze-  
zheti és az ezekből adódó költségeket a fogyasztó viseli.

Időszakos ellenőrzés dátuma	Következő Időszakos ellenőrzés dátuma	Szerviz bélyegzője	Elvégzett munkák

## Garanciális javítások

Javításra átvétel időpontja	Javítás időpontja	Szerviz bélyegzője	Meghibásodás és elvégzett munkák leírása

Kicserélésre került sor az alábbi napon (év, hó, nap): .....

Kicserélés során a fogyasztónak átadott új termék gyári száma: .....

Kicserélést végző vállalkozás neve, címe, bélyegzője, aláírás: .....

# Záručný list

Tieto Záručné podmienky (ďalej len „ZP“) platia len pre produkty značky GARLAND a Riwall PRO dodaných zákazníkom v Slovenskej republike prostredníctvom distribučného reťazca spoločnosti GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, 506 01 Jičín, IČ: 60108461, DIČ: CZ60108461, spoločnosť registrovaná v OR u KS v Hradci Králové 17. 11. 1993, oddiel C, vložka 5276 (ďalej tiež len „Produkty“ a „Spoločnosť“) určené pre konečných spotrebiteľov na použitie v domácnosti (ďalej uvádzané ako: „konečný spotrebiteľ“) podliehajúce podmienkam uvedeným v týchto ZP.

1. Uplatňovanie zodpovednosti za vady produktov vyrábaných výrobcami môžu byť uplatňované iba konečnými spotrebiteľmi (ďalej uvádzané ako: „koneční spotrebiteľia“), ktorí si produkt zakúpili v distribučnom reťazci spoločnosti, resp. u iných predávajúcich v Slovenskej republike.
2. Tieto záručné podmienky výrobcu neobmedzujú zákonné nároky, ktoré pre uplatňovanie zodpovednosti za vady predávaných produktov pre konečných spotrebiteľov vyplývajú podľa §§ 619 - 627 Občianskeho zákonníka a ktoré sú uplatniteľné voči predávajúcemu výrobku. Predávajúci poskytuje spotrebiteľovi záručnú dobu za akosť produktov spôsobom, v rozsahu, so záručnou dobou, s obsahom a za podmienok, vyplývajúcich pre záručnú dobu v zmysle § 620 ods. 1 občianskeho zákonníka a týchto ZP.
3. Výrobca poskytuje na produkty značky GARLAND a Riwall PRO záručnú dobu 2 roky odo dňa zakúpenia produktov. Ak je na predávanej veci, jej obale alebo návode k nej pripojenom vyznačená lehota na použitie, záručná doba sa neskončí pred uplynutím lehoty na použitie.
4. U výrobkov značky Riwall PRO, Scheppach, Elpumps je možné predĺžiť záručnú dobu o ďalších 24 mesiacov, za splnenia podmienky, ktorou je vykonanie servisných prehliadok výrobku v rozsahu: prvá servisná prehliadka do 12 mesiacov od kúpy výrobku, druhá servisná prehliadka, najneskôr do 24 mesiacov od kúpy výrobku. Práva spotrebiteľa na uplatnenie zodpovednosti za vady výrobku v zákonom stanovenej záručnej dobe týmto nie sú dotknuté. Predávajúci výrobkov značky Riwall PRO, Scheppach, Elpumps si môže účtovať náklady na vykonanie servisných prehliadok, len za účelom predĺženia záručnej doby o ďalších 24 mesiacov.
5. Na uvedené výrobky sa spotrebiteľom poskytuje záručná doba, ako je uvedená v tomto záručnom liste, za podmienok dodržania spôsobu uvedenia do prevádzky, používania a skladovania výrobku v súlade s platnými podmienkami a normami, ako aj návodom na obsluhu výrobku. Záručná doba začína plynúť dňom predaja výrobku konečnému spotrebiteľovi
6. Záručná doba pre nový výrobok, ktorý je zakúpený fyzickou alebo právnickou osobou na účely podnikania alebo inej podnikateľskej činnosti, alebo na výkon povolania, je 12 mesiacov.
7. Záručná doba na použitý výrobok je 12 mesiacov.
8. Práva zo zodpovednosti za vady (reklamácie) si spotrebiteľ uplatňuje priamo u predávajúceho, alebo v jednom z nižšie uvedených servisných stredísk.
9. Zákazník si uplatňuje reklamáciu v záručnej dobe, bez zbytočného odkladu po zistení vady, aby nedochádzalo k jej zhoršovaniu. Zákazník pri reklamácií preukazuje oprávnenie na uplatnenie práv zo zodpovednosti za vady predložením čistého a kompletného výrobku s výrobným štítkom, zariadeného pohonnej hmoty, vrátane príslušenstva, originálu dokladu o kúpe, alebo vyplneného a potvrdeného originálu záručného listu/ v prípade, že bol vydaný/. Zákazník pri vybavovaní reklamácie vyvíja potrebnú súčinnosť pri overení existencie reklamovanej závady, ako aj pri vybavovaní reklamácie.
10. Predávajúci, resp. autorizované servisné stredisko zabezpečí vybavenie spotrebiteľskej reklamácie zákonom stanoveným spôsobom, v zákonom stanovenej lehote. Zákonom stanovenej lehote na vybavenie reklamácie začína plynúť dňom nasledujúcim po prijatí reklamácie u predávajúceho, resp. v autorizovanom servisnom stredisku.
11. Doba od uplatnenia práva zo zodpovednosti za vady produktu až do doby, keď kupujúci po ukončení reklamačného konania bol povinný vec prevziať, sa do záručnej doby nepočíta.
12. Predávajúci zodpovedá za vady, ktoré má predaná vec pri prevzatí kupujúcim.
13. Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené neodborným a nevhodným používaním produktu, používaním produktu v rozpore s návodom na obsluhu, používaním produktu na iný účel, než na aký je určený, nesprávnym alebo nedbanlivým zaobchádzaním s produktom, vinou obsluhy výrobku, chybou montáže alebo chybným uvedením do prevádzky zo strany zákazníka, neodbornými zmenami alebo opravami produktu vykonanými tretími osobami, iným neodborným zásahom do produktu, mechanickým poškodením produktu, nesprávnou údržbou, zanedbaním údržby produktu, použitím neoriginálnych náhradných dielov a príslušenstva, použitím nevhodného paliva, zrejším preťažením produktu v dôsledku prekročenia hornej hranice výkonu, bežným mechanickým opotrebovaním dielov spôsobeným prevádzkou produktu, ako aj na poškodenie produktu v dôsledku jeho znečistenia, nehodou alebo živelnou pohromou, nevhodným, resp. nesprávnym skladovaním. Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady produktu, ktoré znižujú hodnotu produktu alebo obmedzujú jeho použiteľnosť len v nepatrnom rozsahu.
14. V prípade použitého produktu sa záruka nevzťahuje na vadu, na ktorú bola poskytnutá zľava.
15. Za bežné opotrebovanie dielov spôsobených prevádzkou produktu sa považuje najmä opotrebovanie: dielov, ktoré režu, drvia, rozdeľujú, pohybujú alebo vedú látky a materiály (napr. nože akéhokoľvek druhu, sekáče, britvy, ostria, pilové listy, kovadliny, nákovky, nožové kotúče, výžinače, rezné lanká, zhrňacie lišty a dopravné závitovky pre snežné frézy, vyhadzovacie kanály a pod.), prvkov prenášajúcich silu (napr. klinové, ozubené remene, iné remene, retaze, bowdenové lanká a pod.), trecích ploch bŕzd a spojok, ložísk, elektrických dielcov (napr. spínače a relé, žiarovky, signalizačné svetlá, kontrolky, kabeláž a pod.), kolies, (napr. pneumatiky, kolesá s pásovým dopravníkom, podporné kladky a pod.), náterov, motorov (najmä všetky pohyblivé diely, všetky diely vystavené pôsobeniu výfukových plynov, štartovacie zariadenie, elektrické a elektronické dielce, vzduchové filtre, zapalovacie sviečky a koncovky zapalovacieho kábla a pod.), zdrojov energie (akumulátory, batérie), ako aj ostatných dielcov, ku ktorých opotrebovaniu bežne dochádza pri prevádzke produktu (najmä skrutkové spoje, metľové štetiny, umývacie stierky, gumové čeluste, drevené časti násad a pod.).
16. Práva zo záruky nemožno uplatniť v prípadoch, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na produkte, ako aj v prípadoch, keď sa reklamovaný produkt nestotožňuje s produktom uvedeným v predložených dokladoch.
17. Práva zo zodpovednosti za vady veci, pre ktoré platí záručná doba, zaniknú, ak sa neuplatnili v záručnej dobe.
18. Pri uplatňovaní zodpovednosti za vady predávaných produktov sa postupuje podľa § 619 - 627 Občianskeho zákonníka a § 18 a § 18a zákona č.250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa v znení neskor. Predpisov

Poučenie

podľa § 19 zákona č.18/2017 Z.z.

Dotknutá osoba/spotrebiteľ/:

Meno a priezvisko:

Adresa: Telefónne číslo

email:

(ďalej len dotknutá osoba)

Prevádzkovateľ:

Obchodné meno a právna forma:

Sídlo:

IČO:

Kontaktné údaje:

(tel. číslo/email/fax) :

Spracovanie osobných údajov na účely uskutočnenia objednávky

1. Účel spracúvania osobných údajov: vystavenie daňového dokladu, kontaktovanie zákazníka ohľadom objednávky, plnenie zmluvy, vybavovanie uplatňovania zodpovednosti za vady predaných výrobkov – vyplývajúce z plnenia zmluvy.
2. Právny základ spracúvania osobných údajov: a) Spracúvanie osobných údajov (meno, priezvisko, titul, ulica a číslo, PSČ, mesto) je nevyhnutné podľa osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, predovšetkým podľa zákona č. 250/20074 Z. z., Občianskeho zákonníka.
3. Oprávnené záujmy prevádzkovateľa podľa § 13 ods. 1 písm. f): nevyžaduje sa
4. Identifikácia príjemcu alebo kategórie príjemcu: servisné strediska nižšie uvedené
5. Prenos osobných údajov do tretej krajiny: neaplikuje sa
6. Doba uchovávania osobných údajov: 4 roky
7. Dotknutá osoba má právo: - požadovať od prevádzkovateľa prístup k osobným údajom týkajúcim sa dotknutej osoby, o právach na opravu osobných údajov, na vymazanie osobných údajov, na obmedzenie spracúvania osobných údajov, - namietat spracúvanie osobných údajov, právo na prenosnosť osobných údajov, právo kedykoľvek svoje súhlas odvolať, právo podať návrh na začatie konania podľa § 100,
8. Poskytovanie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou alebo požiadavkou, ktorá je potrebná na uzatvorenie zmluvy. Dotknutá osoba je povinná poskytnúť osobné údaje, v prípade neposkytnutia osobných údajov nemôže dôjsť k uzatvoreniu zmluvy.
9. Prevádzkovateľ nemá zavedené automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania podľa § 28 ods. 1 a 10. Prevádzkovateľ spracováva osobné údaje len za účelom uzatvorenia zmluvy, reklamačného konania a na iný účel prevádzkovateľa nebude osobne údaje spracovávať.

## Identifikácia tovaru:

Výrobok.....

Typ .....

Výrobné č. ....

Modelové č. ....

Deň predaja.....

Pečiatka predaju:



Pre elektrické a elektronické nástroje označené týmto symbolom (na výrobku, obale či v dokumentácii)platí:

S výrobkom nie je možné zaobchádzať ako s odpadom z domácnosti, a preto ho neodhadzujte do odpadkového koša či kontajnera na zmiešaný komunálny odpad. Výrobok je potrebné odložiť v príslušnom mieste spätného odberu na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením riadnej likvidácie výrobku pomôžete predísť potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by sa mohli prejaviť v prípade likvidácie tohto výrobku nevhodným spôsobom. Podrobnejšie informácie o miestach spätného odberu tohto výrobku si vyžiadajte na vašom obecnom úrade, od firmy zaoberajúcej sa likvidáciou domového odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok kúpili.

## Záznamy o servisnej prehliadke

Servisná prehliadka sa vykonáva iba v autorizovanom servisnom stredisku a je vykonávaná na náklady zákazníka.

Dátum servisné prehliadky	dátum budúcej servisnej prehliadky	Pečiatka servisu	Vykonané práce

## Záznamy o záručných opravách

Dátum prijatia	Dátum opravy	Pečiatka servisu	Popis závady a vykonanej práce

Zoznam autorizovaných servisných stredísk nájdete na [www.garland.sk](http://www.garland.sk).



Cub Cadet



ARNOLD

Agri-Fab

RYOBI



Riwall PRO



TurfMaster